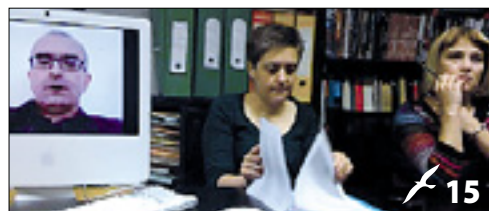


Deželni finančni prispevki
za Devin-Nabrežino,
Kras in Glinščico



Kinoatleje začnjo novo sezono
z nagrado in čedajskim dogodkom



Režiser Emil Aberšek
o kvaliteta Grofice Marice

Tudi Kropa je stresla in pretresla
kriza SSG, zato se je odločil,
da še sam povpraša
za vzroke, ocene
in želje ...



Primorski dnevnik

PETEK, 16. OKTOBRA 2009

Št. 245 (19.644) leto LXV.

PRIMORSKI DNEVNIK je začel izhajati v Trstu 13. maja 1945, njegov predhodnik PARTIZANSKI DNEVNIK pa 26. novembra 1943 v vasi Zakriž nad Cerknim, razmnožen na ciklostil. Od 5. do 17. septembra 1944 se je tiskal v tiskarni "Dobrodo" v Govcu pri Gorenji Trebuši, od 18. septembra 1944 do 1. maja 1945 v tiskarni "Slovenija" pod Vojškim pri Idriji, do 7. maja 1945 pa v osvobojenem Trstu, kjer je izšla zadnja številka. Bil je edini tiskani partizanski DNEVNIK v zasluženi Evropi.

TRST - Ul. Montecchi 6 - Tel. 040 7786300, fax 040 772418

GORICA - Ul. Garibaldi 9 - Tel. 0481 533382, fax 0481 532958

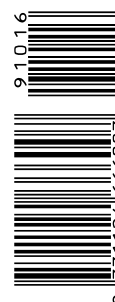
ČEDAD - Ul. Ristori 28 - Tel. 0432 731190

Internet: <http://www.primorski.eu/> e-mail: redakcija@primorski.eu

POŠTNA PLAČANA V GOTOVINI

Spedizione in abbonamento postale 45% Art 2, comma 20/b, legge 662/96 - Trieste

1,00 € CENA V SLOVENIJI 1,00 €



Nenadejan hvalospev skupni lastnini

MARTIN BRECELJ

Švedska akademija znanosti je v ponedeljek sporočila, da si bosta letošnja Nobelova nagrada za ekonomijo razdelila Američana Elinor Ostrom in Oliver Williamson. Preden to novico dokončno arhiviramo, mogoče ni odveč, da se ob njej še nekoliko pomudimo, saj na neki način neposredno zadeva tudi del današnje stvarnosti Slovencev v Italiji.

Od dvojice nagrajencev nas v tem sklopu zanima predvsem Ostromova. Pa ne zato, ker je prva ženska, ki je deležna takšne časti, kot so že mnogi izpostavili. Pozornost želimo namreč priklicati na dejstvo, da si je zaslužila nagrado, ker je v svojih raziskavah pojasnila, kako združenja uporabnikov lahko uspešno upravlja skupno lastnino. S tem je razbila stereotip, češ da je skupna lastnina v tržnem gospodarstvu nevzdržna, nekakšen ostanek srednjega veka, ki ga je treba odpraviti v korist ali navadne zasebne lastnine ali javne (državne, občinske ipd.) lastnine.

Za moderno ekonomsko misel je namreč doslej nesporno veljalo, da je skupno lastnino težko ali kar nemogoče učinkovito upravljati. Vsak solastnik naj bi nujno težil k čim obsežnejšemu uveljavljanju svoje lastninske pravice, kar naj bi v končni fazi privedlo do izropanja zadevne dobrine. Npr. vsak pastir naj bi skušal maksimalno izkoristiti skupni pašnik, tako da bi bil pašnik naposled uničen. Stroka temu pravi »tragedija skupne lastnine«.

Lahko bi opozorili tudi na drugo možno šibko točko skupne lastnine, in sicer na nevarnost, da bi bila zadevna dobrina premalo izkoriščena ali povsem zanemarejena. Koliko nepremičnin razpada ali je zapuščenih, ker se preštevilni dediči ne morejo dogovoriti? Isto resnico bi lahko na drugačni ravni potrdile negativne izkušnje s t. i. družbeno lastnino, kakršno je poznal nekdanji jugoslovanski samoupravni sistem, vsaj v kolikor jo smemo imeti za nekakšno posplošitev skupne lastnine.

V nasprotju z vsem tem pa je Ostromova s svojim znanstvenim delom pokazala, da je mogoče skupno lastnino v nekaterih (omejenih) primerih v resnici učinkovito upravljati, celo bolje, kot če bi jo likvidirali v korist navadne zasebne ali javne lastnine. To naj bi veljalo še zlasti v primeru lokalnih skupnosti, kakršne so naše srenje ali jusi, kadar izpolnjujejo nekatere temeljne pogoje.

Letošnja Nobelova nagrada za ekonomijo torej pomeni tudi nenadejano spodbudo za naše jusarsko gibanje.

ITALIJA - Opozicija hladno sprejela novi vladni projekt

Ministrski svet odobril ustanovitev Banke juga

Banka Italije kritično ocenjuje uvedbo davčnega štita

TRST - Koristna pobuda pokrajinske uprave

Ljudje so preslabo seznanjeni z uplinjevalnikom pri Žavljah



TRST - Pokrajinska uprava pripravlja širšo informacijsko akcijo o načrtovanem plinskem terminalu pri Žavljah. Pobudo je predsednica Maria

Teresa Bassa Poropat včeraj predstavila županom oziroma predstavnikom občin, ki so akcijo pozdravili. Glede terminala je vsekakor vsakdo ostal pri

svojih stališčih. Župan Trsta ostaja navdušen nad projektom, župana Milj in Doline pa ga odklanjata.

Na 3. strani

KOROŠKA Za dvojezični pouk tudi letos več prijav

CELOVEC - Pozitiven trend prijav k slovenskemu oziroma dvojezičnemu pouku na Koroškem se nadaljuje tudi v šolskem letu 2009/2010. Kot je sedaj sporočil Deželni šolski svet za Koroško, je delež k dvojezičnemu pouku prijavljenih otrok v novem šolskem letu ponovno rahlo narasel in letos znaša 41,27 odstotka. To je za 15 stotink odstotka več kot v preteklem šolskem letu. Skupno se uči slovenščine na Koroškem že skoraj 4.000 otrok!

Na 2. strani

AVTOCESTE Giorgio Santuz bo še naprej vodil Autovie Venete

TRST - Na včerajšnji skupščini avtocestne družbe Autovie Venete so delničarji potrdili poslovni obračun z okrog 8 milijoni dobička in izvolili nov upravni svet, ki ga bo še naprej vodil predsednik Giorgio Santuz. Število upraviteljev so zmanjšali na deset, delničarji pa so za novega pooblaščenega upravitelja izbrali Daria Melója, ki je družbo že vodil kot predsednik leta 2001. Izredna skupščina, na kateri naj bi potrdili spremembe v leta 2007 sklenjeni pogodbi z državno cestno družbo Anas, pa se včeraj zaradi še nedorečenih sprememb ni končala in se bo nadaljevala 29. oktobra.

Na 4. strani

TRST Izvedenca danes v gledališču

TRST - V Slovensko stalno gledališče bosta danes prispela izvedenca, komercialistka Marija Marc in direktor Deželne gledališke ustanove Renato Manzoni, ki ju je skupščina SSG imenovala, da bi pregledala stanje v ustanovi in nakazala možni izhod iz krize.

Člani kolektiva SSG so medtem včeraj nadaljevali priprave za jutrišnjo udeležbo na Borštnikovem srečanju. Na mariborskem odru bodo predstavili svoj pogled na sedanji položaj v teatru.

Na 7. strani

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji odobrila zakonski predlog za ustanovitev Banke juga (»Banca del Mezzogiorno«). Predlog bo postal zakon, potem ko ga bo odobril parlament. Šele na njegovi osnovi bo potem predvidoma prišlo do ustanovitve nove banke. Gre za enega izmed niza načrtovanih vladnih ukrepov za pospeševanje razvoja južnih italijanskih dežel, ki jih je sedanja gospodarska kriza posebno prizadela in ki že tako kronično zaostajajo za severnimi.

Opozicija je hladno sprejela vladni načrt. Za voditelja UDC Casinija je pesek v oči. Sicer pa se je včeraj Banka Italije kritično obregnila ob vladno gospodarsko politiko, zlasti ob uvedbo spornega davčnega štita.

Na 6. strani

Cerani napovedal ameriško financiranje

Na 4. strani

Pokrajinski svet SKGZ o slovenski manjšini

Na 7. strani

Tržaški krvodajalci potrebujejo mlade sile

Na 9. strani

Pospešek v postopku za dokončanje stavbe slovenske šole v Gorici

Na 14. strani

Silvestrovo skupaj ali spet vsak na svojem?

Na 15. strani

START
sport
NOVA kolekcija
JESEN
ZIMA
LACOSTE
COLMAR
SLAM
NIKE
adidas
Dunajska cesta 31, OPČINE
040 213193



KOROŠKA - Dvojezično šolstvo

»Ljudje razmišljajo drugače kot politika«

Delež prijav k slovenščini narasel na 41,27% - Skupno se slovenščine uči skoraj 4000 šolark in šolarjev

CELOVEC - Pozitiven trend prijav k slovenskemu oziroma dvojezičnemu pouku na Koroškem se nadaljuje tudi v šolskem letu 2009/2010. Kot je sedaj sporočil Deželni šolski svet za Koroško, je delež k dvojezičnemu pouku prijavljenih otrok v novem šolskem letu ponovno rahlo narasel in letos znaša 41,27 odstotka. To je za 15 stotink odstotka več kot v preteklem šolskem letu. Skupno se uči slovenščine na Koroškem že skoraj 4.000 otrok!

Nadzornica za dvojezične ljudske in glavne šole na Koroškem Sabine Sandrieser je število prijav k slovenščini za novo šolsko leto komentirala z zadovoljstvom: »Ljudje drugače mislijo kot politika,« je dejala šolska nadzornica in dodala, da so starši nasploh bolj odprti za druge jezike in kulture. Vzrok za še vedno naraščajoče prijave k pouku slovenščine (tudi zunaj dvojezičnega območja!) je tudi prepričanje staršev, da s prijavo k dvojezičnemu pouku oziroma k slovenščini svojim otrokom odpirajo večje možnosti v bodočem poklicnem življenju.

Šolska nadzornica pa je hkrati tudi opozorila, da je potrebno izboljšanje kakovosti dvojezičnega pouka, kajti znano je, da je raven znanja slovenščine pri otrocih, ki zapuščajo četrti razred ljudske (osnovne) šole na dokaj nizki ravni. Učitelji kot šolske oblasti so pripravljene sprejeti ta veliki izziv.

Novi poslujoči predsednik deželnega šolskega sveta za Koroško Walter Ebner je v izjavi za javnost poudaril, da postaja dvo- in večjezični pouk v Evropi vedno bolj popularen in da globalizacija na vseh družbenih področjih narekuje znanje več jezikov. Glede na prihodnost otrok in mladine starši tudi na Koroškem v vedno večji meri spoznavajo prednosti, ki jih prinaša znanje več jezikov in vse pogostejše sprejmejo dvojezično izobraževalno ponudbo, kar se zrcali tudi v prijavah k pouku slovenščine za šolsko leto 2009/2010. Pouk slovenščine na Koroškem pa naj bi po besedah Ebnerja prispeval tudi k ohranjanju znanja slovenskega jezika in k spoznavanju slovenske kulture v deželi. Pristavil je še, da starši svojega otroka prijavijo k dvojezičnemu pouku prostovoljno in da na podlagi prijav ni mo-

goče ugotavljati narodne pripadnosti.

Še k številkam: k pouku slovenščine na ljudskih šolah na območju zakona o manjšinskem šolstvu je v tekočem šolskem letu prijavljenih 1.831 oz. zaradi nazadovanja absolutnega števila šolarjev za 22 manj kot v šolskem letu 2008/2009. Skupno z javno dvojezično šolo v Celovcu in Mohorjevo ljudsko šolo obiskuje dvojezični pouk na prvih štirih šolskih stopnjah na Koroškem skupno 2.016 učenek in učencev (27 manj kot lani). Skupno s prijavi na glavnih šolah, na šolah zunaj veljavnostnega območja manjšinskošolskega zakona ter z dijaki dvojezičnih srednjih in višjih šol (Slovenska gimnazija, Dvojezična trgovska akademija, višje tehnične in poklicne šole) obiskuje na Koroškem dvojezični pouk oziroma pouk slovenščine 3.979 šolarjev in šolark, 101 več kot v preteklem šolskem letu.

Ivan Lukan

Šolska nadzornica za manjšinsko šolstvo na Koroškem Sabine Sandrieser

IVAN LUKAN



Tridesetletnica območne obrtno podjetniške zbornice v Sežani

SEŽANA - Sežanska Območna obrtno podjetniška zbornica bo jutri v Koso-velovem domu v Sežani počastila 30-letnico delovanja. Ob 16.30 uri bodo odprli razstavo, sledila bo modna revija članov, ob 19. uri pa bo Boris Kobal zaigral monokomedijo Kdo pa vam je to delu? Svečana akademija, na kateri bodo podelili priznanja in plakete za 10-, 20-, 30- in 40-letno delovanje v obrtništvu, se bo začela ob 20.15 uri (vstop samo z vabilom). Nastopili bodo obrtniški MePZ Notranjska in učenci domače glasbene šole. (O. K.)

Merkur v Beogradu odprl svoj največji trgovski center

BEOGRAD - Slovenska družba Merkur je včeraj v srbski prestolnici odprla svoj največji trgovski center doslej, ki ima dobrih 28.000 kv. metrov pokritih površin. Zaradi dobrega poslovanja prvega centra so se v Merkurju odločili za odprtje dvakrat večjega centra, v katerega so vložili 25 milijonov evrov in zagotovili 101 delovno mesto. Center je razdeljen na dva dela - Merkurdom z izdelki za opremo doma in urejanje vrta, in Merkurprofi, kjer so kupcem na razpolago izdelki za domače mojstre, podjetnike in obrtnike. Kupci bodo imeli na voljo 431 parkirišč v garaži in na odprtem parkirišču.



www.primorski.eu
klikni in izrazi svoje mnenje

Ali soglašate s pritožbo vinogradnikov v zvezi s priznanjem vina Prosecco?

- ☐ DA ☐ Ne vem
☐ NE ☐ Me ne zanima

ZAGREB - Jadranka Kosor zadovoljna s poročilom Evropske komisije

»Hrvaška bo pogajanja za vstop v EU končala jeseni prihodnje leto«

ZAGREB - Hrvaška premierka Jadranka Kosor je včeraj na seji hrvaške vlade ocenila, da je poročilo Evropske komisije o napredku Hrvaške "dobrodošel smerokaz", ter da je Hrvaška na "začetku konca zelo pomembnega dela". Prepričana je, da bo Hrvaška pogajanja za vstop v EU končala jeseni prihodnje leto.

"Gre za resnično dobro poročilo in prepričani smo, da je bilo to zadnje tovrstno poročilo za Hrvaško, ter da bomo ob enakem času prihodnje leto končali pogajanja," je ob začetku današnje redne seje hrvaške vlade dejala Kosorjeva. Poudarila je še, da si bo morala Hrvaška dodatno prizadevati in vložiti dodatne moči v boj proti korupciji in urediti zadeve v pravosodju. Vse ministre hrvaške vlade je ob tem pozvala, naj vložijo dodatne napore za doseg končnega cilja - vstop v EU. "Z vsemi močmi in polnimi ja-

dri naprej," je še dejala hrvaška premierka.

Predsednica hrvaške vlade je še ocenila, da je predlog Evropske komisije, ki ga je poslala Svetu Evropske unije glede oblikovanja ad hoc tehnične skupine za izdelavo osnutka pristopne pogodbe, ter predlog za pripravo finančnega paketa, jasen dokaz, da je Hrvaška prispela "na začetek konca nekega zelo pomembnega dela". Dodala je, da je hrvaška vlada letos poslala v sabor 70 od načrtovanih 86 zakonov, ki jih je treba prilagoditi pravnemu redu EU.

Medtem je tudi hrvaške zunanje ministrstvo ocenilo, da je poročilo Evropske komisije "pozitivno". Kot so zapisali v včerajšnjem sporočilu za javnost, je vodja hrvaške diplomacije Gordan Jandroković na včerajšnjem srečanju z direktorjem oddelka za Hrvaško v splošni upravi za širitev EU Dirkom Langejem v Zagrebu poudaril pomembnost po-

ročila za sklenitev hrvaških pogajanj z EU.

Jandroković je še dejal, da se Hrvaška zaveda izzivov, s katerimi se sooča, ter bo predano nadaljevala izpolnjevanje ostalih obveznosti v pogajalskem procesu, da bi lahko prišla v sklepno fazo. Hrvaški zunanji minister je izpostavil pripravljenost Hrvaške uveljaviti tudi vse ostale reforme, posebej v pravosodju in javni upravi ter nadaljevati boj proti korupciji in organiziranemu kriminalu.

"Poleg tega Hrvaška ostaja trdno zavezana celovitemu sodelovanju z Mednarodnim sodiščem za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v Haagu", so še sporočili s hrvaškega zunanjega ministrstva in dodali, da sta se Jandroković in Lange še pogovarjala o izdelavi finančnega paketa EU za pristop Hrvaške in o oblikovanju delovne skupine za izdelavo osnutka pristopne pogodbe. (STA)

LIKOVNA UMETNOST - V koprski Galeriji Meduza

Razgledni stolp Ivana Žerjala

Prva avtorjeva samostojna razstava v Sloveniji - Na ogled tudi slikarjevi dekolazi

KOPER - V koprski Galeriji Meduza so včeraj odprli razstavo mladega goriskega umetnika Ivana Žerjala z naslovom Razgledni stolp. Gre za prvo avtorjevo samostojno razstavo v Sloveniji. Žerjal je želel s pomočjo videa in risbe izpostaviti odnos med podobo in besedo, je v spremnem besedilu k postavitvi zapisala kustosinja Majda Božeglav Japelj.

Osrednji motiv Žerjalovega projekta je razgledni stolp v bližini vasi Gonjače v Goriških Brdih. Nekaj čez 20 metrov visok stolp s 144 stopnicami je bil zgrajen leta 1961 po projektu arhitekta Marka Šlajmerja. V zgodovinskem pregledu se objekt uvršča med izbrane primerke modernistične konstrukcije v krajini. Žerjala sta pritegnili objektova čista, minimalistična govorica ter dinamika zavojev z nakazanim vzponom, rastjo in simboliko, ki jo napoveduje oblika, piše Božeglav Japelj.

Zapis filozofa Michela Foucaulta "Prikažemo skozi podobnost, govorimo preko razlike", je Žerjal s pomočjo Morseeve abecede pretvoril v svetlobni jezik in ga usmeril na razgledni stolp. "Scenografski učinki utripanja, ki jih ka-

že video, postopoma razkrivajo posamezne dele razgibane forme betonske konstrukcije in dajejo stolpu skoraj poetične razsežnosti," piše Japelj.

Podoba stolpa se v popolnem nasprotju kaže v dvodimenzionalni verziji risbe in gledalca nagovarja bolj neposredno, s preverjeno likovno tehniko svinčnika in oglja, še dodaja Japelj. "Štiri monohromne zapise lahko občudujemo tudi kot mojstrske vaje v slogu, vendar predstavljajo v sklopu celote dragoceno in nepogrešljivo obliko avtorjevih mentalnih postankov na različnih stopnjah delovnega procesa, obenem pa opozarjajo na refleksivno naravo projekta," zaključuje Japelj.

V okviru razstave bodo na ogled tudi Žerjalovi dekolazi. Gre za likovna dela mešane tehnike, ki izhajajo iz tradicionalnega dekolaza, preoblikovanega z avtorskim pristopom. Žerjal na pole prozornega papirja lepi fotografije, izreza ne iz časopisov in revij, jih iztrga iz podlage in razkrito površino obdela z akrilnimi barvami. Dela, v katerih po mnenju kritikov prihaja do izraza avtorjeva potreba po vizualnem raziskovanju in predelovanju podobotvorja, je Žerjal z enotnim naslovom poimenoval Dnevnik. (STA)



Ivan Žerjal

KROMA

BOCEN - Ob Hoferjevem letu

Tirolska, domovina za koga?

BOCEN - Leto 2009 je na Tirolskem v znamenju številnih prslav narodnega junaka Andreasa Hoferja, upornika proti francoski zasedbi dežele. Hofer, ki je nekaj časa uspešno vodil odpor, je bil ujet in usmrčen. V znamenju 200-letnice so priredili v Innsbrucku veličasten mimohod strelcev v značilnih starodavnih uniformah. Ob manifestaciji je bilo precej polemik tudi na Južnem Tirolskem, saj so menda "pozabili" na tako pomembno prireditev povabiti župane (izjema je bil menda župan Bocna), sporni pa so bili menda tudi napisi na prireditvi.

Ob Hoferjevem letu pa so na Tirolskem priredili tudi prireditev z drugačno vsebino z naslovom Tirolska, domovina za koga?, je poročal dnevnik Dolomiten. V kraju Mayerhofen je potekalo srečanje, na katerem so se spomnili žalostnega dogodka iz leta 1837, ko so iz tega kraja izgnali 437 domačinov - protestantov, ki so ogrožali versko in kulturno identiteto dežele.

Spominsko srečanje (v pravem smislu te besede) sta priredili škofija in protestantska občina. Škof Scheuer, ki je tudi predsednik avstrijske konference Pax Christi, je izgon protestantov označil kot žalostno in nečastno dejanje, na katerega velja posebej opozoriti v spominskem letu. Predstavnica evangeličanske cerkve Luise Mueller pa je opozorila na pomanjkanje ekumenskega duha v sodobni družbi. Protestantске družine so iz Mayerhofna izgnali kljub temu, da je v tedanjih avstrijskih deželah že več kakor petdeset let veljal cesarski ukaz (patent) o verski svobodi. Sprejel ga je cesar Jožef II, sin Marije Terezije, leta 1781.

Predstavljale so nevarnost, grožnjo. Podobne besede slišimo danes na račun drugačnih. Recimo muslimanov. (VK)



TRST - V sodelovanju z znanstvenimi ustanovami in z univerzo

Pokrajina bo informirala o terminalu Milje in Dolina ne odstopata od pritožbe

V akcijo bodo pritegnili tudi družbo Gas Natural in naravovarstvena združenja

TRST - Javnost je bila doslej premalo informirana o načrtovanem uplinjevalniku pri Žavljah. To je ugotovitev, ki je spodbudila Pokrajino, da sproži širšo informacijsko akcijo o tem načrtu ter o njegovih morebitnih pozitivnih in negativnih učinkih. Uprava bo pri tem deležna dragocene pomoči Univerze in krajevnih znanstvenih ter raziskovalnih ustanov. V pobudo želijo vključiti vse občine, koncern Gas Natural, ki je predlagal terminal, in civilno družbo, začeni z naravovarstveniki.

»Pokrajina ni za ali proti uplinjevalniku, ker odločitve pripadajo drugim za to poklicanim ustanovam. Ker med naše pristojnosti sodi tudi koordinacija lokalnih uprav pa nočemo stati križem rok. Kar manjka v tem momentu, je strokovna informacija o terminalu,« meni predsednica Pokrajine Maria Teresa Bassa Poropat. Skupaj z odbornikom Vittorinom Zollio je večeraj popoldne informacijsko akcijo predstavila občinam, ki so jo pozitivno sprejele.

Informacije in ekspertize, ki jih bo uprava dobila od znanstvenih ustanov, bodo predstavljene javnosti najbrž v začetku leta. V upanju, da takrat ne bo prepozno in da ne bodo odločitve o Žavljah že vse sprejete. Srečanja na Pokrajini so se udeležili župani Trsta, Doline in Repentabra, Roberto Dipiazza, Fulvia Premolin in Marko Pisani, zgoniški podžupan Rado Milič, miljski podžupan Franco Crevatin in nabrežinski odbornik Fulvio Tamaro.

»Naše uprave niso direktno soudeležene pri odločitvah, akcija, ki jo napoveduje Pokrajina, pa je gotovo koristna in dobrodošla,« so včerajšnji sestanek enoglasno ocenili zastopniki Zgonika, Repentabra in Devina-Nabrežine. Pobudo močno podpira tudi Dipiazza, ki vsekakor ne odstopa od svoje neodstotne podpore žaveljskemu projektu.

Isto velja, čeprav v nasprotnem po-



Včerajšnji sestanek o uplinjevalniku pri Žavljah na sedežu pokrajinske uprave v Trstu

KROMA

menu, tudi za Dolino in Milje, ki odklanjata kopenski terminal. »Naša občinska uprava od vsega začetka pogreša informacije in upam, da jih bo sedaj končno dobila. To nas vsekakor ne bo odvrnilo od pritožbe na sklep, s katerim je italijanska vlada odobrila okoljevarstveno dovoljenje za terminal,« nam je povedala dolinska županja. Njena uprava tudi preverja kazenske vidike zadeve, zlasti če se bo izkazalo, da so bile nekatere ekspertize ponarejene ali prirejene.

Včerajšnje srečanje pozitivno ocenjuje tudi Miljčan Crevatin. Njegova uprava močno pogreša informacije o terminalu in je precej nejevoljna, ker so vse njene prošnje in zahteve po informacijah o vplivih uplinjevalnika na okolje in na ljudi naletle na gluha ušesa. Tudi Milje vsekakor ne odstopajo od pritožbe na upravno sodišče dežele Lazio, ki jo bodo vložile skupaj z Dolino.

S.T.

UPLINJEVALNIK

Na koncu bo odločila Dežela

TRST - Postopek za gradnjo uplinjevalnika na kopnem je zelo zapleten. Edini uradni dokument je trenutno okoljevarstveno dovoljenje, ki ga je odobrila okoljska ministrica Stefania Prestigiacomo po posvetovanju s kulturnim ministrom Sandrom Bondijem. Dovoljenje nalaga kar nekaj obvez, ki jih morajo izpolniti španska družba Gas Natural in lokalne uprave, predvsem Dežela FJK.

Ko bodo Španci predložili izvršilni načrt za žaveljski terminal bodo na potezi Pokrajina, Občina Trst in Dežela. Pokrajinska uprava je pristojna za oceno odpadkov in vpliva terminala na morje, Občina mora izdati tozadevno urbanistično in kasneje gradbeno dovoljenje. V postopku se mora vključiti tudi kulturno ministrstvo za oceno estetskih vidikov in vplivov terminala. Zadnja beseda pripada Deželi, ki mora pred odločitvijo sklicati servisno konferenco vseh zainteresiranih dejavnikov. Kot vidimo, še kar zapletena procedura, ki zna trajati kar nekaj časa.

Zgoraj omenjeni postopek bo potekal neodvisno od odnosov med Rimom in Ljubljano, ki glede terminala ostajajo hladni. Večkrat napovedanega sestanka okoljskih ministrov Karla Erjavca in Stefanie Prestigiacomo (še) ni bilo in ga v bližnji prihodnosti ne načrtujejo. Ministra se bosta danes v Budvi v Črni gori udeležila nekega mednarodnega okoljskega posveta. Morda se bosta neformalno srečala in govorila o terminalu, za katerega Slovenija, če ne bo dobila dodatnih pojasnil o čezmejnih vplivih, napoveduje evropsko pritožbo.

Uplinjevalnik bo ena glavnih tem slovensko-italijanskega medvladnega sestanka, ki je bil sепtembra preložen prav zaradi spora o terminalu. Novega datuma srečanja še niso določili. Govori se, da se bodo ministri morda v Ljubljani srečali v začetku novembra. A to so le govorice.

Do 28. oktobra 2009

POPUST 40%

Iztiskamo cene stotinam proizvodov!
...IN VELIKO DRUGIH PONUDB!

IZBRANI TELEČJI ZAVITEK
cena za kg

POPUST - 40%
OD 13,68

8,20

Belo grozdje
it. poreklo
cena za kg

POPUST - 40%
OD 1,99

1,19

Napitek SELEX
več okusov
3 brick x 200 ml
(1,00 / liter)

POPUST - 40%
OD 1,00

0,60

-40%

Jajčne testenine DALLARI
več vrst
posodica, 250 g
(2,84 / kg)

POPUST - 40%
OD 1,19

0,71

Omake BARILLA
bazilika/paradižniki v koščkih/
all'arrabbiata
doza, 400 g
(2,23 / kg)

POPUST - 40%
OD 1,48

0,89

-40%

famila

19. oktobra se začne
novo zbiranje točk!

zadovoljuje prav vse
okuse in barve
več nagrad, več presenečenj zate

Katalog nagrad velja do 9. oktobra 2010

RABOJEZ (TS) - Drž. cesta Farnei 40/b
TRST (TS) - ulica Valmaura 4
GORICA (GO) - ulica Terza Armata

famila

Pri nas si v družinskem krogu.

AVTOCESTE - Včeraj v Trstu skupščina koncesionarke za avtocesto Trst-Benetke

Giorgio Santuz še naprej za krmilom Autovie Venete

Novi pooblaščen upravitelj je nekdanji predsednik Dario Melò - Skrčen upravni svet

TRST - Pogajanja med avtocestno koncesionarko Autovie Venete, katere večinski lastnik je prek finančne družbe Friulia Dežela FJK, in državnim cestnim podjetjem Anas za spremembo leta 2007 podpisane koncesijske pogodbe za upravljanje avtoceste A4 in njenih priključkov, se še niso končala, zato včerajšnja izredna skupščina delničarjev koncesionarske družbe ni bila dokončna in se bo nadaljevala 29. oktobra. Na sedežu Autovie Venete v Ul. Locchi v Trstu je nato sledila redna skupščina delničarjev, ki je imela na dnevnem redu manjše statutarne spremembe, odobritev poslovnega obračuna in izvolitev novih upravnih organov.

Člani skupščine so sprejeli sklep o 10-odstotnem zmanjšanju števila upraviteljev, medtem ko predlog nadzornega odbora, da ne bi razdelili dobička zadnje poslovne dobe (več kot osem milijonov evrov) in bi ga namenili za nove naložbe, ni prodril zaradi nasprotovanja pooblaščenega upravitelja Friulie Federica Marescottija. Ta je namreč menil, da pridržanje dividend ne bi imelo bistvenega vpliva na finančne potrebe za izvedbo načrtovanih gradbenih del (predvsem tretje-ga pasu na avtocesti A4).

Predsednik avtocestne družbe Giorgio Santuz, ki je bil potrjen za nov triletni mandat, je na skupščini, ki so se je v zastopstvu deželne uprave udeležili predsednik Renzo Tondo in odbornika Riccardo Riccardi (infrastrukture) in Sandra Savino (finance), obnovil glavne etape intenzivnega triletnega dela, v času katerega je prišlo do pomembnih premikov, v prvi vrsti v zvezi z gradnjo tretjega pasu. Poslovni obračun pa je podrobneje orisal pooblaščen upravitelj avtocestne družbe Pietro Del Fabbro, ki svoje mesto prepušča novoizvoljenemu Dariu Melòju. 52-letni Melò sicer zelo dobro pozna Autovie Venete, saj je že bil predsednik družbe, ko ga je na splošno presenečenje na to mesto leta leta 2001 imenoval takratni predsednik Dežele FJK Renzo Tondo. Ta je že ob svoji lanski ponovni izvolitvi izjavil, da se mora Melò vrniti v Autovie.

Kot omenjeno, je bil Giorgio Santuz potrjen na mestu predsednika, za podpredsednika sta bila imenovana Enzo Bortolotti (ki je tudi predsednik namestnik) in Lucio Leonardelli, člani upravnega sveta pa so Antonio Consorti, Amerigo Borini, Albino Faccin, Rocco Lo Bianco, Federico Marescotti, Marco Piva in Fabio Albano. Član upravnega sveta je tudi novi pooblaščen upravitelj Dario Melò, kar pomeni, da je v njem deset članov oziroma enajst s predsednikom Santuzem.

Deželo FJK kot največjega delničarja so zastopali Riccardo Riccardi, Renzo Tondo in Sandra Savino



AVTOCESTE - Doslej vršilka dolžnosti

Mateja Duhovnik nova predsednica uprave Darsa

LJUBLJANA - Za predsednico uprave Družbe za avtoceste v RS (Dars) je vlada Boruta Pahorja včeraj imenovala Matejo Duhovnik. Duhovnikova je družbo začasno vodila od sporazumne razrešitve prejšnje uprave družbe, ki jo je vodil Tomislav Nemec.

Kot je na novinarski konferenci po seji vlade povedal minister za promet Patrick Vlačič, je vodenje uprave Darsa težka in zahtevna naloga, na eni strani povezana z reorganizacijo in preoblikovanjem družbe, po drugi strani pa bo Dars tisti, ki se bo moral intenzivno lotiti reševanja problemov prometne varnosti. »Glede na zadnje tragične dogodke in vedno večjo neprevidnost voznikov bo tudi to področje moralo biti med Darsovimi prednostnimi nalogami, kar doslej ni bilo,« je dejal.

Vlačič je napovedal, da bo ministrstvo za promet v najkrajšem možnem času posredovalo vladi predlog za imenovanje nadomestnega člana nadzornega sveta Darsa. Z imenovanjem

Duhovnikove za predsednico uprave - petletni mandat bo nastopila že danes - se je namreč izpraznilo eno mesto v nadzornem svetu družbe.

Nadzorni svet Darsa je razpis za prosto delovno mesto predsednika uprave družbe objavil sredi septembra, dva dni po tem, ko je vlada razrešila dosedanjega predsednika Tomislava Nemca in ostale člane uprave. Na razpis se je prijavilo 17 kandidatov, izmed katerih je nadzorni svet na včerajšnji dopisni seji predlagal v imenovanje Duhovnikovo. »Popolnoma zaupam prejšnji nadzornemu svetu pri izbiri predsednika uprave Darsa,« je zagotovil minister.

Mateja Duhovnik je inženirka arhitekture in je bila osem let članica nadzornega sveta Darsa. Posebej jo odlikuje tudi poznavanje gradbenih projektov investicijskega značaja, saj je med drugim osem let vodila sektor za investicije pri Javnem stanovanjskem skladu Mestne občine Ljubljana. (STA)

OKUSI KRASA

Daneu: večer med krožniki in fotografijo

TRST - Drevi (ob 18.30) se bodo Okusi Krasa preselili v opensko restavracijo Daneu, kjer bo upravitelj Guglielmo Crino predstavil nov jedilnik v družbi članic krožka Fotovideo Trst 80 Mirne Viola in Alenke Petaros. Prva bo dala na ogled panoramske posnetke iz bolj oddaljenih krajev (ciklus Panodolomiti), druga pa nekoliko bližnje motive, ki se navezujejo na sadje, letošnjo temo Okusov Krasa, saj je naslov njenega dela razstave Česnik.

Restavracija Daneu sodeluje pri Okusih Krasa od vsega začetka, tako s prejšnjo upravo družine Daneu kot s sedanjo, ki se ni izneverila izvirnemu slogu ugledne kraške gostilne s primesmi avstroogrške tradicije. Letos poleg začetne goveje bresoble z grenivko in omako z balzamičnim kisom ponujajo njoke z orehi, svinjski file z borovnicami in jurčki ter prilogo, za konec pa kremo z gozdnimi sadeži.

Okusom Krasa bo v restavraciji sledila večerja z gledališko kriminalno družva Palacinka. Za glasbeni uvod bo poskrbel flavtist Daniele Ruzzier, za predstavitev pa predsednik društva Marko Civardi.

PODJETJA - Na včerajšnji skupščini Infond Holdinga o pogodbi s skladom GEM

Cerani napovedal ameriško finančno injekcijo v vrednosti 200 milijonov evrov

MARIBOR - Predsednik uprave Infond Holdinga Pierpaolo Cerani, ki je vodenje mariborske finančne družbe prevzel avgusta letos, je na včerajšnji skupščini delničarjev presenetil s sklenjeno pogodbo o 200 milijonih evrov svežega kapitala s strani ameriškega sklada. »Sinoči smo podpisali 200 milijonov evrov vredno pogodbo z zasebnim skladom Global Emerging Markets (GEM) iz New Yorka, ki trenutno razpolaga s približno 3,4 milijarde dolarjev vrednim premoženjem. S to vsoto bomo povečali kapital Infond Holdinga, pri uresničitvi pogodbe pa je edini pogoj, da sklenemo dogovor s slovenskimi bankami,« je vse kar je po dobri dvi uri trajajoči skupščini povedal prvi mož Infond Holdinga in dodal, da jih zdaj čaka trdo delo, s katerim bodo morda uspeli rešiti Infond Holding in njegove delničarje.

Sicer pa so delničarji Infond Holdinga, ki po skupščini niso dajali izjav, včeraj med drugim odločali prav o dokapitalizaciji družbe, potem ko jim to kljub podobnemu sklepu ni uspelo že po majski skupščini. Takrat je bil izglasovan sklep o do-

PIERPAOLO CERANI

ARHIV



kapitalizaciji družbe s stvarnimi vložki, vendar ni uspela, ker zaradi spremenjenih razmer upnik Center Naložbe, ki je nameral konvertirati svoje terjatve v kapitalski delež, k dokapitalizaciji ni pristopil v predvidenem trimesečnem roku. Družba je med tem ugotovila tudi insolventnost, zaradi česar je nova uprava pod Ceranijevim vodstvom ocenila, da ima Infond Holding nesorazmerno nizek kapital v primerjavi z obveznostmi in je povečanje osnovnega kapitala družbe nujno potrebno.

Na predlog uprave je tako večina delničarjev iz kroga Ceranija in Boška Šrota

včeraj sklenila osnovni kapital družbe povečati za največ 200 milijonov evrov, in sicer tako z denarnimi kot stvarnimi vložki. Dokapitalizacija z denarnimi vložki naj bi se izvedla do zneska 50 milijonov evrov, s konverzijo terjatev in dolgov v lastniške deleže pa bi kapital lahko povečali za največ 156 milijonov evrov.

Delničarji Infond Holdinga so sklenili tudi selitev sedeža družbe iz Maribora v Ljubljano. Do sprememb je prišlo tudi v nadzornem svetu. Klaudia Koban Jakopin je namreč že julija odstopila, za štiriletni mandat pa je bil na ta položaj imenovan Aleksander Tadeusz Galos. Ker je uprava družbe te dni prejela še odstopni izjavi ostalih dveh dosedanjih nadzornikov Günterja Soviča in Branka Šibakovskega, so delničarji z nasprotnim predlogom za nadzornika imenovali še predsednico uprave Centra naložb Jano Grbec in Giuliana Roggera. Kmalu po skupščini pa je uprava družbe na spletnih straneh Ljubljanske borze objavila preklid odstopnih izjav dvojice dosedanjih nadzornikov.

Edini, ki je bil pripravljen komenti-

rati dogajanje na skupščini, je bil predsednik združenja malih delničarjev Kristjan Verbič. »Če obstaja kakršna koli možnost, da se reši družba in s tem tudi 33.000 malih delničarjev, ki pri vsem skupaj niso ničesar krivi, smo tega lahko samo veseli. Upamo, da je dejansko kakšna možnost za optimizem, to pa mi je Cerani zagotovil tudi v osebnem razgovoru,« je povedal Verbič. Po njegovih besedah je zlasti pomembno vprašanje lastništva, ki je bilo po Ceranijevi oceni s strani bank odvzeto nezakonito in prodano po neprimernih cenah in zaradi česar tečejo tudi sodni postopki. V to se VZMD sicer ne želi vpletati, je pa Verbič povedal, da bodo tako kot v vseh ostalih primerih iskali možnosti, kaj lahko naredijo za to, da bi s konstruktivnimi predlogi prišli do rešitve družbe. »Zahtevali bomo zelo jasne načrte in garancije, da bomo pri vsem skupaj angažirani tudi mali delničarji. Če bo do obljubljenega pozitivnega scenarija zares prišlo, potem kmalu pričakujemo novo skupščino in Cerani je danes zagotovil, da naj bi to bilo vprašanje nekaj tednov,« je še povedal Verbič. (STA)

EVRO

1,4864 \$

-0,1

EVROPSKA CENTRALNA BANKA
15. oktobra 2009

valute	evro (povprečni tečaj)	15.10.	14.10.
ameriški dolar	1,4864	1,4881	
japonski jen	134,07	133,39	
kitajski juan	10,1502	10,1585	
ruski rubel	43,7510	43,8216	
indijska rupija	68,7980	68,6240	
danska krona	7,4439	7,4437	
britanski funt	0,91470	0,93025	
švedska krona	10,3355	10,3029	
norveška krona	8,3350	8,2840	
češka krona	25,872	25,870	
švicarski frank	1,5132	1,5166	
estonska krona	15,6466	15,6466	
madžarski forint	268,00	267,31	
poljski zlot	4,2225	4,2017	
kanadski dolar	1,5360	1,5311	
avstralski dolar	1,6214	1,6326	
bolgarski lev	1,9558	1,9558	
romunski lev	4,2963	4,2973	
litovski litas	3,4528	3,4528	
latviski lats	0,7088	0,7090	
braziljski real	2,5450	2,5514	
islandska krona	290,00	290,00	
turška lira	2,1520	2,1546	
hrvaška kuna	7,2550	7,2550	

EVROTRŽNE OBRETNOSTNE MERE
15. oktobra 2009

	1 mesec	3 meseci	6 mesecev	12 mesecev
LIBOR (USD)	0,245	0,28406	0,59	1,23813
LIBOR (EUR)	0,3925	0,69125	1,00625	1,23875
LIBOR (CHF)	-	-	-	-
EURIBOR (EUR)	0,43	0,74	1,022	1,247

ZLATO

(999,99 ‰) za kg

22.558,48 € -296,91

TEČAJNICA LJUBLJANSKE BORZE
15. oktobra 2009

vrednostni papir	zaključni tečaj v €	spr. v %
BORZNA KOTACIJA - PRVA KOTACIJA		
GORENJE	14,07	+1,01
INTEREUROPA	6,29	+1,29
KRKA	75,50	+1,29
LUKA KOPER	28,28	+1,22
MERCATOR	183,11	+1,73
PETROL	351,85	+2,68
TELEKOM SLOVENIJE	156,17	+0,15
BORZNA KOTACIJA - DELNICE		
ABANKA	54,50	+0,22
AERODROM LJUBLJANA	37,12	+1,75
DELO PRODAJA	-	-
ETOL	130,00	-
ISKRA AVTOELEKTRIKA	-	-
ISTRABENZ	7,01	+0,14
NOVA KRE. BANKA MARIBOR	15,25	+7,02
MLINOTEST	-	-
KOMPAS MTS	-	-
NIKA	-	-
PIVOVARNA LAŠKO	27,81	+0,54
POZVAROVALNICA SAVA	16,37	+5,34
PROBANKA	27,90	-
SALUS, LJUBLJANA	489,00	-0,20
SAVA	219,43	-0,56
TERME ČATEŽ	-	-
ZITO	85,35	+0,29
ZAVAROVALNICA TRIGLAV	29,63	+3,17

MILANSKI BORZNI TRG
15. oktobra 2009

delnica	zaključni tečaj v €	spr. v %
AZA	1,36	-1,16
ALLEANZA	-	-
ATLANTIA	17,10	-0,87
BANCO POPOLARE	7,11	-1,04
BCA MPS	1,458	+2,03
BCA POP MILANO	5,77	-
EDISON	1,169	+0,34
ENEL	4,2575	-0,76
ENI	17,92	+0,50
FIAT	11,10	+1,65
FINMECCANICA	12,58	-0,40
GENERALI	19,16	-0,05
IFIL	-	-
INTESA SAN PAOLO	3,15	-0,40
LOTTOMATICA	16,41	-0,12
LUXOTTICA	18,00	-0,28
MEDIASET	4,93	+1,08
MEDIOBANCA	9,67	-0,21
PARMALAT	1,897	-0,16
PIRELLI e C	0,4285	+1,42
PRYSMIAN	13,24	-1,05
SAIPEM	21,74	-0,28
SNAM RETE GAS	3,29	+0,30
STMICROELECTRONICS	6,72	-1,32
TELECOM ITALIA	1,184	-0,67
TENARIS	12,94	-1,37
TERNA	2,665	-1,20
TISCALI	1,207	-33,68
UBI BANCA	10,90	+0,18
UNICREDIT	2,7675	+0,45

SOD NAFTE

(159 litrov)

77,59 \$

-0,05

IZBRANI BORZNI INDEKSI
15. oktobra 2009

indeks	zaključni tečaj	sprememba %
SLOVENIJA		
SBI 20, Ljubljana	4.608,37	+1,88
SBITOP, Ljubljana	1.122,43	+1,92
TRG JV EVROPE		
CROBEX, Zagreb	2.298,99	-
BIRS	-	-
FIRS, Banjaluka	-	-
Belex 15, Beograd	-	-
SRX, Beograd	378,94	+2,07
BIFX, Sarajevo	2.063,09	-1,16
NEX 20, Podgorica	-	-
MBI 10, Skopje	3.922,29	+2,24
DRUGI TRGI		
Dow Jones, New York	10.058,11	+0,42
Nasdaq 100	2.173,29	+0,05
S&P 500, New York	1.096,09	+0,37
MSCI World, New York	1.162,57	+1,79
DAX 30, Frankfurt	5.830,77	-0,40
FTSE 100, London	5.222,95	-0,63
CAC 40, Pariz	3.883,83	+0,03
ATX, Dunaj	2.738,00	+0,32
PX, Praga	1.162,20	-1,22
EUROSTOXX 50	2.939,09	-0,40
Nikkei, Tokio	10.238,65	+1,77
STI, Singapur	2.712,15	+0,13
Hang Seng, Hongkong	21.999,08	+0,51
Composite, Šanghaj	2.979,79	+0,31
Sensex, Mubaj	17.195,20	-0,21



ŽARIŠČE

Sv. Benedikt in manjšinska inteligenca

PETER ČERNIC



Zgodi se, da dogodek premeša kalne vode naše zamejske kulturne stvarnosti in vanje vlije nekaj prepotrebnega kisika; zgodi se, da širša skupnost ni samo pasivni prejemnik, ampak tudi aktivni soustvarjalec kulturnega dogodka; zgodi se, da komu uspe združiti stare, mlade in otroke in jih privabiti v gledališče. Vse to se dogaja, a redko kdaj se kaj takega zgodi ob enem samem dogodku.

Prejšnji teden smo bili priča takemu podvigu. Zvezi slovenske katoliške prosvete v Gorici je namreč požrtvovalno uspelo postaviti na oder opereto Grofico Marico in doseči vse to, kar sem pravkar navedel. Še več, sodeč po številnih pisemih uredništvu, ji je uspelo monopolizirati skoraj teden dni debato na Primorskem dnevniku in to le z uprizoritvijo operete, ki je zamejsko kulturno in politično mlako močno razburkala in nehote pokazala na vrsto odprtih problemov v manjšini.

Polemik je bilo verjetno že preveč, kljub temu pa se mi zdi pomembno, da se ob vse tem, kar se je okoli tega dogodka zgodilo, vsaj za trenutek ustavimo in končno opozorimo na eno izmed najbolj globokih ran v manjšinskem telesu, o kateri do danes še nihče ni spregovoril.

Mislim tu na razhajanje med našo svetovljansko elitarno inteligenco in manjšinskim življenjem. Dejstvo je namreč, da naša inteligenca -in to ne samo na kulturnem področju- večkrat ne razume dogajanja v manjšini, ker je preveč zaprta v svoj magično idealni svet in se je od manjšine dobesedno odtujila. Nič čudnega ni torej v tem, da tu-

di ugledni intelektualci niso razumeli odrskega podviga Grofice Marice in ga niso obravnavali predvsem kot podvig, ki je neprecenljivega pomena za utrjevanje in oblikovanje identitete naše skupnosti, še manj pa me čudi, da so isti intelektualci spregledali dejstvo, da je ZSKP-ju uspelo šestkrat (če štejemo tudi predpremiero) napolniti dvorano Kulturnega centra Bratuž v Gorici z zelo pisano publiko, da je bilo na odru petdeset mladih pevcev in prav toliko mladih glasbenikov, ki so z navdušenjem sooblikovali kulturni dogodek v vlogi soustvarjalcev, in da v trenutku, ko vsi jamramo, da v slovenske kulturne hrame ne zahaja več nihče, da mladih ni nikjer ipd., so Goričani pokazali popolnoma drugačno podobo, nedvomno spodbudno za vso manjšino.

Očitno marsikdo ni premogel take odprtosti in v svoji modernosti se je raje spraševal o umestnosti postavitve operete. Kar pa me je iskreno presenetilo, je bila jasna formulacija trditve o kulturni zaostalosti dela manjšine, ki je v prejšnjem tednu končno prišla v ospredje tudi v tisku. Gre za kritiko, ki je bila izrečena verjetno v naglici, a ki žal odraža prikrito, a globoko zakoreninjeno prepričanje marsikaterne naše kulturno-elitarne sredine, ki kulturo s težavo razume kot preprosto prenašanje pomenov in vrednot med ljudmi. Take sredine se raje zatekajo v nerealen, idealen in elitaren svet, kjer ni prostora za stvarno življenje, za širjenje kulture med ljudmi. Za te kulturnike so pomembne le ideje, ki jih žal razumejo večkrat samo oni.

Ko sem se torej soočal z očitkom

kulturne zaostalosti, sem se spomnil enega izmed Fojevih prizorov, ki jih odigrava v svojem Mistero buffo. Dario Fo, ki je življenje posvetil vrednotenju ljudske kulture, prikazuje v prizoru zgodbo srednjeveškega samostana, v katerem so bili menihi (beri intelektualci) tako prevzeti od same molitve (beri solipsističnega kulturnega razmišljanja), da so eden za drugim začeli kar lebdeti po zraku. Mistični navdih se je v samostanu širil do takšne mere, da so se lebdenju začeli posvečati ne samo nekateri menihi, ampak vsi: kot zadnji tudi debeli robati kuhar, ki je opustil svoje dolžnosti in se raje posvetil mističnim levitacijam. Letenje debelega kuharja je končno stregnilo menihe, saj so kmalu odkrili, da ni med njimi več nikogar, ki bi skrbel za osnovne življenjske potrebe. Začeli so torej iskati rešitev sami, a ker je niso našli, so se obrnili na sv. Benedikta, ki jim je nemudoma pomagal. Kako? Svetoval jim je, naj vsi tisti, ki tako radi lebdiijo v mističnih sferah, poprimejo za krampl in se lotijo konkretnega dela. Skratka svetoval jim je, naj se ne posvečajo le molitvi, ampak to dejavnost prepletejo z delom. Benediktu je bilo jasno, da molitev (za nas naj bo kulturno snovanje) ima smisel le, če je prepletena z delom (s srečevanjem z ljudmi, s formiranjem glasbenikov, pevcev, igralcev, politikov, kulturnikov ipd.) in delo je smiselno le, če je prepleteno z molitvijo. Upajmo, da v tem obdobju splošne krize, bodo Benediktovo sporočilo sprejeli vsi, ne samo »kulturno zaostali«, saj postaja danes vse bolj jasno, da je to edina pot do uspeha in preživetja naše skupnosti.

KULINARIČNI KOTIČEK

Nedeljska telečja pečenka

Če govorimo o nedeljskih kosilih, kaj je bolj klasičnega od telečje pečenke? Morda samo pečeni piščanec...Torej, če imate nekaj več časa, ki ga lahko posvetite nedeljskemu kosilu (vsaj dve uri), evo recept za to klasiko.

1 kg telečjega mesa (naj vam ga svetuje mesar), 2 srednje velika korenčka, 2 stebli zelene, 1 čebula, žlica moke, 2 vejici rožmarina, nekaj listov žajblja, 0,5 l juhe, sol, oljčno olje. Če vam s pečenko gre tudi pečen krompir, dodajte, pa ne v isti pekač, še 1 kg krompirja, malo rožmarina, sol, oljčno olje.

Pečico segrejemo na 200 stopinj. Meso lepo zvezemo, da bo ohranilo obliko, pod vrstico pa damo dve vejici rožmarina in nekaj listov žajblja, nakar ga dobro natremo s soljo. Položimo ga v primerno velik pekač, v katerega smo nalili nekaj oljčnega olja in porinemo v ogreto pečico. Pustimo meso, da se peče približno pol ure, nato temperaturo znižamo na 180 stopinj in v pekač dodamo sesekljano čebulo, korenje in zeleno. V pekač dolijemo 2-3 žlice juhe in z njo polijemo pečenko. Meso naj ostane v pečici še dobro uro, medtem pa ga pridno zalivamo z juho, vendar pazimo, da juho najprej zlijemo v pekač in komaj potem s to tekočino namakamo meso. Osebnost mi telečje meso ni všeč, če ni dobro pečeno. Zato po tem času prebodite pečenko z iglo: če se iz nje pociči brezbarvna tekočina, je pečenka nared, če pa je



sok še rožnat, pomeni, da je v notranjosti še surova. Ko je pečenka gotova, jo vzamemo iz pekača in zavijemo v alufolijo ter damo nazaj v priprto pečico, ki smo jo medtem seveda ugasnili. Pekač z zelenjavo damo na ogenj, potresemo z žlicco moke, dobro premešamo in z dna potrgamo vse, kar se je na njem med peko nabralo. Pustimo, da zavre in da se zgosti, nakar zelenjavo z vso tekočino zmiksamo, tako da dobimo gladko omako. Če vam je všeč, lahko, preden omaka zavre, dodate pol kozarca belega vina ali tudi žličko ali dve gorčice.

Sedaj lahko meso odvijemo in narežemo na rezine, ki jih zložimo na primeren krožnik in polijemo z omako, ki smo jo dobili.

Če smo se odločili, da s pečenko ponudimo tudi pečen krompir, slednjega narežemo na primerno velike kocke, posolimo, dodamo nekaj lističev rožmarina, vse stresemo v pekač, v katerega smo zlili malo olja, krompir posolimo in ga damo v pečico na 180 stopinj, kjer naj se peče približno 1 uro, vendar je to odvisno od vrste krompirja. Med tem časom ga večkrat premešamo z leseno žlico.

Dober tek!

Ivan Fischer

PISMA UREDNIŠTVU

O kulturni zaostalosti ZSKP

K sreči imamo profesorja Pirjevca, bi lahko prosto zamejsko parafrazirali refren, ki ga pojejo nekateri o Silviju (Meno male che Silvio c'è). In da se je iz Glose razvila debata, ki je dala dogodku tako pozornost, da je zatemnila marsikaj drugega (pomembnejšega?), pa tudi dala marsikomu možnost, da se je izkašljal.

Ko sem brala o "kulturni zaostalosti", me je seveda zbadlo, ker sem v društvih Zveze slovenske katoliške prosvete na Goriškem preživela kar nekaj let. In moja želja je, da bi v tej organizaciji prosvetno rastla tudi moja otroka. Ne nalagam Zvezi naloge, da bi ustvarjala "visoko kulturo", ker so za to določene poklicne ustanove, kot od nje ne zahtevam, da bi jima posredovala nocionistično znanje, ker je za to poklicana šola.

Vendar, kar se moje formacije podeželskega dekleta iz Gorice tiče, je bila zame Zveza bistvenega pomena. Šele v Zvezi sem namreč dojela, kaj naša skupnost pravzaprav je, kako in kje delujemo, kdo so naše osrednje osebnosti sedanje in polpretekle zgodovine, zakaj večinski narod ne pozna našega jezika in kulture. Da ne pove-mo nobene o informacijah o "temni strani meseca", ki jo je akademska in druga stroka takrat zanikala, danes pa jo suvereno in seveda na podlagi arhivskih dokumentov, ponuja javnosti.



Iskreno povedano, ni mi jasno, kaj je bilo pri opereti tako groznega, da si je zaslužila tako oznako. Gre pač za zvrst, ki ima svoje vsebinske specifičnosti, izbrana pa je bila zato, ker jo lahko sooblikujejo solisti, zbor, igralci in orkester, pri čemer torej najdejo svojo vlogo vsi akterji, ki so soudeleženi pri Zvezi. V njej ni nič vulgarnega, njen namen je, da se prosvetarji, ki so verjetno bili pri srcu tudi Cankarju (ki je prišel predavati delavstvu tudi v podeželsko Gorico), združijo okoli skupnega projekta in na svoj način obeležijo pomembno obletnico. Bilo jih je več kot 100, obiskala sem jih kar nekajkrat in ozračje, ki je vladalo med vajami, je bilo res nekaj posebnega. Ravno zato je bilo več stotin ljudi užaljenih in so se nekateri odzvali na pisanje. Gre za ljudi, ki mogoče ne bodo našli svojega imena v zgodovinskih študijah, vendar je, dejstvo da se jih je več kot 100 zbralo na prostovoljnem delu okoli skupnega projekta, nedvomno podatek, ki spada v anale družbenega utripa slovenske narodne skupnosti na Goriškem in ne samo na Goriškem.

Erika Jazbar

KRAŠKE JAME - Nadzor okoljskega inšpektorata

V jami Golobivnica pri Lokvi ni človeških ostankov

LOKEV - Okoljski inšpektorat Republike Slovenije je opravil nadzor v kraških jamah Golobivnica in Socerb ter v rovu opuščene rudnika črnega premoga Rodik. V notranjosti se nahajajo odpadki, zato je podal predlog za pripravo programa ukrepov za izboljšanje kakovosti okolja, so sporočili z ministrstva za notranje zadeve.

Dno jame Golobivnica je v celoti prekrito z odpadki. Gre za ostanke domačih živali, izrabljenega motornega vozila, nekaj izrabljenih koles in mopedov ter raznih kovinskih delov, predvsem mešane komunalne odpadke. Po oceni je v jami največ 400 kubičnih metrov odpadkov.

V Socerbski jami za vrhom je bila nazadnje odvržena večja količina istovrstnih odpadkov, embalaže iz stiropora in odpadkov iz industrije predelave rib. V jami so odloženi tudi različni komunalni odpadki in mrhovina. Voda, ki je jamo oblikovala in ob dežju še vedno teče vanjo, razpadle organskega ostanke izpira v nižje dele jame in naprej v kraške izvire.

Pri ogledu opuščene rova rudnika črnega premoga Rodik so okoljski inšpektorji našli večjo količino stisnjenih kovinskih sodov. Gre za odpadno kovinsko embalažo, ki vsebuje ostanke nevarnih snovi ali je onesnažena z nevarnimi snovmi. Drugih odpadkov ni, saj so divje odlagališče pred rudnikom sanirali.

Nedovoljeno odlaganje odpadkov na omenjenih lokacijah predstavlja čezmerno obremenitev okolja in tveganje za okolje, za katero je potrebno nujno ukrepanje. Povzročitelji nedovoljenega odlaganja odpadkov niso znani, zato odprave posledic čezmerne obremenitve okolja ni mogoče naložiti določenim povzročiteljem.

Po načelu subsidiarne odgovornosti je za odpravo posledic čezmerne obremenitve okolja zaradi ravnanja s komunalnimi odpadki odgovorna občina. Sanacijski program bo tako predvidel ukrepanje občin Sežana, Hrpelje-Kozina in Koper pri pripravi programa ukrepov za izboljšanje kakovosti okolja, kjer bodo

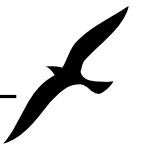


V jami Golobivnica pri Lokvi ni človeških ostankov

KROMA

določene tudi finančne obveznosti teh občin pri sanaciji kraških jam zaradi prekomernega odlaganja komunalnih odpadkov. Država pa bo s svojimi okoljskimi ukrepi pri sanaciji jam odpravljala čezmerno obremenjevanje okolja z industrijskimi odpadki in teh jamah in ukrepe te sanacije tudi financirala.

Kot je znano je Unija Istranov pred jamo Golobivnica letos dvakrat poskušala pripraviti komemoracijo in počastiti domnevne italijanske žrtve povojnih pobojev. Že takrat so mnogi trdili, da v jami ni človeških ostankov. To so inšpektorji zdaj tudi dokazali. (STA/CR)



GOSPODARSKA POLITIKA - Sprejeti predlog bo moral uzakoniti parlament

Ministrski svet odobril ustanovitev Banke juga

Tremonti: To ni replika Casse per il Mezzogiorno - Banka Italije kritična do davčnega štita

RIM - Vlada je na svoji včerajšnji seji odobrila zakonski predlog za ustanovitev Banke juga («Banca del Mezzogiorno»). Predlog bo postal zakon, potem ko ga bo odobril parlament. Šele na njegovi osnovi bo potem predvidoma prišlo do ustanovitve nove banke. Gre za enega izmed niza načrtovanih vladnih ukrepov za pospeševanje razvoja južnih italijanskih dežel, ki jih je sedanja gospodarska kriza posebno prizadela in ki že tako kronično zaostajajo za severnimi.

»Banka juga bo nekaj takšnega, kot je Credite Agricole v Franciji, ki se je rodil na teritoriju, potem pa se razvil v enotno strukturo.« Tako je povedal gospodarski minister Giulio Tremonti, ko je včeraj na tiskovni konferenci po vladni seji pojasnil na njej sprejete sklepe ekonomske narave. Tremonti je poudaril, da Banka juga ne bo replika nekdanje potratne in neučinkovite »Casse per il Mezzogiorno«. Bistvena razlika bo tudi v tem, da bo država njen pobudnik in manjšinski delničar, glavni delničarji pa naj bi bili zasebni ekonomski subjekti. Med pobudniki naj bi bili tudi Italijanske pošte in Združenje združenih kreditnih bank. Glavni cilj nove banke pa naj bi bil podpiranje zlasti malih in srednjih podjetij na jugu.

Vladni projekt je včeraj naletel na hladne in skeptične odzive v opozicijskih vrstah. Vodja UDC Pier Ferdinando Casini je dejal, da gre za pesek v oči. Sicer pa se je včeraj večkrat oglasila tudi Banka Italije, in to mestoma kritično do vladne gospodarske politike. Tako je narodna banka v svojem mesečnem biltnu ugotovila, da se svetovna kriza sicer končuje, a da je ponovna gospodarska rast zlasti v Italiji negotova. Upoštevati je namreč treba, da se brezposelnost veča (koniec junija je bilo pol milijona brezposelnih več kot leto poprej), kar bo negativno vplivalo na notranje povpraševanje. Po drugi strani pa se javni dolg vrtoglavo viša, kar omejuje možnosti novih javnih posegov.

Generalni direktor Banke Italije Fabrizio Saccomani pa se je na včerajšnjem zaslišanju o finančnem zakonu pred proračunskimi komisijama senata in poslanske zbornice kritično obregnil ob t. i. davčni štít, ki naj bi omogočil vrnitev ilegalno izvoženih kapitalov iz tujine. Po oceni Banke Italije bo na tak način mogoče res prišel v Italijo dragocen denar za oživitvev gospodarskega sistema, toda davkoplačevalci bodo s tem dobili negativno spodbudo za izpolnjevanje svojih obveznosti v prihodnosti.

Gospodarski minister Giulio Tremonti (levo) in guverner Banke Italije Mario Draghi

ANSA



SINDIKATI - FIOM ni podpisal dogovora o obnovitvi pogodbe

Neenotni kovinarji

Povprečni povišek znaša 112 evrov - Tajnik FIOM Durante: Dogovor je nezakonit, ukrepali bomo na sodišču



RIM - »Fronta« kovinarskih sindikatov se je pri obnovitvi delovne pogodbe razbila. Enotnost je dokončno splavala po vodi, ko sta FIM-CISL in UILM podpisali dogovor z zvezo delodajalcev Federmeccanica, FIOM-CGIL pa ne (**na sliki ANSA demonstracija, ki je bila prejšnji teden v Milanu**). Dogovor predvideva povprečen povišek dohodkov v višini 112 evrov.

Delavci s pogodbo pete kategorije bodo deležni poviška 110 evrov. Prvi del poviška znaša 28 evrov, nastopil pa bo januarja 2010. Nadaljnji povišek v višini 40 evrov bo sledil leta 2011, tretji (še 42 evrov) pa leta 2012. Približno 1,3 milijona kovinarjev pa bo od 1. januarja 2011 prejelo dodatnih 15 evrov, ki so namenjeni delavcem brez dopolnilne pogodbe. Dogovor obravnava tudi solidarnostni sklad za delavce podjetij, ki so v krizi. Vsako podjetje bo v prvih dveh letih namenilo skladu dva evra za vse delavce, od 1. januarja 2013 pa bo prispevalo samo denar za delavce, ki so vpisani v sklad.

Predsednik zveze Federmeccanica Pier Luigi Ceccardi je izjavil, da je besedilo zelo dobro in predvsem odgovorno do delavcev, podjetij in države. Diametralno nasprotnega mnenja je državni tajnik sindikata FIOM Fausto Durante, ki je zagrozil, da se bo zgodba nadaljevala na sodišču, ker naj bi bil dogovor nezakonit. 20. oktobra bo zasedal centralni komite sindikata, »odtlej bomo uvedli vse možne akcije, ki bi lahko onemogočile izvajanje te pogodbe, ki bo delavcem škodila. Šlo je za fiktivna pogajanja, med katerimi so povprečni sindikalisti skalili prestiž svojih organizacij,« je bil neizprosno Durante.

POLEMIKA - Rimska vlada že demantirala pisanje britanskega časnika

Times: Italijani talibanom v Afganistanu plačevali podkupnino

LONDON/RIM/PARIZ - Italijanska vlada je po včerajšnjem poročanju britanskega dnevnika Times v okrožju Sarobi v provinci Kabul v Afganistanu lani podkupovala talibane in lokalne plemenske voditelje, da bi v okrožju, ki so ga nadzorovali italijanski vojaki, zagotovili mir. Rim se je na poročanje Timesa danes nemudoma ostro odzval in zanikal obtožbe.

Italijanska tajna služba je po poročanju Timesa poveljnikom radikalnih talibanov in lokalnim plemenskim voditeljem plačala več deset tisoč ameriških dolarjev podkupnine. Okrožje Sarobi vzhodno od prestolnice Kabul je do sredine leta 2008, ko so italijanski vojaki poveljstvo predali francoskim kolegom, veljalo za mirno.

Rim naj bi silam zveze Nato (Isaf) zamolčal izplačevanje podkupnine, zaradi česar so francoski vojaki napačno ocenili nevarnost v regiji in tako padli v past talibanov. To naj bi po pisanju britanskega dnevnika botrovalo velikim žrtvam, ki jih je fran-

coska vojska minuli avgust zabeležila na omenjenem območju.

Talibani so takrat napadli francoski vojaški konvoj, pri čemer je življenje izgubilo deset francoskih vojakov, 21 pa je bilo ranjenih. To so bile tudi največje žrtve francoske vojske po letu 1983.

Ameriška obveščevalna služba je s pomočjo prestreženih telefonskih pogovorov pred tem izvedela še, da so italijanski vojaki talibane podkupovali tudi v provinci Herat. Ameriški veleposlanik v Rimu se je zaradi tega junija lani pritožil italijanskemu premieru Silviu Berlusconi, je še zapisal Times.

Uradni Rim se je na navedbe časnika takoj ostro odzval in zanikal obtožbe. »Berlusconi je vlada ni nikoli odobrila izplačevanja podkupnin talibanom v Afganistanu in o takšnih pobudah s strani predhodne vlade ni obveščena,« je v izjavi sporočila italijanska vlada. Ob tem je izpostavila tudi, da je bil italijanski kontingent v drugi

polovici lanskega leta v deželi pod Hindukušem izpostavljen več napadom, enemu tudi v bližini Sarobija. Italijanski obrambni minister Ignazio La Russa je zato že napovedal tožbo proti Timesu, katerega poročanje naj bi bilo za italijanske vojake v Afganistanu žaljivo.

Na poročanje Timesa so se že odzvali tudi v francoski vojski. Navedbe časnika, da naj bi zaradi prikrievanja informacij o podkupovanju talibanov francoska vojska utrpela smrtno žrtve, so označili za »neutemeljene«. »To so govorice in ni prvič, da smo jih slišali,« je po poročanju francoske tiskovne agencije AFP sporočil tiskovni predstavnik generalštaba francoske vojske Christophe Prazu.

Obtožbe o podkupovanju so že zanikali tudi v Natu. »Ne podkupujemo,« je po poročanju ameriške tiskovne agencije AP zagotovil tiskovni predstavnik Isafa v Kabulu, polkovnik Wayne Shanks. »Upornikom ne plačujemo denarja,« je še dejal.

BERLUSCONI

Podpira me 68% Italije

Sondaža Repubbliche: 45%

RIM - Premier Silvio Berlusconi se je včeraj mudil v Sofiji, kjer ga je gostil bolgarski kolega Boiko Borisov. Kot je že običaj, je na skupni tiskovni konferenci spregovoril predvsem o zadevah, ki po njegovem mnenju zanimajo italijansko javno mnenje. Pojasnil je, da je v življenju najlepše, če si ljubljen, zato se na vse kriplje trudi, da bi ga ljubili »ne samo mediji, ampak prav vsi«. »Morda sem predober, nedvomno pa pravičen. Rad bi, da bi mi to priznavali,« je dodal. »Berlusconi je prepričan, da uživa v domovini plebiscitarno podporo, ki se trenutno suče med 68 in 69 odstotki. K taki priljubljenosti naj bi pripomogla medijska gonja proti njemu, ki je postala za medije pravi bumerang. Dodal je tudi, da so odnosi v vladni večini odlični, saj slonijo na istih vrednotah, programih in zaskrbljenosti nad opozicijo ...

Nekoliko drugačno podobo Italije izrisuje javnomnenjska raziskava, ki jo je družba Ipr Marketing pripravila za spletno stran Repubblica.it. Iz teh podatkov izhaja, da je premier v enem letu izgubil 17% privrženec: oktobra 2008 naj bi ga podpiralo 62% vprašanih, oktobra 2009 pa 45%. Padla naj bi tudi priljubljenost njegove vlade, Ljudstvo svobode pa naj bi v letu dni izgubilo 10% privrženec, čeprav ostaja prva stranka v državi (44%). Demokratska stranka je v zadnjem mesecu pridobila 5%: njena priljubljenost se suče okrog 37%.

Predsednik republike je nestranskarska oblast

MILAN - »Trenjem in težavam navkljub bom umirjeno in pokončno zastopal svojo visoko institucijo ter svoje dolžnosti opravljal tako kot narekuje ustava.« Tako je na včerajšnjem srečanju v Turinu ob 100-letnici rojstva Norberta Bobbia poudaril predsednik republike Giorgio Napolitano. Po polemčnih besedah predsednika vlade Silvia Berlusconi je Napolitano ponovno opozoril, da je nestranskarsko oz. nadstranskarsko naravnano, kar je predpostavka za državno enotnost, ki jo poudarja tudi ustava.

Dela za most čez ožino naj bi stekla pred božičem

RIM - Minister za infrastrukturo in prevoze Altero Matteoli je na televizijskem dnevniku SkyTG24 napovedal, da se bo gradnja mostu čez Mesinsko ožino začela 23. decembra, končala pa naj bi se leta 2016. Pred tem je komisar za most čez ožino in pooblaščen upravitelj družbe Stretto di Messina Pietro Ciucci pojasnil, da bodo kot prvo premaknili železniško progo, ki teče skozi Villo San Giovanni.

AFGANISTAN - Nova italijanska žrtev

V prevrnjenem linceju umrl vojak



Pokojni Rosario Ponziano

ANSA

HERAT - Italijanska vojaška misija na zahodu Afganistana beleži novo smrtno žrtev. 25-letni Rosario Ponziano iz Palermo, višji deseter četrttega regimenta padalcev Monte Cervino, ki je prisel v Afghanistan 28. avgusta, je umrl v prometni nesreči. Ponoči se je oklepno vozilo lince, v katerem je sedel Ponziano, samo prevrnilo, ko je bilo na poti iz Herata južno proti Šindandu, na cesti za Kandahar. Druga dva italijanska vojaka sta se lažje poškodovala, včeraj sta že zapustila vojaško bolnišnico v Heratu.

Obrambni minister Ignazio La Russa je pojasnil, da je vojak izdihnil ob 3. uri ponoči. Pristavil je, da je bilo vozilo, ki se je prevrnilo, običajen lince in ne najnovejši model. Svojem je izrazil sožalje, tako kot ministrski svet, predsednik republike Giorgio Napolitano ter predsednika senata in poslanske zbornice.

Šindand je eden šestnajstih okrajev v pokrajini Herat, mestece Šindand, ki razpolaga z manjšim letališčem, pa je od Herata, kjer je glavni štab italijanske vojske, oddaljen kakih 120 kilometrov.



Trst

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
trst@primorski.eu

Primorski
dnevnik

KRIZA SLOVENSKEGA STALNEGA GLEDALIŠČA - Pregled stanja v teatru

Danes prihod izvedencev, jutri odhod na Borštnika

A na mariborskem srečanju bodo člani kolektiva SSG seznanili slovensko občinstvo o krizi

Komercialistka Marija Marc in ravnatelj Deželne gledališke ustanove Renato Manzoni, izvedenca, ki ju je na predlog tržaške prefekture skupščina Slovenskega stalnega gledališča v sredo imenovala za pregled stanja v teatru, se bosta danes popoldne predstavila v Kulturnem domu. To bo njun prvi vpogled v delovanje ustanove. Skupščina gledališča jima je zadala jasen nalog: opraviti poglobljeno ekspertizo, tudi na tehnično gospodarski ravni, o strukturalnem položaju gledališča in predstaviti predlog o dejanskih možnostih teatra za nadaljnje delovanje. Eksperta bosta v bistvu »pregledala papirje« in na njihovi podlagi nakazala možno pot iz sedanje krize. Rok za pripravo poročila je omejen: do 31. oktobra. Dokument bosta nato posredovala tržaškemu prefektu Giovanniju Balsamu, koordinatorju akcije predstavnikov javnih uprav in krovnih organizacij za reševanje slovenskega teatra. Ta bo v začetku novembra sklical novo srečanje, na katerem bodo ocenili poročilo, o njem pa bo na nadaljevanju v sredo prekinjene srede v ponedeljek, 9. novembra, razpravljala skupščina SSG.

Člani kolektiva tržaškega gledališča so včeraj nadaljevali s pripravami na jutrišnjo udeležbo na Borštnikovem srečanju. Že ob izbruhu krize so se odločili, da ne bodo uprizorili igre Hči zraka, s katero bi morali po prvotnem programu nastopiti v Mariboru. Pred dnevi so namignili, naj bi predstavili niz prizorov iz del, uprizorjenih v preteklih sezonah. Naposled so sklenili, da bodo na oder stopili vsi člani kolektiva, od igralcev do tehničnega in uradniškega osebja, in prebrali slovenskemu občinstvu svoje sporočilo. Za njimi bodo o tržaškem gledališču in njegovi vlogi govorili nekateri nekdanji igralci teatra iz Ul. Petronio, nekateri gostje in predstnik Borštnikovega srečanja Tone Partljič.

Člani kolektiva Slovenskega stalnega gledališča bodo odpotovali v Maribor z avtobusom, ki bo odpeljal s Trga Perugino ob Kulturnem domu jutri ob 13. uri.

M.K.

Kulturni dom čaka na predstave

KROMA



OPČINE - Vprašanje občinskih svetnikov opozicije o parkirišču pri krožišču

Namesto parkirišča nove gradnje?

Občina je z javnim denarjem uredila parkirišče, Dežela pa je zemljišče prodala zasebnikom za »rezidenčne gradnje«

Parkirišče pri krožišču pri Opčinah buri duhove v tržaških občinskih sobanah. Trije slovenski občinski svetniki, Igor Švab (Demokratska stranka-Slovenska skupnost), Stefano Ukmar (Demokratska stranka) in Iztok Furlanič (Stranka komunistične prenove) ter številni drugi svetniki levosredinske opozicije so vložili v občinski svet nujno vprašanje, v katerem dejansko sprašujejo, kakšna bodočnost se piše parkirišču.

Zeleno luč zanj je aprila 2000 prižgal Illyjev občinski odbor, ki je v svoj načrt o razvoju urbanega omrežja vključil tri javna parkirišča na Opčinah za skupno vrednost milijona 396.212 evra. Slabo leto kasneje je bilo zemljišče ob Trbiški cesti začasno zasedeno. Decembra 2002 je Dipiazzova uprava uvedla razlastitveni postopek. Pol leta kasneje je bil rok za razlastitev podaljšan. Lastnik zemljišča je bila Dežela Furlanija-Juljska krajina. Medtem je bilo parkirišče urejeno.

V vprašanju so svetniki opozicije zapisali, da je Dežela potem prodala zasebnikom zemljišče-parkirišče, »kaže za 17 evrov na kvadratni meter«.

Tržaška občina se ni zoperstavila javni dražbi za prodajo zemljišča, pa čeprav je bilo parkirišče že zgrajeno in to z javnim denarjem. V vprašanju je nadalje zapisano, da občina ni nadaljevala razlastitvenega postopka. Prav nasprotno: delu zemljišča je spremenila namembnost, tako je sedaj 5 tisoč kvadratnih metrov površine parkirišča namenjeno »rezidenčnim gradnjam«.

Svetniki opozicije sedaj sprašujejo, ali je Občina dokončala razlastitveni postopek, pa tudi ali je Občina opozorila Deželo, da prodaja zasebnikom javno parkirišče, zgrajeno z javnim denarjem.

Ali z drugimi besedami: ali je vedela za očitno gradbeno špekulacijo.

M.K.



Parkirišče ob nekdanji Trbiški cesti v bližini krožišča pri Opčinah

KROMA

SKGZ - Na pokrajinskem svetu razprava o kriznih žariščih in perspektivah v slovenski narodni skupnosti

Poudarek na združevanju

Predsednik Mermolja naglasil pomembnost skupnega nastopanja in spodbudil vpisovanje posameznikov v manjšinsko krovno organizacijo



Pokrajinski svet Slovenske kulturno-gospodarske zveze

KROMA

»Nismo zadovoljni, kako italijanska država ravna z nami. Problemi, ki pestijo slovensko narodno skupnost pa nas ne smejo ločevati. Nasprotno, to nas mora združevati, tudi ker gre tu na prvem mestu za politično in ne za gospodarsko vprašanje. Pomembna je torej participacija in skupno reševanje problemov, pri tem pa mora sodelovati čim več ljudi. Zato je prav, da se članstvo v SKGZ razširi na posameznike, ki bodo znali dati svoj doprinos, razživeti notranjo diskusijo in nenazadnje še okrepiti vlogo krovne organizacije.«

To je poudaril pokrajinski predsednik Slovenske kulturno-gospodarske zveze Ace Mermolja med svojim poročilom na seji pokrajinskega sveta organizacije, ki je bila v sredo zvečer v Gregorčičevi dvorani in na kateri je uvodoma navedel vse hude probleme, s katerimi se v zadnjem obdobju sooča slovenska manjšina. V nadaljevanju sta Zaira Vidali in Borut Klabjan ob udeležbi pokrajinske podpredsednice Darje Betocchi podala daljši poročili v zvezi z raziskavo o stanju manjšine od odprave berlinskega zidu in nato schengenske meje do danes, o spremembah v organizaciji manjšine ter o perspektivah, ki so jo izdelali v sodelovanju s Slovenskim raziskovalnim inštitutom (Slori). Iz raziskave je med drugim izšlo, da je organiziranost SKGZ v percepciji anketirancev še dokaj toga in piramidalna, obenem pa da je vloga krovne or-

ganizacije dragocena. Poleg tega je bila večina vprašanih mnenja, da je pri kadrovanju nujna meritokracija in vsekakor profesionalizacija upraviteljev. V zvezi s procesom demokratizacije je ob ugotovitvi, da je potrebno poenotenje, približno 60 odstotkov vprašanih zagovarjalo volitve v manjšini.

Sicer je problemov še in še, je naglasil Mermolja, od občinskega regulacijskega načrta, ki jemlje zidljivost parcelam in ustvarja nove za velika podjetja, do uplinjevalnika, stiske manjšinskih društev, otroških jasl in Dijaškega doma, Stadion Prvi maj, Sdzpija in nenazadnje Slovenskega stalnega gledališča in v rimskem finančnem proračunu napovedanega krčenja dodatnega milijona evrov za slovensko manjšino. V upanju, da ne bo treba na prihodnji seji pokrajinskega sveta spet naštevati težav, je Mermolja poudaril, da se je treba obnašati realistično in skušati reševati probleme. Ubrati je treba preživetveno taktiko in pri tem ne zamolčati političnih ocen. Nasprotno, nujno je imeti moč, da se zgrajamo in se vprašamo, kaj je slovensko sekcijo konservatorija Tartini ali z narodnimi domovi, pravzaprav kaj je z nami samimi, je menil Mermolja. Prav je protestirati za dvojezične table, je dodal. Toda tudi sami moramo zahtevati dvojezične izkaznice in obrazce ter skratka upoštevati zajamčene pravice.

A.G.



AKCIJSKI LOKALNI NAČRT - Sklep deželnega odbora

Dva milijona evrov za Kras, dolinsko in miljsko občino

Prispevek devinsko-nabrežinski občini za park ob izviru Timave in za Črniče

Deželna vlada je pristala na soudeležbo Dežele pri izvajanju t.i. Lokalnega akcijskega načrta (italijanska kratica PAL), ki ga je osnovala tržaška pokrajinska uprava. Za triletno obdobje 2009-2011 bo Dežela iz svojih blagajn za ta projekt namenila nekaj manj kot dva milijona evrov. Denar bodo potrosili na osnovni dogovorov, ki jih bo uprava FJK podpisala s Pokrajino in z občinami, med katerimi ni tržaške, čeprav s svojim ozemljem »pokriva« zahodni in vzhodni del Krasa. Tozadevni sklep je na seji deželne vlade predlagal predsednik Renzo Tondo.

Pokrajina bo neposredno odgovorna za nekatere varnostne posege v Dolini Glinščice in za ureditev parkirišča ob botaničnem vrtu Carsiana v zgoniški občini. Zgoniška uprava bo poskrbela za obnovo dveh zgodovinskih vodnjakov na območju občine. Občini Repentabor je Dežela poverila dva pomembna posega: že odobreno urbanistično preureditev osrednjega vaškega trga v Repnu in uresničitev načrta t.i. pešpoti pesnikov.

Miljski občinski upravi je bila poverjena naloga za ureditev nekaterih pešpoti na vzhodnem območ-

Dežela bo financirala tudi urbanistično preureditev trga v Repnu

KROMA



ju občinskega ozemlja. Občina Devin-Nabrežina bo s tem denarjem dokončala kanalizacijo na območju parka ob izlivu Timave in na področju Črniča pri Devinu. Obe območju bodo povezali z grezničnim omrežjem v Štivanu. Z denarjem iz projekta PAL bosta dolinska in miljska občina skupaj izvedli načrt za predelavo biomas in za njihovo kasnejše izkoriščanje v dveh termičnih centralah.

Projekt PAL predstavlja dober zgled sodelovanja med deželno, pokrajinsko in občinskimi upravami. Pokrajina s tem učinkovito izvaja eno

svojih temeljnih upravnih poslanstev, to je koordinacijo pri načrtovanju razvoja teritorija. Okoliške občinske uprave so načrt PAL podprle s sklepi občinskih svetov, za izvedbo zgoraj omenjenih posegov pa bodo, kot rečeno, potrebni dodatni dogovori z deželno upravo.

OBČINA TRST - Načelniki večine o regulacijskem načrtu

Za široko osveščanje

Pričakujejo, da bo načrt dokončno odobren do poletja - Kdor zdaj protestira, bi se moral zbuditi prej



Desna sredina brani regulacijski načrt in poziva občane, naj se z njim seznajajo

KROMA

Pomembno je, da se do 25. novembra čim več občanov seznani z regulacijskim načrtom, ki ga je tržaški občinski svet izglasoval 6. avgusta letos, tisti pa, ki danes protestirajo, ker jim načrt utegne spremeniti namembnost zemljišča oz. slednjega spremeniti v nezazidljivo, bi se bili morali zbuditi prej. To je osnovno sporočilo včerajšnje dopoldanske tiskovne konference, ki so jo načelniki svetniških skupin desnosredinske večine v občinskem svetu sklicali na tržaškem županstvu.

Srečanja z novinarji so se udeležili Piero Camber (Ljudstvo svobode - Forza Italia), Angela Brandi (Ljudstvo svobode - Nacionalno zavezništvo), Roberto Sasco (Sredinska unija - UDC), Sergio Pacor (Republikanska stranka) in Angelo Pierini (Lista Dipiazza), ob katerih so bili še svetniki Lorenzo Giorgi, Everest Bertoli in - za kratek čas - Raffaella Del Punta (vsi LS - Forza Italia) ter Vincenzo Rescigno in Antonio Lipopolis (oba LS - NZ).

Po besedah Piera Camberja so načelniki skupin večine želeli sporočiti občanom, da je regulacijski načrt od srede na razpolago širši javnosti tako na spletni strani občinske uprave (<http://www.retecivica.trieste.it>), kot tudi v občinskem uradu v Ul. Capitelli 8. Prav tako je na voljo tudi obrazec za pripombe oz. ugovore občanov, ki jih je vedno do 25. novembra - treba oddati - ro-

čno ali preko pošte - v uradu za protokol v Zoisovi palači v Ul. Punta del Forno 2. Načelniki večine želijo, da bi se z regulacijskim načrtom seznanilo čim več občanov, prav tako pričakujejo na stotine pripomb oz. ugovorov, ki jih bo moral občinski svet obravnavati vsako posebej.

Angela Brandi je razložila nadaljnji postopek sprejemanja regulacijskega načrta. Tako bo imela dežela Furlanija-Juljska krajina do 3. februarja 2010 čas, da se izreče o načrtu, nato bo potrebnih novih šestdeset dni za oblikovanje strateške ocene o vplivu na okolje, o kateri se bodo morali izreči Deželna agencija za varstvo okolja, Podjetje za zdravstvene storitve in spomeniško varstvo. V nadaljevanju bo načrt ponovno romal v občinski odbor, od tam pa v komisijo za urbanistiko in končno v občinski svet, ki naj bi ga - tako upajo - dokončno odobril do poletja. Prav pride tudi dejstvo, je bilo rečeno, da bo medtem dežela sprejela novi urbanistični zakon.

Drugače desna sredina brani regulacijski načrt, ki po besedah Brandijeve zmanjšuje zazidljivost zemljišč in ponovno ovrednoti zgodovinsko mestno središče. Podobnih misli sta bila Pierini in Sasco, ki je opozoril na razliko med pripombami in ugovori: prve se nanašajo na možnost izboljšanja načrta, drugi pa pretežno na nasprotovanje lastnikov zemljišč, je dejal Sas-

co, ki tudi upa, da bo do božičnih in novoletnih praznikov občina razpolagala z dokončnimi načrti za mestno središče, promet in mobilno telefonijo. Pacor pa je v svojem posegu opozoril, da je smernice za novi regulacijski načrt občinski svet sprejel že pred dvema letoma, tako da so lastniki zemljišč imeli dovolj časa, da predstavijo pobude oz. načrte, poleg tega eno je lastništvo, drugo pa pravica do gradnje. S tem so se strinjali tudi ostali: zlasti Sasco se je lotil predsednika vzhodnokraškega rajonskega sveta Marka Milkoviča, ki je v javnosti opozoril na škodo, ki jo utegnejo utrpeti lastniki zazidljivih zemljišč. Če bi bili pred dvema letoma sprejeli predlog načelnika Demokratske stranke (s katero je Slovenska skupnost, kateri pripada Milkovič, povezana) v občinskem svetu Fabia Omera in zamrzili gradnje na celotnem ozemlju občine, bi bili povzročili veliko škodo, je dejal Sasco, s katerim je potegnil tudi Camber, ki je dejal, da so imeli lastniki zemljišč dve leti časa, da predstavijo kak načrt in da bi se bili torej morali zbuditi prej, poleg tega so pred dvema letoma vsi rajonski sveti izglasovali predlagane smernice. Na očitke o brisanju obrtnih con pa je Brandijeva odgovorila, da je te cone predvideval prejšnji regulacijski načrt iz leta 1997: od takrat je minilo dvajset let, omenjenih območij pa niso nikoli uporabili v obrtne namene, je dejala načelnica LS-NZ. (iž)

OBČINA

Ogled načrta in ugovori: kje, kdaj in do kdaj

Kot pišemo na drugem mestu, si načelniki svetniških skupin večine v tržaškem občinskem svetu želijo, da bi se čim več občanov ogledalo novi regulacijski načrt in predložilo pripombe oz. ugovore.

V včerajšnji številki smo že poročali, da je regulacijski načrt na ogled od srede **do vključno 25. novembra**. Občani imajo na voljo torej trideset delovnih dni, načrt pa si lahko ogledajo v občinskem uradu v **občinskem uradu v Ul. Capitelli 8 (vhod s strani Dvora (Androna) dell'Olio 5) od ponedeljka do petka od 9. do 12. ure, ob ponedeljkih in sredo od 14. do 16. ure**. Občanom so tam na voljo za informacije in pojasnila trije občinski tehniki. Po 25. novembru bo dokumentacija na razpolago v **uradu za regulacijski načrt v sobi št. 625 v palači anagrafskega urada na Trgu Costanzi 2 ob ponedeljkih in sredo od 14. do 15. ure, ob torkih, četrtnih in petkih pa od 11.30 do 12.30**.

Ravno tako je načrt dosegljiv na spletni strani tržaške občine <http://www.retecivica.trieste.it> (v tem primeru pa objavljeni spisi nimajo pravne veljave in so le dokumentacijski posvet), kjer so na voljo tudi sporočili v slovenskem jeziku ter obrazec za morebitne pripombe in ugovore. Slednje je treba - ročno ali preko pošte - posredovati **občinskemu uradu za sprejemanje aktov splošnega protokola v Zoisovi palači v Ul. Punta del Forno 2 od ponedeljka do petka od 8.30 do 12.30, ob ponedeljkih in sredo od 14. ure do 16.30**. Pripombe in ugovori morajo biti naslovljeni na občino Trst - službo za mestno načrtovanje, Veliki trg 4. Datum na poštnem žigu bo upoštevan samo v primeru priporočenega pisma s povratnico. V primeru neposredne izročitve ali navadnega pisma bo veljal datum, ki ga bo navedel občinski urad za sprejemanje aktov.

Pripomb in ugovorov, ki bodo prispeli po 25. novembru, ne bodo upoštevali.

DOLINA

Nov center za sterilizacijo kirurškega orodja

V dolinski industrijski coni, točneje v Ul. Travnik 20, so v petek odprli nov center za sterilizacijo kirurške opreme tržaškega bolnišnično univerzitetnega podjetja. V hangarju, kjer je še pred časom delovala industrijska bolnišnična pralnica (za čiste in razkužene halje, rjuhe, brisače in podobno bo odselej skrbel industrijski obrat v Vidmu), je danes urejen sodoben in kakovosten center, ki bo na 4.800 kvadratnih metrih oskrboval tako katinarsko bolnišnico kot vse ostale zdravstvene pole v deželi FJK.

Petkovega odprtja se je veselila tudi dolinska županja Fulvia Premolin, ki je z generalnim direktorjem tržaških bolnišnic Francom Zigrinom slovesno prerezala trak. »*Ponosna sem, da je tako pomembna struktura zagledala luč ravno na našem prostoru, saj gre nedvomno za zanimivo, potrebno in pomembno pobudo v luči varnosti prebivalcev. Pa še to naj dodam, da se pred samim centrom bohotita dve oljki, ki sta simbol Doline.*«

Po Zigrinovih besedah je projekt obnove dolinske strukture stekel vzporedno z ureditvijo novih operacijskih sob v katinarski bolnišnici. Iz hangarja so umaknili vse odrabljene čistilne naprave in strukturo popolnoma preuredili. Nekajmesečna obnovitvena dela so zahtevala nekaj več kot dva milijona evrov, zanje pa je poskrbela družba Servizi Italia, ki bo tudi odgovorna za razkuževalno službo. Pri izbiri aparatur nikakor se ni štedilo, tako da lahko deželno zdravstvo letno računa na dobavo poldruga milijona steriliziranih instrumentov.

Od ponedeljka v centru skrbijo za razkuževanje kirurškega orodja, za čiščenje in sterilizacijo tehničnega materiala in pa za čiščenje žimnic oziroma tekstilnih oblog. Celotna storitev bo v šestih letih zahtevala 11 milijonov 480 tisoč evrov (vključno z zgoraj omenjenimi stroški za obnovo strukture). Uporabljene oziroma sterilizirane medicinske pripomočke v centru sprejemajo in oddajajo trikrat dnevno: najprej jih na grobo očistijo na roko, nato pa se s postopkom termodezinfekcije prepričajo, da so uničili vse morebitne mikroorganizme na njem in da lahko instrument ponovno uporabijo v bolnišnici. Pred samim čistilnim procesom opremo oštevilčijo, tako da jo potem vrnejo ravno tja, se pravi v tisto operacijsko sobo, od koder je prišla. Razkuževalni cikel traja tri ure, nato pa opremo ponovno odnesejo na katinarski oz. na ostale deželne zdravstvene pole.

Pri tem pa gre poudariti tudi dejstvo, da bo to taka služba proizvedla veliko manj odpadkov, kar jo tesno povezuje z gostiteljico - dolinsko občino, ki z ločenim zbiranjem odpadkov plačuje bistveno manj za odvoz odpadkov kot druge občine v tržaški pokrajini.

Nedvomno je novost dobrodošla, saj ne obremenjuje več kirurškega pomožnega osebja; na katinarskem polju pa bo vseeno delovala manjša, avtonomna razkuževalna centrala, ki bo koristna predvsem v primeru nesreč. (sas)



NAŠ INTERVJU - Predsednik tržaških krvodajalcev dr. Ennio Furlani

Pomanjkanje vrečk s krvjo je na Tržaškem že kronično

V Trstu 15.000 transfuzij letno - Med krvodajalci pogrešajo mlade sile

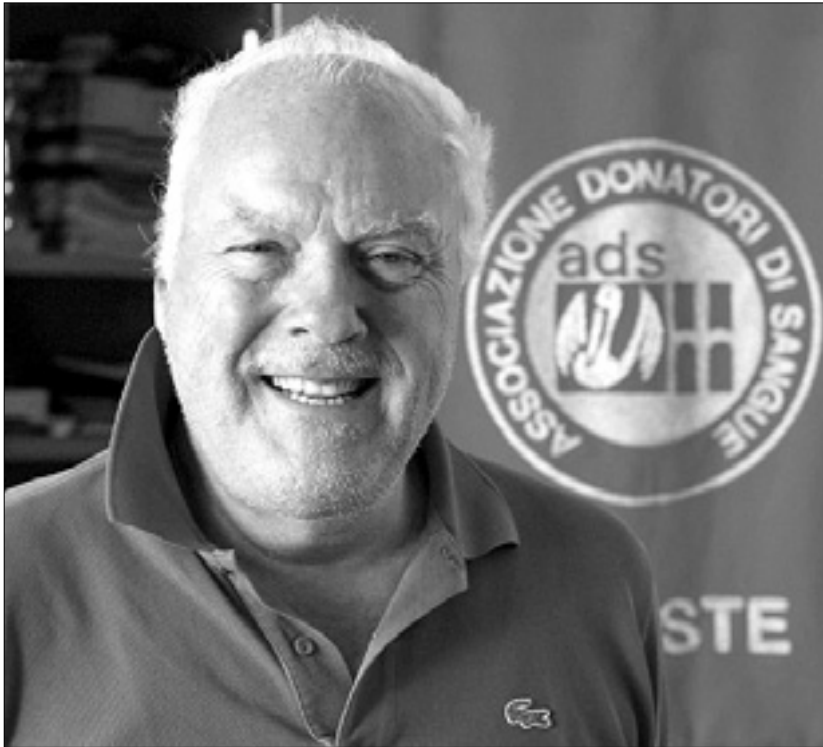
Vsako poletje se na mestnih zidovih in avtobusih pojavijo plakati, na katerih je z masnimi črkami natisnjeno »emergenza sangue«. Pomanjkanje krvi pa je v tržaških bolnišnicah kronično in ni omejeno le na poletne mesece: vsako leto si mora naša pokrajina »izprositi« od 3.500 do 4.000 vrečk krvi, največkrat na Videmskem, kjer je krvodajalstvo zelo zakoreninjeno. »Videmska pokrajina ima preko sto trideset občin, v tako rekoč vsaki pa imajo sekcijo krvodajalskega društva,« pojasnjuje dr. Ennio Furlani, predsednik tržaškega združenja krvodajalcev (ADS). »To so pretežno majhna okolja, v katerih se vsi poznajo: če Tonči potrebuje kri za operacijo, gre pol vasi darovat zanj. Velika večina tržaškega prebivalstva pa živi v mestu, kjer danes še sosedov ne poznamo.«

Tržaški krvodajalci se bodo v nedeljo zjutraj zbrali na letni skupščini na Pomorski postaji. Najzvestejšim bodo podelili priznanja, predsednik Furlani pa bo podal obračun delovanja. In seveda opozoril na temo, ki najbolj žulijo njegov odbor. »Na Tržaškem vsako leto potrebujemo okrog 15.000 vrečk krvi, naši člani so jih lani darovali 12.000: s tem razveseljivim podatkom smo skoraj izničili čakalne dobe na kardiokirurgiji, kljub temu pa nismo mogli zadostiti vsem potrebam prebivalstva.«

Na Tržaškem je trenutno okrog 19.000 krvodajalcev, velik del pa po prvem darovanju na to »pozabi«. »V najboljšem primeru se na transfuzijski oddelk tržaške bolnišnice ali na krvodajalske akcije po terenu podajo enkrat letno, čeprav lahko moški darujejo štirikrat, ženske pa dvakrat letno.«

In vendar ima darovanje krvi številne prednosti: na ta način po eni strani pomagamo žrtvam nesreč ali bolnikom, ki so potrebni transfuzije, po drugi strani pa sebi: ob vsakem odvzemu našo kri analizirajo in nam nato na dom pošljejo popolno krvno sliko. »Krvodajalci imajo tako stalno pod kontrolo svoje zdravje in to brezplačno. Poleg tega imajo v službi tudi pravico do prostega dne.«

Kot so nam na sedežu v Ul. Cavalli (ob glavni bolnišnici) potrdile duše krvodajalskega društva (ob Furlaniju tudi Paolo Bianchi, Mario Mirasola in Franco Vatta), bi v svojih vrstah radi videli več mlajših obrazov. Zato se s svojim potujočim transfuzijskim oddelkom (»automoteca«) redno pojavljajo pred šolami in univerzo (danes bodo na primer pred licejem Galilei, prihodnjo sredo pred glavno univerzo). Dijakom pa bodo v kratkem ponudili poseben projekt, s katerim bi jih radi spodbudili k prostovoljnemu delu in krvodajalstvu. Srčno želijo, da bi k njemu pristopili tudi dijaki slovenskih šol. (pd)



Dr. Ennio Furlani: »Med zdravniki je žal malo krvodajalcev ...«

KROMA

Kdo?

Krvodajalec je lahko vsakdo, ki je dopolnil 18 let in je dobre zdravja.

Kje?

Na transfuzijskem oddelku tržaške glavne bolnišnice (vhod v Ul. Pietà 2), od ponedeljka do petka med 8. in 11. uro. A tudi ob raznih krvodajalskih akcijah v okolici (na primer 28. 10. Vilaggio del fanciullo, 21. 11. Zgonik itd.)

Kdaj?

Moški štirikrat letno, ženske dvakrat.

Zakaj?

Ker tako pomagamo tistim, ki potrebujejo transfuzijo (v Trstu jih letno opravijo 15.000), a tudi sebi: tako učinkovito nadzorujemo svoje zdravje, saj ob vsakem odvzemu krvi dobimo tudi popolno krvno sliko. In to povsem brezplačno.

POSTAJA ROGERS - Nedeljska srečanja v oktobru in novembru

Spoznavanje poklicev

Začetek to nedeljo ob 11. uri s predavanjem kirurga Alda Leggerija - Wi-fi točka za študente in mladino

Po seriji uspešnih srečanj na temo znanosti, ki so bila namenjena šolobveznim otrokom, bo postaja Rogers (bivša bencinska črpalka na tržaškem nabrežju) v jesenskem terminu gostila strokovnjake različnih poklicnih profilov, ki so pri svojem vsakodnevnem poklicu povsem odvisni od lastnih rok. Mano che passione je namreč naslov novega niza srečanj, ki bodo na sporedu ob oktobrskih in novembrskih nedeljah dopoldne (ob 11. uri), namenjena pa bodo tako odraslim kot najmlajšim obiskovalcem tega kulturnega prostora.

O tem, da na postaji Rogers veje sveža sapa in da so si njeni upravitelji zastavili ambiciozne cilje, smo se pričeli na včerajšnji predstavitvi novih pobud, za katere je arhitektka Gigetta Tamaro dejala, da predstavljajo idealno priložnost za predstavitev nekaterih poklicev.

Govornica nam je še posebej z novico, da bodo njihov prostor kot wi-fi točko po novem lahko koristili mladi študentje in mladina, ob tem pa je še povedala, da so znanstvene »čajanke«, na katerih so med drugimi govorili znanstveniki, kot so Daniele Amati, Fulvio Camerini, Stefano Fantoni in Margherita Hack, pozele velikanski uspeh, ki je kulturne delavce na postaji Rogers le še motiviral, da nadaljujejo s tovrstnimi poučnimi seansami. Nov niz srečanj se bo tako začel v nedeljo, 18. oktobra, ko bo predaval kirurg Aldo Leggeri. Na naslednjih nedeljskih srečanjih bo občinstvo lahko spoznalo še poklic arheologa, veterinarja, umetnika, športnika in glasbenika, skupni imenovalec vseh omenjenih poklicev pa je, kot je hudomušno pripomnila Gigetta Tamaro, dejstvo, da brez ročnih spretnosti omenjeni subjekti nikakor ne bi mogli biti uspešni.

Izvedeti bo tudi mogoče, kako sploh prihajajo impulzi iz možganov v roke in kako pomembno orodje pravzaprav so naše zgornje okončine.

Kot rečeno, bo prvo srečanje na sporedu to nedeljo, ko bo govoril prof. Aldo Leggeri. V nedeljo, 25. oktobra, bo predaval Giovanni Boschian, ki bo v žarišče svojega nastopa postavil prazgodovino, 8. novembra pa bo na vrsti Susana Coronica. 15. novembra bo Guido Rumiz predstavil poklic veterinarja, umetnik Stefano Coluccio pa bo svoje spretnosti orisal na srečanju, ki bo na sporedu 22. novembra. Niz jesenskih izobraževalnih srečanj se bo sklenil 29. novembra, in sicer v znamenju glasbe, saj bo na postaji Rogers nastopil pianist Claudio Crismani. Naj še povemo, da bodo vsa srečanja prosta vstopnine. (šč)

Po trčenju motorist s pridržano prognozo

V Ulici San Michele, na križišču z Ulico della Valle, sta včeraj pet minut pred poldnevom trčili dve motorni kolesi. Po navedbah mestnih redarjev sta se obe vozili spuščali po Ul. San Michele navzdol, poškodovano pa je bilo še tretje motorno kolo, ki je bilo tam parkirano.

Hudo se je poškodoval voznik skuterja honda SH, 57-letni D. S. Rešilec ga je prepeljal na urgenco na Katinaro, prognoza je pridržana, ni pa v življenjski nevarnosti. Reševalci so povedali, da si je skuterist verjetno zlomil več obraznih kosti, saj je imel na glavi »polovično« čelado, ki ne ščiti čeljusti in drugih občutljivih delov obraza. 48-letni voznik motornega kolesa kymco people P. M. se je le lažje poškodoval, takojšen zdravniški pregled zanj ni bil potreben. Trete vpleteno motorno kolo, ki je bilo parkirano, je prav tako model kymco people. Odgovornosti za prometno nesrečo preverja občinska policija.

Na Opčinah srečanje o Svetovnem pohodu za mir

Danes ob 19.30 bo v Prosvetnem domu na Opčinah pripravljeno srečanje za Svetovni pohod za mir in nenasilje, ki bo 7. novembra došel v Trst. Pohodniki bodo prišli iz Ljubljane, dopoldne pa bodo hodili tudi skozi Opčine. Da bi jih primerno sprejeli, prireja odbor za mir, sožitje in solidarnost današnje srečanje, na katero so vabljeni šole, društva in vsi, ki jih ta tema zanima.

Čez 700 podpisov proti uplinjevalniku pri Žavljah

Dolinski odbor, ki ga sestavljajo predstavniki Demokratske stranke, Stranke komunistične prenoke, Stranke italijanskih komunistov, Slovenske skupnosti in Občanov za Dolino, uspešno nadaljuje z zbiranjem podpisov proti uplinjevalniku pri Žavljah. V sredo so jih pred tovarno Wartsila zbrali nad dvesto, tako da je doslej zbranih skupno že nad sedemsto podpisov. Slednje bodo ponovno zbirali prihodnjo sredo, 21. oktobra, od 9. do 12. ure v Naselju sv. Sergija (kjer je mala tržnica), akcijo pa bodo nadaljevali v društvih, na prireditvah in po domovih.

Speresom poškodovala trideset avtomobilov

V noči na četrtek so policisti v mestnem središču zasačili 51-letno Tržačanko D. G. C., ki je poškodovala nič manj kot trideset parkiranih avtomobilov. Sprehodila se je med avtomobili in s kovinsko konico peresa podrsala pokrove motorjev. Kvestura pojasnjuje, da ima gospa psihične težave (z njo se ukvarja center za mentalno zdravje), v sredo ponoči pa je bila zelo zmedena. Ovadili so jo na prostosti in jo izročili službi 118, pero pa so zasegli.

Naprodaj zapadli jogurti in skrivnostne salame

Pri tržaški občinski policiji je poseben oddelek, ki opravlja trgovske inšpekcije. V sredo zjutraj so člani oddelka obiskali supermarket na Miramarskem drevoredu, kjer so naleteli na razne nepravilnosti. V hladilniku so izsledili devet zapadlih jogurtov, pa še nekaj »prestarjih« sirčkov, pri delikatesnih izdelkih pa 45 embaliranih salam, pršutov in sirov brez etikete (in torej brez podatkov o proizvajalcu, roku uporabe itd). Upravnik prodajalne bo plačal 4300 evrov globe. Živila so zasegli, v prihodnjih dneh jih bo pregledala še pristojna služba zdravstvenega podjetja ASS.

GLASBA - V nedeljo prvi koncert iz niza Openskih glasbenih srečanj

Za začetek Celjski godalni orkester

V openskem Prosvetnem domu ob 18. uri - Nastopila bosta tudi tenorist Gabriel Lipuš in pianist Luca Ferrini - Do 21. marca 2010 še štirje koncerti

V nedeljo, 18. oktobra, se s koncertom **Celjskega godalnega orkestra** pričena koncertna sezona Openskih glasbenih srečanj; ob 18. uri bosta v Prosvetnem domu na Opčinah ob spremljavi tega ansambla, ki deluje že več kot šestdeset let, nastopila **tenorist Gabriel Lipuš in pianist Luca Ferrini**. Lipuš je na deželnem konservatoriju v Celovcu študiral solopetje in jazz klavir, na akademiji za jazz v Gradcu petje, na visoki šoli za glasbo in upodabljajočo umetnost na Dunaju pa solopetje. Diplomiral je leta 1996, aktiven je kot solist, skladatelj in aranžer scenske glasbe, piše pa tudi glasbo za radio, film in televizijo. Luco Ferrinija že dobro poznamo kot organizatorja in umetniškega vodjo OGS in seveda tudi kot pianista, organista in čembalista. Z vsemi tremi inštrumenti uspešno koncertira po Evropi in drugod. Sodeluje s priznanimi glasbeniki in dirigenti in je član različnih komornih skupin stare in sodobne glasbe. Snemal je za številne evropske radijske postaje, posnel pa sedemnajst zgoščenk; je korepetitor na Akademiji za glasbo v Ljubljani in profesor čembala na Umetniški gimnaziji v Kopru ter na Srednji glasbeni šoli v Ljubljani. Celjski godalni orkester vodi Nenad Firšt, ki je bil za celo desetletje član zagrebškega godalnega kvarteta Sebastian. V letih 1993-98 je bil predsednik Glasbene mladine Slovenije, prejel je številne nagrade, med temi le-

tos tudi nagrado Prešernovega sklada. Orkester nam bo predstavil večinoma slovenske avtorje.

Drugi koncert, ki bo 22. novembra vedno ob 18. uri, bo oblikoval priznani **duo domaćih pianistk, Beatrice Zonta in Vesne Zuppin**, ki že vrsto let izredno uspešno koncertira in tekmuje bodisi v štiriročni varianti, bodisi v klavirskem duu. Od leta 1990 sta prejel številne nagrade in priznanja, lani pa sta z odliko in pohvalo dokončali dveletno fakulteto visoke glasbene izobrazbe na konservatoriju B. Marcello v Benetkah. Na sporedu njunega openskega koncerta bodo dela Rahmaninova, Goetza in Dvoržaka. Openska glasbena srečanja se bodo nadaljevala po novem letu, saj bo prvi koncert potekal 10. januarja, ko bo nastopil **Pihalni orkester Komen pod vodstvom Simona Perčiča**. Orkester sestavlja preko štirideset sedanjih ali bivših učencev Pihalne glasbene šole Komen, udeležuje se proslav, zabavnih prireditev in gostovanj, prejel pa je tudi celo vrsto zlatih odličij in nagrad na slovenskih in mednarodnih tekmovanjih. V solistični vlogi se bo predstavil mladi trobentač Uroš Pavlovič. Program vsebuje skladbe J. in E. Straussa, Avenika in Marqueza.

28. februarja bo spet na vrsti dvojica, tokrat tolkalcev. Komaj nastali **Slovenski tolkalni duo sestavljata Simon Klavžar in Jože Bogolin**, ki sodelujeta

pri mnogih orkestrskih in komornih projektih, letos pa sta zmagala tako na prestižnem tekmovanju v Luksemburgu kot na mednarodnem tekmovanju za tolkala Pembed in Plovdivu v Bolgariji. Klavžar in Bogolin bosta izvajala dela Ravela, Glinke, Igniatowicza in Bacha. 21. marca pa se bodo Openska glasbena srečanja zaključila z enkratnim duom, ki ga sestavljata **harmonikar Igor Zobin in pevka Sara Temperini Beoni**, ki sta obenem par tudi v življenju. Zobin, ki je svojo glasbeno pot začel na Glasbeni matici, je prejel celo vrsto prvih nagrad na najpomembnejših mednarodnih prizoriščih in se izpopolnjeval s svetovno znanimi harmonikarji ter nastopa kot gost v oddajah in na snemanjih, poleg tega pa nastopa tudi kot solist oz. v okviru orkestro in komornih zasedb. Temperini Beonijeva se je glasbi približala najprej s študijem klavirja, nato pa je vzljubila jazz petje, ki ga je študirala najprej na Glasbeni šoli 55, nato se je izpopolnjevala na konservatoriju Tartini, trenutno pa se izpopolnjuje s svetovno znano sopranistko Lucio Mazzario, posnela pa je tudi ploščo z naslovom Room 4 1. Oba koncertanta sodelujeta tudi s Slovenskim stalnim gledališčem, njun openski program pa bo vseboval skladbe Tostija, Leharja, Mozarta, Piazzolle, Puccinija in Verdija.

Vsi koncerti bodo v Prosvetnem domu na Opčinah s pričetkom ob 18. uri. (ms)



MIELA - Ob 18.30 predstavitev pobude Mattador

Nagrada za mlade talente

V spomin na mladega Mattea, ki je ljubil film in pisanje scenarijev - Vsakdo lahko uresniči svoje sanje

»... V svojem življenju želim pisati. Tako je, pisanje naj bo moj poklic. Pisanje filmskih scenarijev, pisanje zgodb za veliko platno ...« Še pred časom so bile to sanje 23-letnega Tržacana Mattea Caenazza, ki jih je junija letos razblinila brezsrčna levkemija. Julija bi na oddelku gledališke in filmske umetnosti univerze Ca Foscari v Benetkah zagovarjal diplomsko nalogo o filmskem življenju oz. lokacijah v naši deželi. Neizmerno je namreč ljubil film in svet umetnosti nasploh. Sam se je bil preizkusil najprej kot likovnik, predvsem z akvareli, nato se je posvetil novinarskemu poklicu, saj je bil pošten opazovalec vsakodnevne dogajanja, in pa pisanju scenarijev, ki jih je nato prelil na platno; nazadnje pa je zelo rad zahajal v gledališče, kjer je bil reditelj tako v tržaškem Mieli kot v La Fenice v Benetkah.

Mama Laura in oče Piero sta se odločila, da spomin na svojega sina počastita s pobudo, ki bi bila njemu gotovo všeč. Julija sta ustanovila kulturno združenje Mattador (to je bil namreč Matteov vzdevek) in si zamislila istoimensko nagrado, ki je namenjena mladim kreativcem in scenaristom. Mednarodni razpis zaobjema dve sekciji, in sicer nagrado za najboljšo zamisel (prijavijo se lahko mladi od 16. do 23. leta starosti) in pa nagrado za izvirni scenarij (od 16. do 30. leta starosti). Elaborate je treba oddati do 15. aprila 2010, nagrajevanje pa bo 17. julija 2010 v gledališču La Fenice v Benetkah. Prijavnica je na voljo na spletni strani www.premiomattador.it. Vsakdo lahko namreč uresniči svoje sanje, so poudarili na včerajšnjem srečanju v Novinarskem krožku.

Nagrado bodo uradno in poglobljeno predstavili danes ob 18.30 v gledališču Miela. Večer bo sicer pravi poklon filmski



Predstavitev nagrad v spomin na kreativnega Mattea

KROMA

umetnosti, glasbi in poeziji, saj bodo uvođoma predvajali nekaj Matteovih videoposnetkov, nato pa bosta Pierluigi Sabatti in Matteo oče Pietro Caenazzo predstavila novonastalo združenje in seveda nagrado. Prvo uvrščen scenarij bo prejel 5 tisoč evrov, najboljša zamisel, zgodba ali ideja pa bo deležna 1.500 evrov. Predstavnica združenja Mariastella Malafronte pa bo predstavila Matteovo diplomsko nalogo, saj gre za dragocen pripomoček za deželno Film Commission: Matteo je namreč poskrbel za kakovosten in poglobljen multimedialni zemljevid filmskih lokacij. Za poslastico pa bo zvčer poskrbela skupina Volta la carta, ki bo postregla z uspešnicami Fabrizia De Andreja. (sas)

Boj proti raku dojke

Tržaška sekcija Italijanske zveze za boj proti raku (Lilt), združenje Maremetraggio in zadruga Bonawentura vabijo v ponedeljek, 19. oktobra, ob 19. uri v gledališče Miela, kjer bodo predvajali dokumentarni film Vivere ancora - Diario di un guarigione Luise Morandini. Režiserka je z njim zabeležila boj šestdesetih žensk proti raku in vsem povrnila upanje v možno okrevanje; sama bo v ponedeljek predstavila dokumentarec (vstop je prost).

Včeraj danes

Danes, PETEK, 16. oktobra 2009
JADVIGA

Sonce vzide ob 7.23 in zatone ob 18.18 - Dolžina dneva 10.55 - Luna vzide ob 4.13 in zatone ob 17.04.

Jutri, SOBOTA, 17. oktobra 2009
MARJETA

VREME VČERAJ: temperatura zraka 13,9 stopinje C, zračni tlak 1019,4 mb pada, veter 10 km na uro vzhodnik severo-vzhodnik, vlaga 30-odstotna, nebo spremenljivo oblačno, morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,9 stopinje C.

Lekarne

Do sobote, 17. oktobra 2009
Lekarne odprte
tudi od 13. do 16. ure

Trg Oberdan 2 (040 364928), Sv. Ivan - Trg Gioberti 8 (040 54393), Milje - Ul. Mazzini 1/A (040 271124). Sesljan (040 202731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in njim receptom.

Lekarne odprte
tudi od 19.30 do 20.30

Trg Oberdan 2, Sv. Ivan - Trg Gioberti 8, Ul. Baiamonti 50, Milje - Ul. Mazzini 1/A. Sesljan (040 202731) - samo s predhodnim telefonskim pozivom in njim receptom.

NOČNA SLUŽBA

Lekarna odprta od 20.30 do 8.30
Ul. Baiamonti 50 (040 812325).

www.farmacistitrieste.it

118: hitra pomoč in dežurna zdravstvena služba (od 20. do 8. ure, predpraznična od 14. do 20. ure in praznična od 8. do 20. ure) Za dostavljanje nujnih zdravil na dom, tel. 040 350505 - Televita. Telefonska centrala Zdravstvenega podjetja in bolnišnic: 040 399-1111. Informacije KZE, bolnišnic in otroške bolnišnice, tel. (zelena številka) 800 - 991170, od ponedeljka do petka od 8. do 18. ure, ob sobotah od 8. do 14. ure. Nudi informacije o zdravstvenih storitvah, o združenih tržaških bolnišnicah in o otroški bolnišnici Burlo Garofolo.



Kino

AMBASCIATORI - 16.45, 18.35, 20.25, 22.15 »Up«.

ARISTON 17.00, 18.30, 21.30 »Di me cosa ne sai - Inchiesta su un grande mistero italiano«; 20.00 »Ricky - Una storia d'amore e libertà«.

CINECITY - 16.00, 17.00, 18.00, 19.00, 20.00, 21.00, 22.00 »Up in 3D«; 16.05, 18.10, 20.10, 22.10 »Up in 2D«; 15.55, 20.00, 22.15 »Orphan«; 16.00, 18.05, 20.10, 22.15 »Halloween II«; 16.50, 17.55, 20.00 »Fame - Saranno famosi«; 22.00 »Barbarossa«; 18.10 »La doppia ora«; 16.05, 18.55, 21.45 »Bastardi senza gloria«.

FELLINI - 17.40, 18.40 »Le mie grosse grasse vacanze greche«; 20.15, 22.15 »Motel Woodstock«; 15.30 »Il mio vicino Totoro«.

GIOTTO MULTISALA 1 - (Ulica Giotto 8) 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Lo spazio bianco«.

GIOTTO MULTISALA 2 - 16.20, 19.00, 21.40 »Baaria«.

GIOTTO MULTISALA 3 - 16.30, 22.00 »Viola di mare«; 18.20, 20.10 »La doppia ora«.

KOPER - KOLOSEJ - 16.20, 18.10, 20.00, 21.50, 23.50 »Bitka za planet Terra 3D«; 17.00, 21.30, 23.40 »Brata Bloom«; 16.50, 19.00, 21.10, 23.20 »Fame: Sanje o slavi«; 19.10 »Povračilo«.

NAZIONALE - Dvorana 1: 16.30, 19.10, 21.45 »Bastardi senza gloria«; Dvorana 2: 16.15, 18.10, 20.00, 22.00 »Up«; Dvorana 3: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Halloween II«; Dvorana 4: 16.30, 18.20, 20.15, 22.15 »Basta che funzioni«.

SUPER - 16.00 - 21.00 film prepovedan mladini pod 18. letom; 22.00 »Funny People«.

TRŽIČ - KINEMAX - Dvorana 1: 17.30, 19.30, 21.30 »Up«; Dvorana 2: 16.30, 18.30, 20.30, 22.20 »Up - Digital 3D«; Dvorana 3: 19.40, 22.15 »Bastardi senza gloria«; 16.50 »Baaria«; Dvorana 4: 17.30 »Fame - Saranno famosi«; 20.00, 22.10 »Orphan«; Dvorana 5: 17.40, 20.10, 22.00 »Lo spazio bianco«.



Šolske vesti

SDZPI obvešča, da je v teku vpisovanje na tečaje po univerzitetni diplom: uporaba načinov in obvladovanje orodij komunikacije (80 ur), uporabljati teh-

nične in računovodske standarde računovodskega nadziranja (80 ur), tehnike in orodja prevajanja (60 ur), vrednotenje turizma na krasu (80 ur). Tečaj, ki so financirani s sredstvi Evropskega socialnega sklada, bodo potekali na tržaškem sedežu SDZPI, ul. Ginnastica 72. Rok vpisovanja zapade danes, 16. oktobra. Vpis in dodatne informacije na tel. št. +39 040-566360 ali info@sdzpi-irsip.it. Več na spletni strani www.sdzpi-irsip.it.

RAVNATELJSTVO DTTG ŽIGE ZOISA vabi starše dijakov vseh razredov na srečanja z razredniki in na volitve predstavnikov staršev v razredne svete, ki bodo v torek, 20. oktobra, ob 17. uri na novem sedežu zavoda v ulici Weiss, 15.

Kristina in Davor
sedaj malo

Jasmin

zibata in ji uspavanke prepevata.

Veliko razigranih dni in mirnih
noči jim želimo

vsi pri
MePZ Devin-Rdeča zvezda



Čestitke

Živijo, DANJEL, dobrošel med Abrahamovce!! Vse najboljše in najlepše ti želimo vsi letniki 1959.

Kristina in Davor sta starša z JA-SMIN vso srečo delila. Z nami bo prepevala, kot že zna, saj je z mamo na pevskih vajah vedno bila. Prisrčne čestitke staršema, Jasmin pa vso srečo v življenju želi Cerkveni zbor - Prosek.



Izleti

KMEČKA ZVEZA sporoča, da je še nekaj prostih mest za izlet na praznik kostanja »Burnjak« v Gorenjem Tarbiju v nedeljo, 18. oktobra. Odhod avtobusa je predviden ob 7.30 iz Boljunca izpred gledališča Prešeren in potem po tradicionalni poti Boršt, Ricmanje, Bazovica (7.45), Padriče, Trebče, Opčine (8.00) in Križ. Kdor se hoče pridružiti veseli družbi naj se čimprej javi na sedežu ali na tel. št. 040-362941.

SKAVTI SZSO 1.-2. STEG TRST vabimo svoje člane, njihove starše in prijatelje

Mirna Viola in Alenka Petaros razstavljata na Opčinah

Mirna Viola in Alenka Petaros sta že vrsto let članici krožka Fotovideo Trst 80, fotografijo pa sta vzljubili veliko let prej. Obe sta začeli kot samouki, v krožku pa sta dobili novega navdih in stalno napredujeta v tej umetnosti. Danes ob 18.30 bosta odpri svoji fotorazstavi v restavraciji Daneu na Opčinah. Česnik v očeh Alenke Petaros postane ne le navadno zelišče, ampak zanimiv predmet občudovanja in dober subjekt fotografiranja. Panodolomiti Mirne Viola pa predstavljajo vabljev pogled na Dolomite, kjer se duša polni z energijo, ki jo izžareva lepota hribovja. Tudi ta razstava je nastala v sklopu pobude Okusi Krasa, ki jo prireja Slovensko deželno gospodarsko združenje s prispevkom Trgovinske zbornice Trst in Pokrajine Trst. Za glasbeno kuliso bo poskrbel flavtist Daniele Ruzzier.

Okno v armenski svet

V mestnem muzeju Sartorio (Trg Papa Giovanni XXIII 1) bo danes protagonistka Armenija. Sogno d'Armenia. Storia, suoni, saporj je naslov večplastni pobudi, ki jo ob 17. uri prireja občinsko odborništvo za kulturo v sodelovanju z mestnimi muzeji zgodovine in umetnosti ter Domom glasbe in združenjem Zizernak. Povod za spoznavanje armenske kulture je predstavitev knjige »Armenska kuhinja« Sonye Orfalian ob pokušnji specialitet in ob omamnih melodijah skupine glasbenikov. V zimskem vrtu pa bodo na voljo armenske sladice, vino in metin čaj. Vstop bo prost.

Nastop naših godb v mestu

Pokrajinska sekcija državnega združenja italijanskih godb Anbima vabi na 12. pokrajinsko revijo godb. V soboto bo na Trgu Cavana ob 16. uri nastopilo Godbeno društvo Prosek, v nedeljo pa ob 10.30 na Verdijevem trgu Pihalni orkester Ricmanje; na Goldonijevem trgu pa se bodo ob 11.45 predstavili glasbeniki skupine Berimbau.

V nedeljo tradicionalni pohod na Grmado

Športno kulturno društvo Cerovlje-Mavhinje prireja v nedeljo, 18. oktobra, že 17. Jesenski pohod po pobočjih Grmade po okoliških vrhovih. Sprehod privablja že od vsega začetka številne ljubitelje narave. Pohodniki se bodo zbrali od 9.30 do 10.30 v Cerovljah, na območju malo po Antoničevi kmetiji, ki mu domačini pravijo »Zabovce«. Vesela družba se bo po gozdni markirani stezi podala v smeri Devina. Tu se odpira izreden razgled na devinski grad in na tržaški zaliv vse do istrske obale, na drugi strani pa na Tržič in na graško obalo. Steza bo nato zavila proti Grmadi, ki s svojimi 323 metri nadmorske višine predstavlja naravno mejo med Tržaško in Goriško. Na severovzhodu je v daljavi viden Nanos, tik pod Grmado pa se v isti smeri vidi Cerovlje in Mavhinje. Proti vzhodu sega pogled do Snežnika, niže pa lahko opazimo Marijino svetišče na Vejni in več okoliških vasi. Od vzhodne do južne strani se razprostirajo Istra, Tržaški zaliv, Trst, Tržič in Gradež. Na kontrolni točki bodo pohodniki dobili žig in vroči domači čaj. Po približno dveh urah lahke hoje se bo gozdna steza ponovno spustila v Cerovlje, kjer bo na travniku na voljo toplo kosilo z družabnostjo.

na izlet v nedeljo, 18. oktobra. Zbiranje ob 8.45 pri cerkvi v Samatorci. Predvideni zaključek ob 17. uri na Repentabru. Priporočamo primerno obutev in kosilo iz torbe. V primeru slabega vremena zbiranje ob 10.15 pri cerkvi v Zgoniku. Za dodatne informacije: tel. 328-5676732 (Staška).

SPDT priredi v nedeljo, 18. oktobra, izlet na goro Kucelj (1237 m) nad Vipavsko dolino. Pohod traja približno pet ur in ni zahteven. Odhod bo ob 7.30 pri spomeniku v Križu z lastnimi avtomobili, na razpolago je tudi društveni kombi. Za dodatne informacije tel. 040-220155 (Livio).

MLADINSKI ODSEK SPDT prireja v nedeljo, 25. oktobra, družinski izlet v Kobarid. Zbirališče ob 7.30 na trgu Oberdan in ob 7.45 na trgu v Sesljanu. Prihod predviden okoli 19. ure na zbirno mesto. Priporočamo primerno obutev in oblačila. Za informacije in prijave pokličite Katjo (338-5953515) ali Lauro (348-7757442) ob večernih urah ali na mladinski@spdt.org, najkasneje do ponedeljka, 19. oktobra. Vabljeni!

JELINČIČEVA KOČA NA ČRNI PRSTI - Na povabilo Planinskega društva Podbrdo organizira SPDT v soboto, 24. oktobra, avtobusni izlet v Baško grapo. Pred 50. leti je P.D. Podbrdo prevzelo upravljanje planinskega doma na Črni prsti, ki je poimenovan po Zorku Jeliniču. Za kočo je prej skrbelo naše društvo. Spoznali bomo posebnosti in slikovitost vasi in zaselkov po pobočjih nad ozko dolino. V spominskih urah se bomo udeležili popoldanske svečanosti. Prijave (čimprej) sprejemata: Livio tel. št.: 040-220155 in Vojka tel. št.: 040-2176855.

KRUT, v sklopu prireditve Starosta Mali Princ, vabi v nedeljo, 25. oktobra, na izlet z vodenim ogledom bazilike in arheološkega območja na Ogleju in na popoldansko koncertno predstav v goriškem Kulturnem domu. Podrobnejše informacije in vpisovanja na sedežu krožka, Ul. Cicerone št. 8, Trst, tel. št.: 040-360072.

ZVEZA SLOVENSKE KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in Fotoklubom Skupina 75, prireja v nedeljo, 25. oktobra, celodnevni izlet v Celje, namenjen članom društev in fotografom. Udeleženci si bodo lahko ogledali stari del mesta, grad, muzej novejših zgodovine ter ateleje fotografa Josipa Pelikana. Za prijave in informacije pokličite na trža-

ški (040-635 626) oz. goriški urad ZSKD (0481-531 495).

TRŽAŠKA KMETIJSKA ZADRUGA tudi letos organizira tradicionalni izlet oljkarjev, ki se bo odvijal v dneh 28., 29. in 30. oktobra 2009. Z avtobusom se boste odpeljali v Lago di Garda, kjer si boste v sredo in petek ogledali Sirmione, Lazice, Garda, in še druga tipična mesteca, torkljo, muzej olja, vinsko kmetijo z degustacijo ter razne druge lepote tega jezera. Četrtek, 29., bo posvečen ogledu Švice in sicer Luganskega jezera in okolice ter popoldne še Muzeja čokolade. Obe prenočitvi bosta v istem hotelu 3 zvezde v Bussolengu. Približna cena izleta za vse tri dni vse vključeno niha med 270,00 in 280,00 evrov. Če ste zainteresirani pokličite v jutranjih urah na tel. 040-8990103 Laura oz. 040-8990108 Roberta in boste dobili vse dodatne informacije in tudi podrobní program izleta.

Loterija 15. oktobra 2009

Bari	77	85	47	60	51
Cagliari	65	72	62	30	17
Firence	30	28	32	13	34
Genova	83	17	12	61	19
Milan	50	76	71	33	88
Neapelj	85	83	66	71	35
Palermo	9	62	37	49	30
Rim	79	37	20	74	87
Turin	20	2	31	45	61
Benetke	77	70	58	85	56
Nihale	3	73	59	80	52

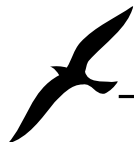
Super Enalotto št. 124

3	29	51	55	73	81	jolly 83
Nagradni sklad						3.930.593,51 €
Brez dobitnika s 6 točkami Jackpot						72.302.626,80 €
Brez dobitnika s 5+1 točkami						– €
73 dobitnikov s 5 točkami						8.076,57 €
2.901 dobitnikov s 4 točkami						203,23 €
84.820 dobitnikov s 3 točkami						13,90 €

Superstar

23

Brez dobitnika s 6 točkami	– €
Brez dobitnika s 5+1 točkami	– €
Brez dobitnika s 5 točkami	– €
14 dobitnikov s 4 točkami	20.323,00 €
362 dobitnikov s 3 točkami	1.390,00 €
4.872 dobitnikov s 2 točkama	100,00 €
31.585 dobitnikov z 1 točko	10,00 €
67.183 dobitnikov z 0 točkami	5,00 €



Obvestila

ENERGIJA ZA ŽIVLJENJE - Va-
je kitajske telesno-energetske
veščine za dobro počutje prične-
jo 19. oktobra ob 20.30 v prostori-
h Doma Briščiki. Informacije
328-4253103

mhz.slovenija@gmail.com

ŽIVJO 50-LETNIKI! Pozor, vsi rojeni v letu 1959 - od Krasa do Brega, Trsta ter vse do Milj in še dlje... - se dobimo v soboto, 7. novembra, zvečer v znani gostilni na Krasu, da proslavimo naše srečanje z Abrahamom. Poskrbljeno bo za dobro voljo, zabavo in tudi ples! Pridružite se nam, ne bo vam žal!! Za vse podrobnejše informacije lahko pokličete - Danjel: 333-7410475, Loredana: 329-8552014 (v večernih urah), Jožko: 348-9001666, Anica: 040-368430.

KRD DOM BRIŠČIKI obvešča, da se do konca oktobra nadaljuje vpisovanje na tečaje pilates vadbe, ki potekajo na sedežu društva ob večernih urah ob ponedeljkih in četrtnih. Za vpis in pojasnila 040 327 327 - 340 4835610 Anica 040 327 062 - 328 2767663 Norma v večernih urah.

PILATES - SKD IGO GRUDEN obvešča, da redna vadba poteka ob ponedeljkih od 9.30 do 10.30, ob torkih in petkih od 19.00 do 20.00 ter od 20.00 do 21.00. Vabimo na poskusno vadbo, za vse podrobnejše informacije pa pokličite na tel. št.: 040-200620 ali na 349-6483822 (Mileva).

FOTOVIDEO TRST 80 obvešča, da zaradi prenizke udeležbe delavnica fotografije z Robijem Jakominom v jesenskem času odpade.

V IGRALNEM KOTIČKU PALČEK (ludoteka namenjena otrokom od 1. do 6. leta starosti) v Naselju Sv. Mavra danes, 16. oktobra: »Tina simpatična nogavička« in »Nelo znani čopič«. Za informacije se lahko obrnete na tel. št. 040-299099 od ponedeljka do sobote od 8. do 13. ure.

SK DEVIN prireja tečaje smučanja na plastični stezi v Nabrežini pod vodstvom društvenih učiteljev vsako soboto in nedeljo zjutraj. 2. izmena od sobote, 17., oz. nedelje, 18. oktobra dalje. Možnost najema opreme. Vpisovanje na info@skdevin.it, ali na tel. št.: 040-209873.

SKD BARKOVLJE prireja v soboto, 17. oktobra, pohod Zoro Starec. Po domačih klancih ga bo vodila prof. Marinka Pertot. Zbirališče in start ob 16. uri pri Kontovelski mlaki. Hoje bo okrog 3 ure. Konec pohoda v domačem društvu v ul. Bonafata 6, kjer bo družabnost s »paštašuto«. Odhod linijskega avtobusa s Trga Oberdan bo ob 15.10 - št. 42, ob 15.30 - št. 44. Vse druge informacije nudimo na tel.št.: 040-411635.

ŽUPNIJSKA SKUPNOST IZ MAČKOLJ vabi na misijonsko nedeljo, 18. oktobra. Ob 15.30 bo v župnijski cerkvi blagoslov. Nato se bomo preselili v Srenjska hišo, kjer bo nagovor g. Jožeta Andolška s kratkim filmom in sledil bo bogat srečelov. Toplo vabljeni.

JUS NABREŽINA vabi člane, da se udeležijo vzdrževalnega čiščenja Brščic. Zbirališče »Za vodico«. Čiščenje se bo vršilo vsako soboto od 9. ure dalje. Odpade v primeru slabega vremena. Vsakdo naj s seboj prinese tudi potrebno orodje.

KRUT obvešča, da so društveni prostori odprti s sledečim urnikom: od ponedeljka do petka od 9. do 13. ure in od ponedeljka do četrtna od 15. do 18. ure.

MLADINSKA GLEDALIŠKA SKUPINA društva Finžgarjev dom vabi srednjeolce na tedenske vaje, ki bodo vsak petek od 18.00 do 19.00 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Julija Berdon, mentorica Lučka Susič.

OTROŠKA GLEDALIŠKA SKUPINA »Tamara Petaros« vabi osnovnošolce na tedenske vaje, ki bodo vsako soboto od 16.30 do 17.30 v Finžgarjevem domu na Opčinah (Dunajska 35). Vodi Maruška Guštin, mentorici Lučka Susič in Anka Peterlin.

SKD TABOR - V OKTOBRU V PROSVETNEM DOMU NA OPČINAH: v nedeljo, 18. oktobra, »Jesenski dan« s pohodom, skupnim kosilom, kostanji in ex-temporejem za otroke. Zbirališče ob 18. uri v Prosvetnem domu na Opčinah.

ŠKD CEROVLJE MAVHINJE prireja v nedeljo, 18. oktobra, 17. Jesenski pohod na Grmado in okolico. Zbirališče od 9.30 do 10.30 v Cerovljah na koncu vasi. Vljudno vabljeni.

AŠK KRAS obvešča, da se bodo pričeli v sklopu rekreacijske skupine treningi kitajske borilne veščine v ponedeljek, 19. oktobra, v športno kulturnem centru v Zgoniku. Urnik: ponedeljek od 18.00 do 19.30. Vpis in dodatne informacije na prvem treningu.

DRUŠTVO SLOVENSКИH IZOBRAŽENCEV vabi v ponedeljek, 19. oktobra, v Peterlinovo dvorano, Donizettijsva 3, na srečanje o problematiki »prosekarja«. Na večeru bosta sodelovala predsednik KZ Franc Fabec in predsednik konzorcija vin »Kras« Andrej Bole. Začetek ob 20.30.

SKD VIGRED sporoča, da bodo tudi letos v društvenih prostorih v Šempolaju potekali različni tečaji. Ob ponedeljkih bo od 18. do 20. ure tečaj priprave narodnih noš in tečaj šivanja z Adriano Regent; prvo srečanje v ponedeljek, 19. oktobra. Ob torkih bo od 17. do 19. ure potekal začetni in nadaljevalni tečaj vezenja (štikanja) z Marico Peric. Ob sredah tečaj kvačkanja in vezenja v tehniki »hardanger« s Franko Škerk.

MLADINSKI KROŽEK DOLINA prireja tečaj latinsko-ameriških plesov. Informativni sestanek bo v torek, 20. oktobra, ob 19.30 v prostih krožka v Dolini. Toplo vabljeni!

TPPZ PINKO TOMAŽIČ obvešča, da bo v torek, 20. oktobra, ob 20. 45 na sedežu na Padričah redna pevska vaja. V nedeljo, 25. oktobra, ob 13.30 iz Padrič odhod avtobusa za nastop v Celovcu.

KRUT obvešča, da bo predstavljena konferenca o novem začetnem tečaju »Ohranjanje zdravja z naravnimi metodami« na našem sedežu v sredo, 21. oktobra, ob 17.30. Začetek tečaja je predviden v sredo, 28. oktobra, ob 19.30. Obenem sporoča, da bo tečaj 2. stopnje začel 4. novembra, ob 17.45 in tečaj 3. stopnje 28. oktobra, ob 17.30. Prosimo potrdite prisotnost! Vse informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone št. 8b, tel. št.: 040-360072.

TEČAJI ZA ODBORNIKE in člane v organizaciji ZSKD in SDZPI bodo potekali v Trstu po naslednjem vrstnem redu: fiskalna zakonodaja 21. oktobra (izjemoma v sredo) od 18. do 20. ure, informatika 26. oktobra in 2. novembra. Tečaji bodo potekali na sedežu Zavoda v Trstu (Ul. Ginnastica 72), tel. 040-566360, od 19. do 21. ure, razen fiskalne zakonodaje, ki bo potekal na sredo od 18. do 20. ure. Vpisnino je potrebno poravnati pred začetkom tečaja.

O.N.A.V. - tržaška sekcija italijanskega združenja pokuševalcev vina vabi na degustacijo vina Ramandolo, ki bo v četrtek, 22. oktobra, ob 20.15 na sedežu (Lonjerska cesta, 267). Predstavili ga bodo člani Konzorcija za zaščito vina Ramandolo. Vabljeni vsi člani in prijatelji! Informacije in prijave na spletni strani www.onav.it, ali na tel. št.: 333-4219540 (Luciano).

ANGLEŠČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne jezikovne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje - Pregled angleških časov - 23. in 24. oktobra. Informacije in predvpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure PO-PE 10.00-14.00.

MLADINSKI KROŽEK V DOLINI prireja v svojih prostorih vsak petek med 16. in 18. uro družabnost za osnovnošolce in nižje srednješolce. Pomagali ti bomo pri pisanju domačih nalog, če ti le-te povzročajo težave, gotovo pa nam bo ostalo tudi časa, da se skupaj zabavamo in igramo s prijatelji. Začetek 23. oktobra.

PRAVLJIČNE LUTKOVNE URICE za otroke iz vrtca: vabljeni vsako soboto od 10. do 11. ure v Finžgarjev dom na Opčinah. Vodi Urška Šinigoj. Za informacije: 340-2449425.

KROŽEK AUUSER za kraško območje vabi svoje člane na družabno popoldne v soboto, 31. oktobra, s pričetkom ob 16. uri. Srečanje se bo odvijalo v prostorih Dopolavoro ferroviario v Nabrežini. Ples ob zvokih Dua Melody.

TABORNIKI RMV obveščajo, da so se začeli sestanki po družinah. Na Opčinah: vsako soboto od 17.30 do 18.30 v Prosvetnem domu na Opčinah (info: 3771174411 - Martina); na Kontovelu in Proseku: vsako soboto od 15.00 do 16.00 v telovadnici na Kontovelu (info: 3472735272 - Karin); v Križu: vsak petek od 15.30 do 17.00 (info:

3349309930 - Jakob); v Saležu: vsak torek od 17.00 do 18.00 v knjižnici v Saležu (info: 3408940225 - Madalena).

KRUT, obvešča, da bo začetni tečaj Floriterapije v četrtek, 4. novembra, od 16.00 do 17.30. Prijave in podrobnejše informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. 040-360072.

AŠD SK BRDINA organizira sejem rabljene smučarske opreme v domu »Brdina« - Trg Brdina na Opčinah: v četrtek, 5. novembra, od 18. do 21. ure zbiranje opreme; v petek, 6. novembra, od 16. do 21. ure; v nedeljo, 8. novembra, od 10. do 12. in od 16. do 20. ure. Info.: 040-2171189 ali 347-5292058.

KRUT vabi vse tečajnike, ki so opravili Reiki 1. stopnje na tečaj 2. stopnje, ki se bo odvijal na sedežu 7. in 8. novembra 2009. Zahtevan je predhodni razgovor s predavateljico! Zainteresirani dobijo vse dodatne informacije na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. št.: 040-360072.

LETNIKI 1974 so vabljeni na večerjo 35. letnikov, v soboto, 7. novembra, v Repen pri Križmanu, ob 20. uri. Javite se na mail: vecerja74@gmail.com najkasneje do 2. novembra.

KRUT obvešča, da 12. novembra steče začetni ciklus Psihomotorike. Istočasno seznanja, da se ob četrtnih odvijajo srečanja nadaljevalnega tečaja. Informacije in vpisovanje na sedežu krožka, Ul. Cicerone 8b, tel. št.: 040-360072.

ŠPANŠČINA - SKLAD MITJA ČUK prireja intenzivne tečaje ob koncih tedna. Prvo srečanje jezika - »Fin de semana espanol« - Tečaj španščine s kulinarčnim koticom - 14. in 15. novembra. Informacije in predvpisi Sklad Mitja Čuk, Proseška ul. 131, Opčine; tel. 040-212289, e-mail: info@skladmc.org. Uradne ure od ponedeljka do petka od 10.00 do 14.00.

40-LETNIKI pozor, pozor!! Dne 21. novembra, ob 20. uri bomo praznovali svojo obletnico na skupni večerji. Pridi tudi ti! Smeha, plesa in zabave ne bo manjkalo. Informacije: Martina (tel.: 335-6228630) in Emanuela (tel.347-5710673) od 20. do 21. ure. Rezervacije in plačilo sprejemamo do vključno 15. novembra.

ZVEZE SLOVENSКИH KULTURNIH DRUŠTEV vabi na podelitev priznanj 4. Natečaja za zborovske skladbe za nagrado Ignacij Ota v petek, 20. novembra, ob 18. uri v Narodni dom v Trst (ul. Filzi 14).

SK DEVIN prireja tedensko zimovanje na prelazu Jochgrimm (Oklini) in v kraju Forni di Sopra od 26. decembra do 2. januarja 2010. Možnost smučarskih tečajev pod vodstvom društvenih učiteljev. Informacije in vpisovanje do 20. oktobra na info@skdevin.it ali na 340 2232538.



Prireditve

KD IVAN GRBEC Škedenjska ul. 124, vabi v nedeljo, 18. oktobra, ob 18. uri na pevski popoldan »Arije iz oper in operet« v izvedbi gojenk prof. solo petja Lidie Vuch Patrignani, miljskega združenja Aida. Nastopajo Luciana Bertotti (sopran), Chiara Apostoli (alt), Chiara Marsi (sopran) in Ilaria Comelli (sopran); klavirska spremljava Nicola Colocci.

OTROŠKA IN MADINSKA GLEDALIŠKA SKUPINA SKRD JEZERO prireja gledališko igro Disneyjeve uspešnice »Zvončica ali Trilli?« v nedeljo, 18. oktobra, ob 17.30 v kulturnem domu A. Sirk v Križu. Toplo vabljeni!

RADIJSKI ODER obvešča, da bo v nedeljo, 18. oktobra, druga predstava Gledališkega vrtljaka. Na sporedu bo igra »Palčica« v izvedbi Mini teatra iz Ljubljane. Prva predstava bo ob 16. uri (red Sonček), druga ob 17.30 (red Zvezda). V dvorani Marijinega doma pri Sv. Ivanu, Ul. Brandesia 27.

SKD SLAVEC Ricmanje-Log bo v nedeljo, 18. oktobra, ob 18. uri v Babni hiši v Ricmanjih gostilo Aljošo Saksido in Fabrizia Polojaza, ki se bosta predstavila s kabaretom »Monolog za dva«. Toplo vabljeni.

SKD TABOR OPČINE - PROSVETNI DOM - Openska glasbena srečanja - Koncertna sezona 2009/10: v nedeljo, 18. oktobra, ob 18. uri koncert Celjskega godalnega orkestra, dirigent Nenad Firšt. Solista Gabriel Lipuš - tenor, Luca Ferrini - klavir. V četrtek, 22. oktobra, ob 20.00 gostovanje Pupkin kabareta s predstavo »Saturday night Straus«. Toplo vabljeni!

ZCPZ - TRST vabi na 10. Revijo cerkvenih pevskih zborov devinske dekanije, ki bo v nedeljo, 18. oktobra, ob 18.30 v župnijski cerkvi sv. Roka v Nabrežini ter na 7. Revijo cerkvenih pevskih zborov openske dekanije, ki bo v soboto, 24. oktobra, ob 20. uri v župnijski cerkvi sv. Janeza Krstnika v Boljuncu.

DRUŠTVO SLOVENCIV MILANU - Associazione Sloveni a Milano Vas vljudno vabi na srečanje z Miroslavom Košuto pesnikom, dramaturgom in prevajalcem, ki bo v torek, 20. oktobra, ob 18. uri v knjigarni Libreria Claudiana v Milanu, ulica Francesco Sforza, 12/a (tel.+fax: 02-76021518, www.slovenia-milano.eu). Pesnik bo predstavil dvojezično antologijo »Spomin odsotnega telesa«. Uvodno besedo bo prispevala prof. Tatjana Rojc (Univerza Nova Gorica).

KONS - DRUŠTVO ZA UMETNOST v sodelovanju z Zadruho Naš Kras in ob podpori Finančne družbe KB 1909 in Zadrupne kraške banke, vabi v petek, 23. oktobra, ob 20. uri v Kraško hišo v Repen na odprtje razstave Sorica 2009. Razstavljajo Jana Pečar, Luisa Tomasegig, Tanja Kralj, Rado Jagodica, Ivan Žerjal in Robi Jakomin. Dela bo predstavil umetnostni kritik Štefan Turk. Za glasbeno kuliso bosta poskrbela Andrejka Možina in Gorazd Pintar.

V BAMBIČEVI GALERII bo do petka, 23. oktobra, na ogled razstava akvarelov Andreja Kosiča »Veličastni jesenski Kras«. Urnik: od ponedeljka do petka med 10. in 12. ter med 17. in 19. uro.

1. ZBOROVSKA REVIIJA SAKRALNE GLASBE MONTUZZA »In Christo per Mariam« v organizaciji zbora »Capella Corale dei Frati Cappuccini« v cerkvi »Sant'Apollinare Montuza« se bo nadaljevala 24. in 31. oktobra, vedno s pričetkom ob 20.30. Vse potrebne informacije na tel. št. 340-3138982.

SKD SLOVENEK IN SEKCIJA VZPI-ANPI IZ BORŠTA IN ZABREŽCA vabita v nedeljo, 25. oktobra, ob 14.30 na pokopališče v Boršt na »Spominsko svečanost ob 60. letnici postavitve spomenika NOB. Spored: ob 14.30 zbirno mesto na »Solnah« in nato spreved do pokopališča; polaganje vencev; govor dolinske županje Fulvie Premolin; govor zgodovinarja Boruta Klabjana; učenci COŠ F. Venturini Boršt-Boljunec-Pesek; Mepz Slovenec-Slavec; Pihalni orkester Breg. V primeru slabega vremena bo svečanost v srenjski hiši v Borštu.



Poslovni oglasi

GORIŠKO PODJETJE IŠČE uradnika/uradnico z znanjem slovenščine, italijanščine in zlasti ruščine.

Tel.0481-531611

NUDIMO GRADBENO-OBRTNIŠKA, PLESKARSKA DELA IN KNAUF. Dolgoletna tradicija in garancija.

Janmont d.o.o.

00386(0)5-7686240,

00386(0)-41617838.

PRIZNANO PODJETJE IZ TRŽIČA ZAPOSILI osebo z znanjem na področju prodaje - marketinga. Pogoji: znanje hrvaškega in angleškega jezika, univerzitetna izobrazba. Zainteresirani naj pošljejo curriculum vitae na

info@pahor.it ali

pokličejo na 0481/40469

od 8.30 do 17.30.



Mali oglasi

GOSPA IŠČE delo, part-time, tel. št. 334-5381318.

GOSPA Z IZKUŠNJAMI išče delo kot hišna pomočnica ali pomoč starejšim. Tel. št.: 040-213011.

IŠČEM DELO kot varuška, nudim lahko tudi pomoč pri učenju in pisanju domačih nalog. Tel. št.: 347-5142426.

IŠČEM DELO kot hišna pomočnica dvakrat/trikrat tedensko. Telefonirati v večernih urah na tel. št. 338-4360677.

KLAVIRSKO HARMONIKO znamke Pignini, letnik 2007, 72 basov prodam po zelo ugodni ceni. Tel. št.: 338-1032624 (v popoldanskih urah).

KROTKA BELA MUCA srednje velikosti, z rumenim paskom, kroži pred mojo hišo v Križu, blizu Bibca. Gospodar naj pokliče po 18.30 na tel. št. 349-1081249.

NA PRODAJ je 1000 kv. m. veliko zemljišče v bližini Doline, z možnostjo zazidave enostanovanjske hiše. Zainteresirani naj kličejo na tel. št. 340-7875620.

NEKADILCEM DAJEM V NAJEM novejšo stanovanje v Sežani, okusno opremljeno in s parkirnim mestom v garaži. Telefonirati v večernih urah na št. 333-3901512.

NISSAN NOTE 1.4 accent, november 2006, 45.000 km, vedno v garaži, oranžne kovinske barve prodajam. Cena po dogovoru. Tel.št.: 349-4047622 (v popoldanskih urah).

ODDAJAMO opremljeno stanovanje na Proseku. Tel. 320-1509155.

PODARIM dve mali mucki, stari dva meseca. Tel. št.: 347-4164957 ali 348-0937701.

PODARIM čedno posteljico primerno za dojenčka do 2 let. Klicati na tel. št.: 040-228752.

V SESLJANU dajem v najem stanovanje za dve osebi. Tel. št.: 347-4432433.

V VIŽOVLJAH oddamo popolnoma opremljeno stanovanje za dve osebi. Tel. 040-299820.



Turistične kmetije

APIWINE V GABROVCU vas prikaže vsak petek, soboto in nedeljo od 10. do 23. do konca leta.

Vabljeni!

Tel.: 040-2296068

KMEČKI TURIZEM UŠAJ je odprt v Nabrežini št. 8 od petka do vključno ponedeljka.

339-2241221



Osmice

FRANC IN TOMAŽ FABEC sta odprla osmico v Mavhinjah. Vljudno vabljeni. Tel.: 040-299442.

KMETIJA SLAVEC je v Mačkoljah na št. 133 odprla osmico. Toplo vabljeni.

OSMICA je odprta pri Davidu v Samatorci 5. Tel. 040-229270.

OSMICA je odprta pri Škerku v Praprotu. Tel. 040-200156.

OSMICO je odprl Miro Žigon, Zgonik 36. Tel. 040-229198.

OSMICO so odprli pri Batkovih, Repen 3. Tel. 040-327240.

V COLJAVI PRI KOMNU, 2/A SO KOVAČEVI ODPRLI OSMICO. TEL.: +386(0)31451367-BORIS

Prispevki

V spomin na dragega Albina Tenceja in Slavka Košuto darujeta Pierina in Milena Sirk 30,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Križa.

V spomin na dragega Albina Tenceja darujejo soletnice in soletniki iz Križa 50,00 evrov za vzdrževanje spomenika padlim v NOB iz Križa.

V spomin na Nastjo darujejo svojci 20,00 evrov za KD Igo Gruden, 20,00 evrov za časopis Delo in 20,00 evrov za srednjo šolo Iga Grudna.

Namesto cvetja na grob Steljota Krmaca daruje Anica Ban vd. Blažina 25,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

Namesto cvetja na grob Steljota Krmaca daruje družina Batica 25,00 evrov za KD Prosek-Kontovel.

V spomin na dragega Albina Tenceja darujejo soletnice in soletniki iz Križa 40,00 evrov za ŠD Vesna.

V spomin na Steliota Krmaca darujeta Milena in Mirko 30,00 evrov za KD Prosek - Kontovel.

Ob 95-letnici rojstva očeta Justa Corbattija daruje hči Eda 50,00 evrov za Pihalni orkester Ricmanje.

V spomin na Olgo Kukanja vd. Verša darujeta sinova Bruno in Marjan z družinama 50,00 evrov za Godbeno društvo Prosek in 50,00 evrov za MoPZ Vasilij Mirk.



VIDEM - Začetek sezone gledališča Giovanni da Udine

Svetovna uspešnica Cats v italijanski preobleki in jeziku

Musical je priredil Saverio Marconi in ga predstavil s svojo Skupino della Rancia

Predstavljajo jih kot najslavnejše mačke na svetu. Brez večjega pretiravanja to tudi so: Cats, mačke, ki pojejo in plešejo, so obnovele svet, in so v različnih produkcijah večkrat gostovale tudi pri nas. Trenutno so spet tu, točneje v Vidmu, vendar tokrat v italijanski različici, za katero je s svojo Skupino della Rancia poskrbel Saverio Marconi. Seveda govorimo o enem najslavnejših musicalov vseh časov, tekstovno povzetem po otroških pesmicah Old Possum's Book of Practical Cats sicer resnobnega Thomasa Eliota, medtem ko je za glasbo in sploh za izoblikovanje uprizoritve poskrbel Andrew Lloyd Webber. Od leta 1981, ko so se nenavadne in neverjetne mačke predstavile londonskemu občinstvu, Cats v takšni ali drugačni postavitvi redno nastopajo in osvajajo gledalce. Razlogi za izjemen, »planetaren« uspeh so več kot očitni: kdor si je ogledal kakšno od (boljših) uprizoritev musicala, bo soglašal, da je neobičajen preplet pesniško obdelanih mačjih zgodb in dopadljive glasbe več kot posrečen in privlačen. V vsebinski zasnovi veliko manj banalen od običajnih, tudi kakovostnih, musicalov, po glasbeni plati vsečen in bitka je dobljena. In še nekaj je pomembno: musical je primeren za vsa ušesa in oči.

Na vse te karte je zaigral Saverio Marconi, ki pa je moral računati tudi na dejstvo, da je musical izredno poznan, večkrat viden in da bodo zato primerjave neizprosne. Kritike, sicer polglasne, si je prislužil še na sredini predstavi, s katero je med drugim videmsko gledališče Giovanni da Udine svečano odprlo letošnjo sezono. »Če je že vse prevedel v italijanščino (za to je poskrbel njegov zvesti sodelavec Michele Renzullo, medtem ko je songe ubesedil Franco Travaglio), naj bi še naslov in napise, ki se pojavljajo na odru«, so se pridušali kolegi-novinarji, italijanskega jezika seveda. Tudi slovi pesem Memory je postala Ricordo. Cats pa so Cats tudi v italijanščini, napisi na odru so angleški, stroge (angleške) tradicije so se držali tudi pri oblikovanju vseh spominkov. Sicer pa so Marconijeve mačke in (predvsem) mačkoni veliko manj seksi, kot jih navadno predstavljajo, kar gre pripisati predvsem kostumom (podpisal jih je Enrico Coveri) in pa gibom. Tudi odrsko doga-

Pravilo št. ena: mačka ni pes, nas učijo Cats

janje ni tako dinamično, kot smo ga vajeni (te pripombe je bilo slišati iz občinstva), po drugi strani pa je Saverio Marconi kot režiser (njegova je tudi priredba) pripravil tudi izjemen prizorček, ko je za »gusarsko-igralsko pripoved« uporabil sugestivno govorico gledališča (orientalskih) senc oz. lutk. Stalna odlika njegovih uprizoritev je glasbena spremljava v živo in tudi tokrat je skrit za odrom igral dober ansambel (vodil ga je Vincenzo LaTorre), ki je ob koncu delil aplavze z vsemi ostalimi nastopajočimi. Mačk na odru točneje nastopajočih je bilo 22 in vsi so plesno, igralsko in pevsko temeljito izvežbani, kot je to uveljavljen standard za Marconijeve skupine. Omeniti je treba še, da je tokrat je z režiserjem kot njegov pomočnik, predvsem pa kot koreograf sodeloval sloviti plesalec-koreograf Daniel Ezralow. In vse to je skoraj do zadnjega kotička zapolnjen videmski teater znal ceniti in na koncu nagraditi z navdušenim večminutnim ploskanjem. Nagrajeno pa je bilo tudi odlično razpoloženo občinstvo, saj so ga ob izhodu iz dvorane pričakale vabljivo obložene mize s furlanskimi specialitetami. (bip)



Ljubljana: odprli veliko razstavo Risba na Slovenskem

V Narodni galeriji so odprli veliko razstavo Risba na Slovenskem I, ki prinaša dela iz obdobja med letoma 1870 in 1950. Ministrica za kulturo Majda Širca je na odprtju dejala, da je razstava posebna tudi zato, ker gre za manj sistematično zbirano in hranjeno zvrst, kot to velja za druge tehnike. Risba je imela v obdobju realizma in zgodnjega modernizma še vedno podrejeno vlogo in je služila predvsem kot študijsko sredstvo ter priprava na izvedbo umetniškega dela. Na to dejstvo so na odprtju razstave opozorili tudi Aleksander Bassin, ki je zasnoval nacionalni projekt Risba na Slovenskem 1870-2009, avtor razstave v Narodni galeriji Andrej Smrekar in direktorica Narodne galerije Barbara Jaki. Jakijeva je dejala, da risba predstavlja tisti del likovne dediščine, ki ni le redek, ampak tudi prezrt. Bassin je dodal, da je povedel dokaz, da risba ni stvar preteklosti, letošnji Beneški bienale. Širca je v svojem govoru opozorila še, da je razstavljenih 53 avtorjev in le šest avtoric, toda na večini risb moških avtorjev so upodobljene ženske. (STA)

KNJIŽNA NOVOST - Pri založbi Modrijan izšla Meja drugih

Marta Verginella in zgodovina meje, ki ima vsaj dve plati ...

Pri ljubljanski založbi Modrijan je pravkar izšla nova knjiga tržaške zgodovinarke Marte Verginella. Knjiga Meja drugih, ki nosi podnaslov Primorsko vprašanje in slovenski spomin, je izvirno izšla v italijanščini pri založbi Donzelli z naslovom Il confine degli altri.

Marta Verginella, redna profesorica na Oddelku za zgodovino Univerze v Ljubljani, sicer pa avtorica številnih zgodovinskih študij, je v njej ustvarila mozaik dogodkov in prizorov iz zgodovine italijansko-jugoslovanske meje v času med dvema svetovnim vojnima. V ospredju so predvsem fašistično zatiranje in človeške usode tistih slovenskih



MARTA VERGINELLA

KROMA

in hrvaških političnih beguncev in begunk, ki so pred njim bežali v Jugoslavijo. A tudi antifašistično gibanje, ki je na Primorskem ilegalno delovalo od požiga Narodnega doma vse do izbruha druge svetovne vojne.



TRST - Koncerti na konservatoriju Tartini

Corrado Rojac, virtuoz, ki prevzame

V okviru niza tržaškega konservatorija, na katerem tudi poučuje, je na svojo harmoniko izvedel solistični koncert - Premalo posluha za domače talente



Corrado Rojac, zapisan koncertni harmoniki

KROMA

Kdor vsaj približno ve, koliko truda, vztrajnosti in odpovedi zahteva študij, ki glasbenika pripelje do diplome, si lahko predstavlja sposobnosti mojstra, ki je diplomiral v štirih različnih strokah: klavir, violončelo, harmonika in kompozici-

ja. Corrado Rojac bi lahko že s temi podatki pripričal kogarkoli o svojem izjemnem talentu, tudi zanj pa velja rek »nemo propheta in patria« in naš glasbenik, ki je svoj študij začel na Glasbeni matici, je dolga leta razdal svoje znanje v tujem

okolju, poučeval je na konservatorijih v Fermu in Mantovi, ob tem pa se je uveljavil na mednarodnem koncertnem prizorišču kot eden najboljših mojstrov harmonike. Lani se je končno vrnil v rodno mesto in dobil stolico na tržaškem konservatoriju Tartini, kjer poučuje svoj najljubši instrument, pripravlja pa tudi disertacijo, s katero bo kmalu diplomiral na tržaški univerzi. Dvom, da naši glasbeni krogi ne znajo primerno vrednotiti izjemnih talentov, me je zajel, ko v dvorani konservatorija Tartini, kjer je Rojac oblikoval solistični recital, nisem našla nobenega glasbenika iz okolja, v katerem je harmonikar rasel, kljub temu pa je koncert spremljalo številno in pozorno občinstvo. Pozornost je bila otipljiva od vsega začetka, kajti naš umetnik se glasbi posveča s predanostjo in tankočutnostjo, ki poslušalca enostavno prevzame: poduhovljena interpretacija Bachovega koralah Oh Gott, Du frommer Gott, je otvorila program, ki je slonel na variacijah: pri Bachu v obliki devetih Partit, kjer se je tema prepletala v spokojni veličini baročnega mojstra, nato pa je Rojac izbral modernejše izhodišče, ki so mu ga nudile Tema in Variacije Ettoreja Pozzoli. Tudi v tem primeru je šlo za devet variacij, v katerih je harmonikar dokazal svoje interpretacijske sposobnosti v široki in pestri poustvarjalni paleti, ki je posameznim variacijam vtisnila razpoznaven značaj: od briljantnosti do spevnosti vse do virtuoznosti je harmonika razodela svoj čar tudi najbolj skeptičnemu poslušalcu.

Corrado Rojac zna biti tudi strasten in tem-

peramenten interpret, kot je dokazal v zgledni izvedbi Sonate št.1 Anatolija Kusjakova: tudi ta skladba se odpre z variacijami, močno pa izstopa drugi stavek -Ostinato -, pravi izziv interpretu, ki zna zadržati s svojim instrumentom do čustveno izredno nabite stopnje. Meh se mogočno razprostire v Koralu, po izpovednem recitativu pa se sonata izpoje v prepričljivem finalu. Široko in poglobljeno glasbeno zaledje, ki se je šele udrilo s študijem kompozicije, omogoča Rojcu vpogled v sodobne partiture: harmonikar zna osmisliti in oplemeniti najmanjše podrobnosti ter speljati pripovedno nit tudi v skladbah, ki na prvi pogled izpadejo dokaj hermetične: pod njegovimi prsti je nezadržno rasla Shift, skladba, ki jo je za našega harmonikarja spisal Gianluca Verlingieri, učenec kompozicije pri Aziju Coghiju; poigravanje z gostoto intervalov, zvočni odsevi, ki se pretakajo med levo in desno roko, pa tudi dramatično nabiti odstavki so zazveneli logično in prepričljivo, svoj nastop pa je mojster sklenil z virtuoznimi variacijami Hansa Brehmeja na sloviti violinski Capriccio št. 24 Nicolaja Paganinija. Kot je sam skladatelj pripisal na partituro, je Corrado zaigral Mit grosser Bravour und Energie - z veliko bravuro in energijo-, aplavzi občinstva so bili navdušeni ter solista prepričali, da je ponovil odlomek variacij.

Koncerti so na konservatoriju Tartini na sporedu vsako sredo, zanimivi programi so izdelani do 27.januarja, vstop je prost.

Katja Kralj



ZDRUŽENI NARODI - Nove članice bodo BiH, Brazilija, Libanon, Gabon in Nigerija

GS izvolila pet novih članic Varnostnega sveta

Svet ZN za človekove pravice razpravlja o Goldstoneovem poročilu o Gazi

NEW YORK, ŽENEVA - Generalna skupščina ZN je včeraj v New Yorku brez težav izvolila pet novih nestalnih članic Varnostnega sveta z mandatom dveh let, ki se začne 1. januarja 2010. Brez nasprotnih kandidatov so bile izvoljene Bosna in Hercegovina, Brazilija, Libanon, Gabon in Nigerija.

Omenjenih pet držav bo v najpomembnejšem organu svetovne organizacije zamenjalo države iz svojih geografskih skupin sistema ZN, ki jim mandat poteče 31. decembra letos. To so Hrvaška iz vzhodnoevropske skupine, Kostarika iz skupine Latinska Amerika in Karibi, Vietnam iz Azijske skupine in Libija ter Burkina Faso iz Afriške skupine.

V letu 2010 bodo v Varnostnem svetu še Avstrija, Mehika, Japonska, Turčija in Uganda, kot seveda tudi pet stalnih članic Varnostnega sveta, ki jim ni potrebno na volitve. To so ZDA, Rusija, Kitajska, Velika Britanija in Francija.

Tokratno glasovanje je prineslo še manj drame kot ponavadi, saj tokrat prvič po letu 2004 nobena kandidatka za Varnostni svet ni imela protikandidatke in je šlo le za potrditev dogovora znotraj geografskih skupin. Za izvolitev v organ, ki med drugim izreka sankcije in potrjuje mirovne misije ZN, je bilo potrebno dobiti najmanj dve tretjini oddanih glasovnic v Generalni skupščini, ki ima 192 članic. Bosna in Hercegovina je dobila 183 glasov, Brazilija 182, Gabon 184, Nigerija 186 in Libanon 180.

BiH, ki jo je v 90. letih prejšnjega stoletja po razpadu nekdanje Jugoslavije pretresala vojna, doslej še nikoli ni bila članica Varnostnega sveta. Kljub posredovanju zveze Nato in Daytonskemu mirovnemu sporazumu iz leta 1995 je sicer BiH še daleč od normalno delujoče države, saj je sestavljena iz dveh entitet, od katerih Republika Srbska ovira poenotenje države, federacija Bošnjakov in Hrvatov pa prav tako še vedno ni sposobna sama normalno delovati.

Mednarodni diplomati upajo, da bo članstvo v VS ZN blagodejno vplivalo na večjo enotnost, saj bodo birokrati različnih narodnosti že po inerciji prisiljeni sodelovati med seboj in morda bodo iz tega potegnili kakšen koristen nauk in izkušnje. Podobno velja za Libanon, ki je nazadnje v Varnostnem svetu sedel v letih 1953 in 1954, sicer pa je stalnica dnevnega reda tega organa.

Brazilija je bila nazadnje v Varnostnem svetu v letih 2004 in 2005, Nigerija pa v letih 1994 in 1995. Gabon je bil nazadnje v Varnostnem svetu v letih 1998 in 1999, skupaj s Slovenijo, ki se je odločila za novo kandidaturo za nestalno članstvo leta 2012. Od nekdanjih jugoslovanskih republik sta bili doslej članici Varnostnega sveta le Slovenija in Hrvaška. Srbija, Črna Gora in Makedonija še niso uspele, nekdanja skupna država pa je bila v Varnostnem svetu štirikrat. Nazadnje v letih 1988 in 1989.

Varnostni svet ZN od leta 1965 sestavlja 15 držav, saj so takrat nazadnje reformirali ta organ s povečanjem števila nestalnih članic s 6 na 10. Od ustanovitve ZN je med petimi stalnimi članicami Kitajska, ki jo je uvodoma zastopala Republika Kitajska. Ta je od leta 1949 nadzirala le še Tajvan, kamor je pred komunistično revolucijo pobegnila vlada generala Čankajška. Komunistična Ljudska Republika Kitajska je sedež v Varnostnem svetu prevzela šele leta 1971.

Medtem je včeraj v Ženevi Svet ZN za človekove pravice v Ženevi na izrednem zasedanju razpravljal o poročilu, ki ga je o vojni v Gazi minulo zimo pripravil Richard Goldstone. Visoka komisarka ZN za človekove pravice Navanethem Pillay je poročilo podprla, Izrael pa je opozoril, da predstavlja predlagana resolucija o poročilu "nagrado za teror". (STA)



Varnostni svet ZN

ANSA

ČEŠKA - Havel: Klaus z zavračanjem pogodbe škodi Češki

Za vlado je Lizbonska pogodba v skladu z ustavo

PRAGA - Češka vlada je včeraj na izredni seji o Lizbonski pogodbi ocenila, da je nova, reformna pogodba EU v skladu s češko ustavo, je sporočil češki premier Jan Fischer. Dejal je še, da se ministrski kabinet s predsednikom Václavom Klausom pogovarja o izvzetjih za Češko, ki jih je evroskeptični predsednik postavil kot pogoj za podpis pogodbe.

Kot je ugotovila vlada v Pragi, tisti, ki trdijo, da Lizbonska pogodba ni v skladu s češko ustavo, niso uporabili "relevantnih argumentov" in so želeli prepričati ustavno sodišče s političnimi stališči. Fischer je pojasnil, da češko ustavno sodišče ni pristojno za preverjanje zagotovil, ki jih je unija dala Irski.

Mnenje vlade je pomembno za ustavne sodnike, ki naj bi o pritožbi, ki jo je septembra vložilo 17 senatorjev, odločali 27. oktobra, le dva dni pred vrhom EU v Bruslju. Sodišče jo bo obravnavalo po hitrem postopku, kar pomeni, da je še vedno mogoče, da bo Češka pogodbo ratificirala še letos. Sodišče je podobno zahtevo o presoji skladnosti ne-



JAN FISCHER

ANSA

kega drugega dela Lizbonske pogodbe s češko ustavo lani že zavrnilo.

Fischer je še povedal, da se vlada s predsednikom Václavom Klausom pogovarja o izvzetjih za Češko. "Oblikovali smo skupino, ki jo sestavljajo tako predstavniki vlade kot urada predsednika. Pogovori potekajo," je pojasnil češki premier.

Po njegovih besedah se morajo Čehi "najprej odločiti, kaj hočejo", nato pa zahtevo o izvzetju posredovati ostalim 26 članicam EU. "To je zgodba 27 igralcev, ki morajo doseči dogovor na vrhu unije

29. in 30. oktobra," je dejal Fischer. Pojasnil je, da bi se Evropski svet lahko dogovoril za deklaracijo, ki bi jo lahko vključili v protokol k pristopni pogodbi Hrvaške.

Klaus naj bi zahteval izvzetje iz Listine temeljnih pravic, da bi preprečil morebitne ponovne zahteve po vrnitvi nepremičnin Nemcem, ki so jih po drugi svetovni vojni izgnali iz tedanje Češkoslovaške. Ti naj bi imeli namreč v skladu z listino pravico izterjati nepremičnine pred Sodiščem Evropskih skupnosti v Luksemburgu.

Nekdanji češki predsednik Václav Havel pa je včeraj Klause obtožil, da z zavračanjem podpisa nove evropske pogodbe škodi državi, njegovo ravnanje pa je neodgovorno. 73-letni Havel, ki je leta 1989 v Pragi vodil žametno revolucijo, ki je strmoglavila komunizem, je novinarjem z vsega sveta v Pragi spregovoril ob obletnici omenjene revolucije. "Ne morem, da ne bi komentiral trenutnih političnih razmer," je dejal nekdanji češki predsednik. (STA)

Nepričakovana najdba plutonija v Franciji

MARSEILLE - Na jugu Francije so pri demontaži poslopja v okviru jedrskega raziskovalnega centra Cadarache v bližini Marseilla nepričakovano našli 22 kilogramov plutonija, kar je veliko več, kot so sprva pričakovali. Incident je že povzročil veliko zaskrbljenost. Iz raziskovalnega centra so sprva sporočili, da se v enem od poslopij nahaja zgolj osem kilogramov plutonija, nato pa so pri demontaži našli 22 kilogramov plutonija, vsega skupaj pa naj bi ga bilo kar 39 kilogramov. Gre za prvi jedrski incident v Franciji letos, pri katerem je nevarnost dosegla drugo stopnjo na sedemstopenjski mednarodni lestvici. "Velike količine plutonija na istem kraju lahko vodijo do nevarne verižne reakcije," je v Parizu ocenil predstavnik francoske agencije za jedrsko varnost Alain Delmestre.

V Nemčiji tabori v stilu Hitlerjeve mladine

BERLIN - Nemško tožilstvo je včeraj vložilo obtožnico proti trem ljudem, osumljenim, da so organizirali tabor v stilu Hitlerjeve mladine. V njih so otroke šolali v skrajno desni rasistični teoriji, kazali pa so jim posnetke z nacistično propagando. Trojica - 25-letni študent, 27-letni mehanik in 24-letna prodajalka - je povezana s skrajno desničarskim gibanjem v Nemčiji, obtožnica pa jih bremeni spodbujanja rasnega sovraštva in širjenja propagande, so sporočili s tožilstva. Študent naj bi maja 2006 organiziral tabor prepovedane skupine HDJ - nje-no ime pomeni "Nemška mladina, zvesta domovini", med katerim se je najmanj 13 otrok v maskah s svastikami udeležilo pohodov z baklami. Druga dva obtoženca naj bi ustanovila "rasno šolo" za med 30 in 40 udeležencev, vključno s 15- in 16-letnikom, ki sta v šoli prejela svariilo pred "rasnim mešanjem" in slišala rasne komentarje glede Arabcev in Judov.

Sojenje Karadžiću se bo začelo 26. oktobra

HAAG - Sojenje proti nekdanjemu političnemu voditelju bosanskih Srbov Radovanu Karadžiću, ki ga obtožnica bremeni genocida, vojnih zločinov in zločinov proti človečnosti, se bo začelo 26. oktobra, so sporočili z Mednarodnega sodišča za vojne zločine na območju nekdanje Jugoslavije v Haagu. Začetek sojenja, ki naj bi trajalo najmanj dve leti, lahko tudi tri, so doslej že večkrat preložili. Po prvotnih načrtih naj bi se začelo 19. oktobra, a so ga zaradi "administrativnih razlogov" preložili na 21. oktober. Zatem je Karadžić zaprosil za dodatno preložitve, saj naj bi potreboval več časa za pripravo obrambe. (STA)

AFGANISTAN Japonska bo zapustila vojaško misijo

TOKIO - Japonska je v sredo uradno obvestila ZDA, da bo januarja prihodnje leto končala svojo misijo v Afganistanu, kjer japonski vojaški logistično sodelujejo v okviru koalicijskih sil pod vodstvom ZDA. Naloga japonske vojske v Afganistanu je predvsem oskrba zavezniških ladij v Indijskem oceanu z gorivom. Eden od namestnikov japonskega ministra za obrambo Akihisa Nagašima je to sporočil med obiskom v Washingtonu, kjer se je udeležil priprav na obisk ameriškega obrambnega ministra Roberta Gatesa prihodnji teden na Japonskem.

Japonski premier Jukio Hatoyama, ki je prejšnji mesec prevzel položaj, je večkrat poudaril, da si želi "enakopravnejših" odnosov z ZDA ter da nasprotuje načrtom za izgradnjo nove ameriške zračne baze na južnem japonskem otoku Okinava. Hatoyama, katerega Demokratska stranka Japonske (DPP) je, dokler je bila še v opoziciji, nasprotovala temu, da bi Japonska podpirala "ameriške vojne", pa je tudi že pred meseci tudi dejal, da ne bodo obnovili misije v Afganistanu. (STA)

KITAJSKA Šest novih smrtnih obsodb zaradi nemirov

PEKING - Kitajsko sodišče je včeraj zaradi julijskega etničnega nasilja v avtonomni pokrajini Xinjiang, v katerem je umrlo skoraj 200 ljudi, obsodilo na smrt še šest ljudi, in sicer zaradi umorov, požigov in drugih nasilnih zločinov. Število smrtnih obsodb se je zaradi omenjenih krvavih nemirov povzpelo na 12.

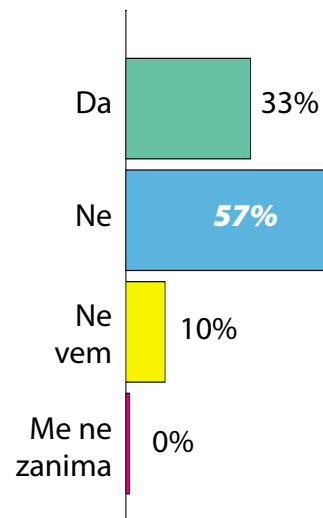
Šest včeraj na smrt obsojenih je del skupine 14, ki so jim sodili na sodišču v prestolnici Xinjiang, Urumqi, vseh 14 pa naj bi bilo pripadnikov manjšinskih Ujgurov. Izmed šestih smrtnih obsodb so izvajanje treh začasnih odgodil za dve leti, pri čemer je mogoče pričakovati, da bi te tri smrtni obsodbe zaradi lepega vedenja lahko spremenili v dosmrtno ječo. Obenem so bili še trije obsojeni na dosmrtno ječo, medtem ko je pet obtoženih prejelo dolgoletne zaporne kazni. 21 ljudi, proti katerim je ta teden potekalo sojenje, je del skupine 430 oseb, kolikor so jih doslej obtožili zločinov, povezanih z nemiri v začetku julija. (STA)

ANKETA PRIMORSKEGA DNEVNIKA Nobelova nagrada Obami ni bila pravilna odločitev

Več kot polovica bralcev in bralk našega dnevnika je pripravila, da si ameriški predsednik Barack Obama ni zaslužil Nobelove nagrade za mir. Tako meni 57 odstotkov sodelujočih v naši anketi, kar je dejansko v sozvočju z ocenami nagrade predsedniku ZDA, ki so se pojavile po svetu. Nihče sicer ne oporeka Obami skrbi za mir in za nov pravičnejši svetovni red, večina pa je prepričana, da je odločitev za Nobelovo nagrado padla prezgodaj.

33 odstotkov anketirancev meni, da je odločitev za Nobelovo nagrado za mir vsekakor pravilna odločitev, deset odstotkov pa jih zadeva sploh ne zanima. Presenečen nad tako ugledno svetovno nagrado je bil sam ameriški predsednik, ki je vsekakor izrazil upanje, da si bo takšno priznanje zaslužil s konkretnimi delanji in ne z besedami.

Barack Obama je prejel Nobelovo nagrado za mir. Je bila ta odločitev pravilna?





GORICA - Po tridesetih letih stavba šole v ulici Brolo še nedokončana

Preliminarni načrt izdelan, novembra bo še dokončni

Ob pritlični hali bodo uredili tudi klet in bivše tajništvo - Dela naj bi se začela ob koncu prihodnjega leta



Nespodbuden pogled na pritlično halo šolske stavbe v ulici Brolo, kjer domuje slovenska osnovna šola Oton Župančič

BUMBACA

Preliminarni načrt za ureditev poslopja slovenske osnovne šole Oton Župančič je pripravljen. Projekt, ki ga je izdelala naveza podjetij, ki jo vodi arhitekt Franco D'Orlando iz Vidma, so prejšnji teden odgovorni za postopek pri občinskih tehničnih uradih predstavili vodstvu Večstopenske šole s slovenskim učnim jezikom v Gorici, v prihodnjih dneh pa ga bo odobril še goriški občinski odbor. V kratkem, je pojasnil arhitekt tehničnih uradov Massimiliano Vittori, mora nujno biti nared tudi dokončni načrt: le-ta je namreč pogoj, da občina lahko pravočasno najame posojilo, ki ga potrebuje za uresničitev posega.

Načrt predvideva predvsem ure-

ditev pritlične hale stavbe v ulici Brolo, ki ni bila po odprtju šole v 70. letih nikoli dokončana. Prostori, ki merijo čez 310 kv. metrov, so doslej ostali neizkoriščeni. Vzporedno s halo bodo posodobili tudi kletne prostore, kjer je danes arhiv, in že obstoječa stranišča ter prilagodili stavbo varnostnim normam. Na prošnjo ravnateljice Elizabete Kovic so v načrt vključili tudi preureditev prostorov bivšega tajništva v prvem nadstropju, ki so jih po ustanovitvi večstopenske šole in selitvi v stavbo nižje srednje šole Ivan Trinko delno izpraznili.

»Prvi poseg bo utrditev strukture, s katero bomo poslopje prilagodili protipotesnim predpisom. Poskrbeli bomo

tudi za odstranitev arhitektonskih pregrad in prilagoditev protipožarnim normam; predvidena je na primer namestitev zunanjih požarnih stopnic. V kletnih prostorih, ki služijo kot arhiv in skladišče, bo med drugim izboljšano prezračevanje; iz pritlične hale pa bo podjetje pridobilo tri učilnice - med dvema bo premičen zid, ki bo omogočal njuno združitev - in novo stranišče. V projektu je predvidena tudi obnova že obstoječih stranišč v pritličju in v prvem nadstropju, kjer bomo z odstranitvijo enega zidu v bivših prostorih tajništva uredili laboratorij. Manjša sobica bo namenjena šolski ambulanti, druga soba pa osebju,« je povedal Vittori in pristavil, da tehnični uradi razmišljajo tudi o termični izolaciji stavbe, le-ta pa bo odvisna od razpoložljivosti finančnih sredstev.

Vittori je poudaril, da bodo morali načrtovalci v zelo kratkem času izdelati tudi dokončni načrt. »Le-ta je pogoj, da lahko občina najame posojilo. Dokončni načrt mora biti nared do 10. novembra,« je pojasnil arhitekt goriških tehničnih uradov, ki pobliže sledi postopku za dokončanje šole Župančič. Po Vittorijevih besedah se bo postopek po odobritvi dokončnega načrta nekoliko upočasnili, saj bodo projektu morali dati zeleno luč gasilci, zdravstveno podjetje in druge ustanove. Po njegovih besedah bo izvršni načrt odobren poleti 2010, proti koncu leta pa se bo začel gradbeni poseg. »Z ravnanjem bomo seveda morali določiti organizacijo del, da bodo le-ta čim manj motila potek pouka. Razmišljamo vsekakor, da bi v prvi fazi uredili pritlično halo in klet. Junija 2011 naj bi bil nov del šole dokončan, v poletnih mesecih, ko ni pouka, pa bi uredili še bivše tajništvo v prvem nadstropju in stranišča,« je povedal Vittori.

Poseg bo skupno stal približno 600.000 evrov. Zanj bo občina Gorica kot rečeno najela posojilo. Obresti bo plačala dežela FJK, obroke pa goriška pokrajina. Le-ta je namreč tudi po zaslugi slovenskih odbornikov Mare Černic in Marka Marinčiča namenila goriški občini del denarja, ki ga bo prejela od Furlanije-Juljske krajine in ki ga bo v celoti vložila v urejanje šolskih poslopij.

Aleksija Ambrosi

GORICA - Placuta Zahtevajo opravičilo

Zaradi odbornika na seji

»Pričakujemo, da se bo predsednik Giancarlo Karlovini opravičil, ker ni upošteval odločitev rajonskega sveta, drugače bomo začeli dvomiti v njegovo korektnost in nepristranskost, ki bi morala biti vodilo pri opravljanju njegovih funkcij.« Opravičilo predsednika rajonskega sveta Svetogorska-Placuta pričakujejo predstavniki levsosredinske opozicije, ki na zadnjem zasedanju niso vstopili v sejno dvorano in tako povzročili prekinitev zasedanja, saj rajonski svet ni bil sklepčen. Miloš Čotar, Niko Klanjšček, Giuseppina Cibej, Guido Trani, Adriano Foschian in Nereo Tavagnutti so to storili zaradi prisotnosti občinskega odbornika za okolje Francesca Del Sordija, ki je nameraval predstaviti stališče in najnovejša prizadevanja občinske uprave v zvezi s solkansko Livarno.

»Na srečanju s predstavniki Krajevne skupnosti Solkan na temo Livarne je bilo sklenjeno, da zaenkrat v postopek ne bomo vključevali občinskih uprav, ne na eni in ne na drugi strani meje. Ne glede na ta sklep pa je predsednik Karlovini sklical sejo rajonskega sveta, katere dnevni red je predvideval eno samo točko: srečanje z odbornikom Del Sordijem na temo Livarne,« svojo potezo utemeljujejo predstavniki leve sredine in dodajajo: »Prepričani smo, da zdravje občanov ni last ne desnice in ne leve. Zato se nam zdi, da medijsko izpostavljanje Del Sordija in Karlovinija ne bo imelo nobenega pozitivnega učinka, kvečjemu nasprotno. To dokazuje tudi reakcija predsednika solkanske Krajevne skupnosti Mihe Ravanske, ki se je javno zgražal nad tendencioznim in napačnim poročanjem o problemu Livarne.«

ŠTANDREŽ

Smart bo podvojen in promet preurejen

MARJAN BRESCIA

BUMBACA



V prihodnjih dveh letih bo veleblagovnica Smart skoraj podvojila svojo površino, ob širitvi poslopja pa bo v ulici Tabaj prišlo tudi do preureditve prometa. O trgovskem centru v Štandrežu je tekla beseda na zadnjem zasedanju tamkajšnjega rajonskega sveta, ki se ga je udeležila tudi funkcionarka goriške občine Maria Antonietta Genovese. Projekt, ki ga je predstavila, je zadovoljil predstavnike rajonskega sveta, ki so hoteli preveriti, ali so načrtovalci upoštevali potrebe prebivalcev.

Podjetje Smart je občino zaprosilo za širitev svoje štandreske veleblagovnice, ki danes meri okrog 4.500 kv. metrov, že pred nekaj leti. Štandreški rajonski svet se je uprl možnosti, da bi v Smartu uresničili tudi trgovino z jestvinam, po drugi strani pa ni nasprotoval širitvi veleblagovnice. Tako se je postopek nadaljeval in občinski tehnični uradi so pripravili podrobno načrt. Rajonske svetnike je posebno zanimalo, kako je bil urejen promet okrog veleblagovnice. »Kot smo pričakovali, so se tehniki odločili za prepoved zavijanja v levo avtomobilom, ki s krožišča privozijo po ulici Tabaj. Zato bodo zgradili nov dostop do veleblagovnice, in sicer most čez ulico Tabaj. Na ta način bodo avtomobili, ki bodo prihajali s krožišča, zavili desno, potem pa bodo po mostu prišli do veleblagovnice. Poskrbljeno bo tudi za pešce in kolesarje, katerim bo namenjen prehod čez cesto, ter za ohranitev dostopa do zadnjih hiš ulice Tabaj, ki se nahajajo pod viaduktom. Vprašali smo tudi za ureditev pločnika, ki je na strani veleblagovnice, in zelenih površin,« poudarja Brescia, po katerem bo celoten poseg zaključen leta 2011.

Brescia je ostale rajonske svetnike tudi seznanil z začetkom del za priključitev južnega dela vasi na kanalizacijski sistem. Poseg je družba IrisAcqua začela v ulici San Michele, zaključila pa ga bo decembra 2010 med ulicama Reggimento Piemonte Reale in Monte Grappa. (Ale)

GORICA - Koordinacija Branili bodo javno šolstvo

O reformi z ravnateljmi šol iz goriške pokrajine

V torek so na sedežu goriške pokrajine ustanovili mestno in teritorialno koordinacijo v bran javnega šolstva, pri katerem bodo sodelovale številne goriške krajevne ustanove. Skušale bodo zavarovati in promovirati visoko kakovostno raven, ki jo je v času doseglo goriško šolstvo.

»Raziskave OCSE-PISA namreč kažejo, da je priprava, ki jo nudijo šole dežele Furlanije-Juljske krajine, zelo visoka in presega evropsko povprečje,« pravijo ustanovitelji pokrajinske koordinacije, ki je med prvim sestankom že izpostavila nekatere problematike, povezane z reformo šolstva italijanske ministrice Mariestelle Gelmini. »Kakovostna raven šolstva je upadla, število učencev in dijakov na razred je pretirano glede na velikost učilnic, finančnih sredstev je premalo,« pravijo pri koordinaciji, katere ustanovitelji so že ugotovili nekaj področij, na katerih bodo delovali: »To so izkoriščanje avtonomije, ki jo ima dežela Furlanija-Juljska krajina na področju šolstva, sodelovanje z ostalimi pokrajinami, podpiranje učenja tujih jezikov (predvsem angleščine in nemščine) in potreba po ukrepih na občinski ravni, predvsem v Zagorju, Gradišču in Štancu.«

Sestanka so se udeležili pokrajinski odbornik za šolstvo Maurizio Salomoni, predsednik pokrajinskega sveta Gennaro Falanga, pokrajinska svetnica Fabio Del Bello in Angela Giorgione ter odborniki za šolstvo 17 občin goriške pokrajine. V zvezi z reformo so sklenili, da bodo v kratkem priredili srečanje z ravnatelji šol iz goriške pokrajine.

NOVA GORICA - Inšpektor te problematike ne zaznava

Gre pri zgodbi o sosedih, ki nosijo smeti preko meje, za izmišljotino?

Na novogoriški Komunalni se pritožuje zaradi vse večjega števila italijanskih državljanov, ki naj bi odpadke odlagali preko meje v slovenske zaboje. Kritični so bili do občinskih redarjev in inšpektorja, ki tega ne nadzorujejo in prekrškarjev ne sankcionirajo. V občinski redarski službi pa so nam zagotovili, da to ni v njihovi pristojnosti. »Te problematike nisem zaznal, pa tudi s Komunalno me o tem niso nikdar obvestili,« je povedal občinski komunalni inšpektor Alojz Ravhekar in dodal, da mu ni jasno, kako bi lahko to sploh nadzorovali oz. preprečili.

»Tisoč kant za smeti imamo v mestu in kaj naj zdaj ob vsaki nekdo stoji in gleda, kdaj pride kdo iz Italije in odvzame tu vrečko smeti? Dajte no, tu gre za sprenevedanje,« je zatrdil Ravhekar in povedal, da je bil sam sicer opozorjen na en tak primer, na ulici Gradnikove brigade, kjer pa se je izkazalo, da smeti odlaga slovenski državljan, ki dela v Italiji in ima avtomobil s italijanskimi registrskimi tablicami. V zvezi s predlaganimi sankcijami, za katere navijajo na Komunalni, je povedal, da nepravilno odlaganje pomeni, da odpadkov ne odložiš v zbiralnik, ampak po-

leg njega. Ravhekar je izrazil tudi prepričanje, da bi zelo težko ukrepal zoper italijanskega državljana, če bi ga zasačil pri odlaganju odpadkov na slovenski strani. »Težko je voditi zakon o prekrških zoper tujega državljana. Gre za zapleten postopek. Najprej bi ga moral zadržati, odvesti celo k sodniku za prekrške in tako naprej, predvsem pa bi mu bilo zelo težko dokazati, da smeti tu ni odvrget kot turist, a da je prav s tem namenom prišel čez mejo, v kar močno dvomim,« je še pojasnil inšpektor, ki se mu zdi zbiranje smeti od vrat do vrat, kakor je to urejeno onkraj meje, dober način. Omenil pa je problematiko odlaganja gradbenega materiala, s katero so se pred časom soočali predvsem na Krasu. »V Italiji je odlaganje gradbenih odpadkov drago, pa še daleč jih morajo voziti, tako da so ljudje z območja Trsta in zaledja po sežanskem Krasu iskali vrtače, kar je bil precejšen problem. Pri nas ta problem ni bil tako izrazit. S tem v zvezi sem obravnaval slovenskega državljana, ki dela v Italiji in je po službi k nam vozil te odpadke, a sem ga zasačil in tudi ustrezno ukrepal,« je sklenil Ravhekar. (nn)

Bandelj zahteva namestitve večjega zaboja za odpadke pred pokopališčem v Podgori



Opadki pred pokopališčem v Podgori

Predsednik podgorskega rajonskega sveta Walter Bandelj je na družbo Iris in goriško občino naslovil pismo, v katerem opozarja, da se pred pokopališčem v Podgori že več dni zbirajo odpadki. Bandelj pravi, da je bil v ponedeljek zaboje za smeti prevržen, odpadki pa so bili razpršeni vsepovsod. V torek je osebe družbe Iris izpraznilo zaboje, na tleh pa je pustilo odpadke, ki so vidni na fotografiji.



GORICA - Kinoatelje začenja novo sezono z nagrado in čedajskim dogodkom

Khachatryanova zgodba o premagovanju meja

V njegovem filmu se resničnost spaja z metaforo - FVM posvečen avtorjema iz Nadiških dolin



Režiser Harutyun Khachatryan (levo) in včerajšnja predstavitev dobitnika Bratinove nagrade z nastopom Kinoateljejevega predsednika preko videokonference (spodaj)

FOTO PDK



NOVA GORICA - Sklep vlade

Gledališče bo končno dobilo malo dvorano

Objekt v sedanjih okvirih ne omogoča razvoja gledališkemu ansamblu

Slovenska vlada je včeraj sprejela sklep, da se v veljavni načrt razvojnih programov 2009-2012 uvrsti projekt gradnje male dvorane v Slovenskem narodnem gledališču (SNG) Nova Gorica. Izhodiščna vrednost gradnje male dvorane je slabih 2,9 milijona evrov, z izvedbo v letu 2010 in zaključkom financiranja v letu 2011. Primorsko dramsko gledališče je od začetkov leta 1994 preraslo v profesionalno gledališče SNG Nova Gorica, iz gledališča pa so na ministrstvo za kulturo več let naslavljali zahtevo za nujno izgradnjo male dvorane, saj ansamblu objekt v sedanjih okvirih ne omogoča razvoja. V skladu z zakonom mora ministrstvo za kulturo namreč zagotavljati prostore za izvajanje dejavnosti državnih javnih zavodov na področju kulture. Vlada je z včeraj sprejetim sklepom ugodila zahtevam gledališča.

FOLJAN - Deželno tajništvo DS

Kandidati umirjeni in brez ostrin

V pričakovanju na primarne volitve, ki bodo potekale 25. oktobra, je včeraj v Foljanu-Redipulji potekalo srečanje med tremi kandidati za tajništvo Demokratske stranke v Furlaniji-Juljski krajini. Soočanje med Vincenzom Martinesom, ki na državni ravni podpira Pierluigija Bersanija, Deboro Serracchiani, ki je za potrditev sedanjega državnega tajnika Daria Franceschinija, ter Mario Cristino Carloni, ki zagovarja stališča Ignazia Marina, je potekalo umirjeno in brez posebnih zaostritev; kandidati so se zaustavili pri različnih tematikah, od postopka za izbiro tajnika do ekonomske krize in potrebe po poenostavitvi birokracije.

Martines je na deželo Furlanijo-Juljsko krajino naslovil zahtevo po industrijski strategiji, ki doslej ni bila izdelana. »Sredstva gre iskati v pazljivi preureditvi krajevnih uprav. Menim, da bo med drugim potrebno znižati število deželnih svetnikov in razpravljati o ukinitvi pokrajin,« je povedal Martines. Ser-

racchianijeva meni, da mora Demokratska stranka prisluhniti volivcem, »ki bodo s primarnimi volitvami nakazali pravo linijo stranke«. Serracchianijeva je spregovorila tudi o gospodarski krizi. »Nujna je preusmeritev delavcev med 45. in 55. letom, ki so se znašli brez službe, da dobijo proizvodnja in delovni trg novega zagona,« pravi Serracchianijeva. Carlonijeva je poudarila potrebo po gradnji stranke, ki je odprta do občanov in želi poenostaviti birokracijo. »Kar se krize tiče pa je pomembno, da začnemo razmišljati tudi o psihološki podpori tistim, ki so ostali brez službe,« je podčrtala kandidatka.

Primarne volitve bodo v nedeljo, 25. oktobra, potekale pa bodo drugače od selekcijskih kongresov. Medtem ko so na njih volili le člani Demokratske stranke, so primarne volitve odprte vsem volilcem. Dovolj, da pred glasovanjem plačajo simbolično vsoto in obnem podpišejo listino o temeljnih vrednotah levosredinske stranke.

»Film Sahman (Meja, Border) je mojstrsko dodelan in spaja pozornost opazovanje resničnosti z avtorsko naracijo. Od-sotnost dialogov poudarja značilne elemente filmskega jezika, odreši podobo in zvok suženjstva besedi in tako omogoči prosto razmišljanje o svobodi in nujnosti ob grozeči prisotnosti meja, ki se kaže kot nepremagljiva ovira, a jo je treba preseči. Avtorjeva družbena odgovornost se kaže v celotnem njegovem opusu in potrjuje, da ima filmar kot ustvarjalec svojo nezamenljivo vlogo v procesu medkulturnega dialoga. Veseli nas, da Khachatryanu podeljemo nagrado v obletnici padca berlinskega zidu in v letu novih znakov odmrznitve na meji med Armenijo in Turčijo.«

S temi besedami so pri goriškem Kinoateljeju včeraj utemeljili podelitev nagrade Darko Bratina - Poklon viziji 2009 armenskemu režiserju in producentu Harutyunu Khachatryanu. »Letošnja nagrada nas bo popeljala najdlje daleč, vse tja do Kavkaza, in nam preko filma raz-

krila delček bogate armenske kulture,« je k utemeljitvi dodala Mateja Zorn, vodja projekta Nagrada Darko Bratina, o filmski doku-drami Sahman z bivolom v glavni vlogi, ki jo bodo 3. decembra vrteli v Gorici, pa je še povedala: »Avtorski pristop Harutyuna Khachatryana zaznamuje prepletanje pozornega opazovanja resničnosti z metaforo. Avtor se zaveda neizmerne moči gibljivih podob, zato jim prepušča vlogo glavnega pripovedovalca. Film Sahman je postavljen na armensko-azerbajdžansko mejo, v kraje, ki jih je po razpadu Sovjetske zveze zaznamovala vojna in kjer sovraštvo tli zaradi nezacelejenih ran. Vendar njegova glavna želja je pripovedovati o prehanju meja, o preseganju čustvenih, moralnih in psiholoških meja. Vse to govori o tem, da film Sahman uteleša vizijo Bratinove nagrade.« Zgodba o bivolu, ki se je ujel v mejno žico in so ga domačini rešili ter odpeljali v vas, kjer pa se z njim niso sprijaznili, kot s tujcem in sovražnikom, je resnična in ji je bil režiser priča. Zaznamovala ga je, zato pa jo je rekonstruiral, komaj se je konflikt na meji ublažil. »Danes so tisti kraji očisti min, medtem ko je bilo še pred nedavnim zelo nevarno oz. skoraj nemogoče priti v te kraje. Sedaj je mogoče srečati ljudi, ki tam živijo, poiskati like, ki me spominjajo na tiste, ki sem jih nekoč srečal in lahko povedo svoje tragične zgodbe

o vojni, tako resnične in tako presunljive,« je o svojem zadnjem in že večkrat nagrajenem filmu zapisal Khachatryan, ki mu bo Kinoatelje 3. decembra izročil nagrado v goriškem Kinemaxu. Dan kasneje, 4. decembra, bo pod njegovim mentorstvom potekala celodnevna delavnica, nagrajeni film in avtorja pa bodo predstavili tudi v Trstu in letos prvič v Ljubljani.

Še pred decembrsko podelitvijo nagrade bo Kinoatelje organiziral 14. novembra poseben dogodek v čedajskem gledališču Ristori. Tam bo tudi letos, in že dvajsetič zapored, zaživel Film Video Monitor (FVM). Kinoateljejeva podpredsednica Martina Humar je pojasnila, da bo čedajski večer posvečen Paolu Rojattiju in Alvaru Petricigu, avtorjema, ki pripadata različnim generacijam, a ju družita poreklo iz Nadiških dolin in uporaba 8mm in Su-

»Letošnji Film Video Monitor in nagrada Darko Bratina nakazujeta smer, v katero se giblje Kinoatelje v svoji radovednosti do sveta. FVM pomeni raziskovanje navznoter, nagrada pa raziskovanje navzven«

per8 filmskega traku. Pred tremi leti je prišlo do ponovnega odkritja Rojattijevega filma Človek iz Srednjega, pred kratkim pa je na dan prišla še vrsta njegovih krajših filmov, ki potrjujejo talent ljubiteljskega filmarja, štirideset let neznanega širši javnosti. Na večeru bodo vrteli pet kratkih filmov, ki jih je posnel v Nadiških dolinah, ker pa gre za neme filme, jih bo v živo spremljal Renato Rinaldi, furlanski skladatelj z mednarodno izkušnjo, ki ravno tako živi v Nadiških dolinah. Ob tej priložnosti bodo v Čedadu tudi krstno predstavili Triptih - Tritico, trilogijo DVD-jev Alvara Petriciga, ki je posvečena Nadiškim dolinam.

Nagrada Darko Bratina in FVM nista nepovezana, saj je bila ravno v okviru FVM leta 1999, pred desetimi leti, podeljena prva nagrada. Prejemnica je tedaj bila Maja Weiss, je še poudarila Mateja Zorn, Kinoateljejev predsednik Aleš Doktorič, ki se je tokrat z dogajanjem na društvenem se-dežu povezal iz Bruslja preko videokonference, je povedal, da letošnji FVM in nagrada Bratina nakazujeta smer, v katero se giblje Kinoatelje v svoji radovednosti do sveta. FVM pomeni raziskovanje navznoter, lastnega ozemlja, nagrada Khachatryanu pa raziskovanje navzven, »novih okolij in izkušenj, ki bodo preko izmenjav privedle do izboljšanja lokalne in tudi Kinoateljejeve audio-vizualne produkcije.«

TRG EVROPE

Silvestrovo skupaj ali spet vsak na svojem?



TRG EVROPE OZ. TRANSALPINA

Zakaj ne bi silvestrovega organizirali na Trgu Evrope oziroma Transalpini in tako razveselili številne ljudi, ki si tega želijo, hkrati ne bi podvajali praznovanj in seveda tudi stroškov? Tako se sprašuje podžupan novogoriške mestne občine Matej Arčon, ki ima idejo in jo poskuša uveljaviti tudi na goriški strani. Čeprav mestna občina ni še dobila goriškega sogovornika, pri tem vztraja. Arčon računa, da bo že prihodnji teden sedel za mizo z goriškim upraviteljem, naj bo to odbornik za kulturo in posebne dogodke Antonio Devetag ali morda sam župan, ki je zase pridržal resor za kooperacijo in evropsko integracijo. S tem v zvezi je župan Ettore Romoli včeraj zanikal, da bi doslej prišlo do katerih koli stikov z Novogoričani, in dodal, da se s silvestrovim na občini še ne ukvarjajo. Njegovim besedam bomo poskušali verjeti.

»Naša ideja je, da poskusimo dobiti na svojo stran goriško občino in da na skupnem trgu pripravimo novoletno praznovanje za prebivalce obeh mest. Imamo zelo resen namen, saj imamo občutek, da je interes na obeh straneh meja. Interes ljudi, govorim. Tudi Hit je pripravljen pristopiti k sodelovanju. Lepo bi torej bilo, da bi naši mesti skupaj pričakali novo leto, saj imamo skupen trg, ki je takšnim priložnostim pisan na kožo. Ker pa ne moremo prirediti praznovanja samo na slovenski polovici trga in potrebujemo soglasje goriške strani, bo sedaj vse odvisno od občine Gorica,« pravi Arčon.

Da v Novi Gorici mislijo resno, dokazuje tudi anketa, ki so jo včeraj objavili na spletni strani mestne občine (www.nova-gorica.si). Ljudje, ki jih sprašujejo o tem, kakšno silvestrovanje si letos želijo, lahko izbirajo med odgovori, da si ne želijo organiziranega praznovanja na prostem, da si želijo silvestrovanje na skupnem trgu obeh Goric - Trgu Evrope ali pa, kot alternativo, na prostem, a v središču Nove Gorice. Ljudje so se včeraj šele začeli oglašati, prvi rezultati ankete pa kažejo, da je novogoriška ideja o praznovanju na skupnem trgu atraktivna, saj ta odgovor trenutno nima prave konkurence. (ide)

DOBERDOB - Župan Kranja Damijan Perne na obisku

Širijo sodelovanje

Občini Kranj in Doberdob nameravata vzpostaviti stike na šolskem, kulturnem in drugih področjih



Doberdobski župan in odbornik z gosti iz Kranja

BUMBACA

Civilna zaščita, šolstvo, kultura in evropski projekti so področja, na katerih bosta občini Doberdob in Kranj skušali razviti plodno sodelovanje po zgledu dobrih odnosov, ki že obstajajo med kranjsko sekcijo Rdečega križa in doberdobskim združenjem krvodajalcev. Prvi korak v tej smeri je bilo včerajšnje srečanje na doberdobskem županstvu, ki ga je s sodelavci obiskal župan občine Kranj in slovenski državni poslanec Damijan Perne. V Doberdobu sta goste sprejela župan Paolo Vizintin in odbornik za prostorsko načrtovanje, kmetijstvo, evropske načrte, promet in prevoze Daniel Jarc.

»Naši krvodajalci so že več časa v stiku s kranjskim Rdečim

križem, zato smo odločili, da bomo sodelovanje med občinama razvili tudi na drugih področjih. Župan Perne in jaz sva soglašala, da bi bilo koristno, če bi prišlo do izmenjave izkušenj med našima civilnima zaščitama, prizadevala pa si bova tudi za sodelovanje in medsebojno spoznavanje med učenci naših šol. Njihovi učenci bi na primer lahko obiskali tudi Gradino,« je povedal Vizintin in nadaljeval: »Sodelovanje bi lahko prenesli na kulturno področje. V obeh občinah deluje mnogo društev in drugih organizacij: ob raznih priložnostih, kot so prireditve, bi lahko prišlo do izmenjave obiskov.« Upravitelja sta izrazila tudi pripravljenost na sodelovanje pri morebitnih evropskih projektih. (Ale)



GORICA - Režiser Emil Aberšek o opereti in še marsičem

Marica sloni na ljubiteljstvu, česar Slovenija ne pozna več

Obstaja zanimanje, da bi po šestih predstavah v centru Bratuž gostovali tudi v Trstu in Novi Gorici



Vsi nastopajoči v opereti Grofica Marica na odru centra Bratuž (levo) in režiser Emil Aberšek (zgoraj)

FOTO N.N., SCLAUZERO

Režiser Emil Aberšek, ki je leta 1973 prišel v takrat še Primorsko dramsko gledališče v Novo Gorico, je že leto kasneje z delom začel tudi onkraj meje. V 35 letih je delal z različnimi društvi in organizacijami goriških Slovencev, začel pa je v Katoliškem domu, sedanjem Kulturnem centru Lojze Bratuž, kjer je režiral tudi opereto Grofica Marica, ki je pravkar sklenila svoj (prvi) uspešni pohod med publiko.

»Ni treba ugrabiti, v kateri stranki sem bil takrat. Zaradi tega sem imel kar težave. To je bilo obdobje, ko je tamkajšnji nadškof pisal proti Sloveniji. Zelene meje seveda še ni bilo in komunikacija je bila revna. Prvi dve leti sem krasno delal s Katoliškim domom, potem pa je nastala neka čudna praznina. Trikrat sem bil klican na komite na zaslivanje in po tretjem zaslivanju, ko nisem vedel, ali bom izgubil službo ali kaj, sem skoraj zakričal en stavek: Kdo pa naj potem dela z njimi, če ne eden od naših? In potem so me pustili pri miru,« je povedal Aberšek in pri pomnil, da potem nekaj časa vseeno ni delal, čez pet let pa je začel v Štandrežu, občasno tudi v Suvodnjah in Števerjanu. Delal je tudi na liceju.

V novogoriškem gledališču je bil najprej devet let hišni režiser, leta 1982 pa je

prevzel festival Mali oder in se našel v mladinskem odru, pri vzgajanju mladih in programu za otroke. O gledališkem delu v zamejstvu ima samo pohvalne besede. »Zamejska društva so izjemno redna. Zbori, gledališke skupine ipd. delajo, vsake toliko časa pa se zberejo skupaj, kar se je nazadnje zgodilo v primeru Grofice Marice ob 50. obletnici Zveze slovenske katoliške prosvete. Podobno je bilo tudi ob odprtju prenovljenega Katoliškega doma oz. centra Bratuž, ko so tudi pripravili opereto, takrat Pri belem konjičku. Tudi tedaj sem režiral,«

je pojasnil in dodal, da je, kar se tiče ljubiteljstva, razlika med matično državo in zamejstvom kot dan in noč. »Pri nas je bolj čuti ohlapnost, nerednost ter predvsem iskanje materialnih učinkov. V vsako stvar se gre, samo če se plača, medtem ko je pri zamejcih še ogromno prostovoljstva,« je povedal in poudaril, da je večina od več kot sto nastopajočih pri Grofici Marici delala zastoj, za društvo, kar bi bilo v Sloveniji danes nepredstavljivo. »Mislim, da je Grofica Marica do sedaj najuspešnejša predstava v tem okolju, v katero je bil vložen tudi največji vložek,« je še podčrtal, med tistimi, ki jih je režiral onkraj meje in so se mu še posebej vtisnile v spomin, pa je omenil še Kaplana Mar-

tina Čedermaca. »Na naši strani smo ga delali v odlomkih, toda mi ga znamo le brati, razumemo ga pa ne. Oni so ga čutili, ker so to živeli, in videti to v njihovih očeh... To sem delal pred kakšnimi desetimi leti, ko je bilo čezmejno vzdušje nekoliko hladno, tako da so takrat v Štandrežu igrali kot levi.«

V zvezi z delom pri Grofici Marici je Aberšek dejal, da je pri tako številni ekipi najpomembnejša dobra organizacija, in naglasil, da imajo onkraj meje to sposobnost, da se dobro pripravijo, zaradi izredne energije pa jim ni bilo težko slediti. Pojasnil je tudi, da obstaja zanimanje, da bi z »Marico« po šestih predstavah v centru Bratuž gostovali tudi v Trstu in Novi Gorici, kjer gledališče dobro sodeluje z ljubljansko Opero in baletom, katere strokovnjaki so izrazili prepričanje, da bi si ta predstava to zaslužila. »Primorske novice niso niti z besedico omenile Grofice Marice. Mislim, da je to bolj škandalozno od zamude z objavo v Primorskem dnevniku, ki je dvignila toliko prahu,« je izjavil. Tudi Pirjevčeve glose ne razume, saj si predstave sploh ni ogledal in je vse skupaj temeljilo na nekem spominu iz otroštva. »Glosator hoče biti v vsakem primeru duhovit, v tem primeru pa ni bil,« je pripomnil in pojasnil, da je bila Grofica Marica nesporno prvič odi-

grana v slovenskem jeziku: »Leta 1925 je bila resda odigrana v Mariboru in Ljubljani, saj je bila opereta, ki je nastala leto prej, veliki evropski bum, ampak odigrana je bila v nemškem jeziku. Do nesporazumov pri tolmačenju je prišlo zato, ker je ta opereta zabeležena, ne da bi bil napisan prevajalec. Osnovno pravilo pa je, da, kjer ni napisan prevajalec, se opereta izvaja v originalnem jeziku.«

V zvezi s samo mejo, po njenem padcu, je Aberšek izrazil prepričanje, da bi s konkretnim delom in ne z deklaracijami, pogodbami in pismi o nameri v naslednjem desetletju lahko naredili velik preboj. »Tega se ne da prehitovati. Navaditi se je treba. Večkrat so bile narejene napake, da se je govorilo in zaletavalo in potem ni bilo nič iz tega, namesto da bi šli lepo počasi. K temu so se vedno pripenjali tudi mali politični interesi. Na obeh straneh,« je povedal in omenil dvojni program novogoriškega gledališča in teatra Verdi v Gorici izpred nekaj let, ki je bil nedomišljeno zastavljen. Na ravni možnega, a ne realnega. »Če smo šli mi v Verdi s predstavo, je bilo tam 150 naših, njihovih pa ne, in tu je bila slika podobna. Na obeh straneh so v prazno vrteli podnapise,« je sklenil Emil Aberšek.

Nace Novak

ŠEMPETER - Civilna iniciativa

Želijo si walfdorski vrtec in osnovno šolo

V ponedeljek predavanje o načelih walfdorske pedagogike

Nekaj mladih staršev iz Šempetra in okolice se je združilo v Civilno iniciativo za odprtje walfdorskega vrtca in Osnovne šole na Goriškem. Kot je povedala ena od pobudnic, Tamara Faladore, so se za ta korak odločili, ker si želijo drugačnega vrtca, vrtca, ki vzgaja celovito. »Glavni razlog je tudi v tem, da je walfdorska pedagogika otrokom bolj prijazna. Pomembno je to, da je vzgojitelj zadolžen za manjšo skupino otrok, tako da se lahko ukvarja z vsakim posameznikom in ga usmerja glede na njegove predispozicije,« je pojasnila in dodala, da bi lahko vrtec, če bo šlo vse po sreči, v Šempetru odprli čez dve, tri leta, šolo pa posledično čez nekaj let.

Ideja za lokacijo je še zelo v povojih, vse skupaj pa je odvisno tudi od interesa javnosti. »Koliko staršev je dejansko zainteresiranih, bomo videli šele na ponedeljkovem predavanju,« je pojasnila. V ponedeljek, 19. oktobra, bo namreč v šempetrski kinodvorani ob 18. uri potekalo predavanje o načelih walfdorske pedagogike, katere bistvo je v tem, da poskuša otroku ob pravem času in na pravi način predstaviti primerne vsebine, ki naj bi na otroka blagodejno vplivale in mu s pomočjo celostnega pristopa k poučevanju omogočile razvoj čim širših sposobnosti. Poudarek je na tem, da človek ni zgolj intelektualno bitje, temveč tudi bitje srca in vo-

lje. Predaval bo Boštjan Štrajhar, ki je v Angliji diplomiral iz walfdorske pedagogike, kjer je kasneje tudi poučeval. Poleg pedagoškega dela na Walfdorski šoli v Ljubljani svetuje osnovnim šolam pri uvajanju celovitih pedagoških načel. Pri svojem delu povezuje izkušnje v Sloveniji, Angliji in ZDA ter strokovna znanja, ki so prepletena z walfdorsko pedagogiko in antropološkimi vedami.

Štrajhar je pojasnil, da je v sistem izobraževanja po walfdorski pedagogiki v Sloveniji trenutno vključenih 500 otrok. Poleg walfdorske šole v Ljubljani, ki je bila ustanovljena že leta 1992, delujeta tam še walfdorski vrtec in gimnazija ter zasebni vrtec, tudi v Mariboru je šola, na Gorenjskem, v Radovljici in Hrušici je vrtec, v Celju in Velenju, Prekmurju in na Goriškem pa iniciativa za ustanovitev vrtca in šole. V zvezi z dokaj razširjenim prepričanjem o tem, da se otroci iz walfdorskih vrtcev in šol v realnem življenju ne znajdejo najbolje, pa je na podlagi izkušenj povedal, da se zaenkrat to ni pokazalo oz. ravno nasprotno. »Raziskave kažejo, da so ti otroci bolj življenjski, da znanje, ki ga dobijo, znajo v življenju bolje izkoristiti,« je povedal in izrazil prepričanje, da, če temu ne bi bilo tako, walfdorske šole, ki letos praznujejo 90-letnico delovanja, po svetu pa jih je okrog dva tisoč, ne bi imele nobenega smisla. (nn)

MIREN - Fotografska in dokumentarna razstava

Bratoma Rusjan so pri podvigih pomagali tudi mirenski mojstri



Na odprtju mirenske razstave

Stoletnice prvega poleta bratov Rusjan so se spomnili tudi v Mirnu. Tamkajšnja krajevna skupnost je pod pokroviteljstvom občinske uprave ob koncu minulega tedna odprla fotografsko in dokumentarno razstavo s poudarkom na povezavah, ki sta jih brata Rusjan pri gradnji svojih letal imela z mirenskimi obrtniki.

Edvard in Jože sta prve poskuse leta 1909 opravljala na goriških Rojcah oz. Malih Rojajh (kjer je danes atletski in nogometni stadion), vsi nadaljnji poskusi leta 1910 pa so potekali na Rojajh, kjer je danes goriško letališče. Iz ustnih virov so se do danes ohranili podatki, resnici na ljubo ne preveč zanesljivi, da sta brata Rusjan marsikaterega sodelavca našla ravno pri mirenskih mojstrih najrazličnejših obrti. Nedvomno sta potrebovala pomoč mizarjev, kleparjev in kolarjev, obrtni pa sta se tudi na pakega popraviljavca koles in na izvedence s področja mehanike in tedanje tehnologije. Ker pa ne obstajajo pisni viri, gre žal le za ugibanja, ki slonijo na nepreverjenih podatkih. S prenašanjem iz roda v rod so ti podatki včasih prišli do nas v trditvah, ki nimajo zgodovinske osnove, a žal nemalokrat najdejo pot tudi v javna občila, tako da včasih malo verjetna zadeva postane zgodovinska resnica. Kakor koli že, brata Rusjan sta pri svojem delu potrebovala veliko sodelavcev, kajti bilo bi skoraj nemogoče, da bi jima v dobrem letu in pol uspelo zasnovati, zgraditi in preizkusiti kar sedem med sabo zelo različnih letal.

Mirensko razstavo gosti v svojih poslovnih prostorih podjetje Intra Lighting, ki proizvaja svetila. Na njenem odprtju je zapel domači zbor Chorus, prisotne pa so nagovorili predstavniki mirensko-kostanjeviške občine in krajevne skupnosti. O življenju in delu bratov Rusjan je spregovoril Vili Princič iz Gorice, poznavalec in vnet zbiralec zapuščine goriških pionirjev letalstva. Na razstavi je na ogled tudi model Rusjan-Merčepovega letala, s katerim je Edvard opravil kar nekaj uspešnih poletov nad Zagrebom. S tem letalom se je še ne 25-letni Edvard smrtno ponesrečil med preizkusnim poletom v Beogradu januarja 1911.

Razstava bo odprta do 23. oktobra, do danes pa jo je že obiskalo veliko ljudi, posebno še šolska mladina. (vip)



GORICA Zver in Thaler drevi v centru Lojze Bratuž

Krožek Anton Gregorčič je včeraj sporočil, da današnja okrogla miza, o kateri je bilo sprva napovedano, da bo potekala v pokrajinski konferenčni dvorani v goriškem grajskem naselju, je bila premeščena v komorno dvorano Kulturnega centra Lojze Bratuž v Gorici. Tudi ura je spremenjena: po novem bo začetek soočanja drevi ob 19.30.

Krožek Gregorčič je slovenska evroposlanca povabil na vsem odprto okroglo mizo, zato da spregovorita o približevanju balkanskih držav Evropski uniji in o vlogi, ki jo pri tem odigrava Slovenija. Tako Thaler kot Zver sta v različnih obdobjih in na različnih političnih straneh že bila tudi ministra, zato je pričakovati nadvse zanimivo soočanje o tem, ali je lahko Slovenija evropsko okno na Balkan. Potek večera bo vodil novinar Andrej Černic, uvodoma pa bo navzoče pozdravil predsednik krožka Marjan Terpin.

Lekarne

DEŽURNA LEKARNA V GORICI
ALESANI, Ul. Carducci 40, tel. 0481-530268.

DEŽURNA LEKARNA V ŠLOVRENCU
SORC, Trg Montesanto 1, tel. 0481-80023.

DEŽURNA LEKARNA V KRMINU
BRAČAN (FARO), Ul. XXIV Maggio 70, tel. 0481-60395.

DEŽURNA LEKARNA V ZAGRAJU
LUCIANI, Ul. Dante 41, tel. 0481-99214.

DEŽURNA LEKARNA V TRŽIČU
CENTRALE, Trg Republike 16, tel. 0481-410341.

Gledališče

GLEDALIŠKI FESTIVAL GORIŠKI GRAD poteka v Kulturnem domu v Gorici: danes, 16. oktobra, ob 20.30 »Il piacere dell'onestà« Luigija Pirandella v izvedbi skupine Dell'eclissi iz Salerna; predprodaja vstopnic v knjigarni Antonini na Korzu Italia 51/a v Gorici (tel. 0481-30212).

Kino

GORICA
KINEMAX Dvorana 1: 16.45 - 18.40 - 20.30 - 22.15 »Up«.

Dvorana 2: 17.45 - 20.30 »Bastardi senza gloria«.

Dvorana 3: 17.30 - 20.00 - 22.00 »Lo spazio bianco«.

NOVA GORICA
KULTURNI DOM: 18.00 »Bolt«; 20.15 »Shine a Light«.

TRŽIČ
KINEMAX Dvorana 1: 17.30 - 19.30 - 21.30 »Up«.

Dvorana 2: 16.30 - 18.30 - 20.30 - 22.20 »Up« Digital 3D.

Dvorana 3: 16.50 »Baaria«; 19.40 - 22.15 »Bastardi senza gloria«.

Dvorana 4: 17.30 »Fame - Saranno famosi«; 20.00 - 22.10 »Orphan«.

Dvorana 5: 17.40 - 20.10 - 22.00 »Lo spazio bianco«.

Koncerti

KONCERTNA SEZONA 2009-2010 V KULTURNEM CENTRU LOJZE BRATUŽ v Gorici: v soboto, 17. oktobra, ob 20.30 bosta nastopila Simfonični orkester RTV Slovenija (Anton Nantut, dirigent) in sopranistka Alessandra Schettino; predprodaja vstopnic pri blagajni Kulturnega centra Lojze Bratuž (tel. 0481-531455) od 9. do 12. ure in od 17. do 19. ure in na info@kclbratuz.org.

V KULTURNEM DOMU V NOVI GORICI bo v ponedeljek, 19. oktobra, ob 20.15 koncert Zbora Ruske državne kapele pod taktirko Sergeja Veprinceva, ki ima po Sloveniji kratko turnejo. Na sporedu bodo skladbe iz ruske liturgije in iz zakladnice ruske

ŠTEVERJAN - V nedeljo pri Štekarjevih v organizaciji SPDG

Druženje ob kostanju

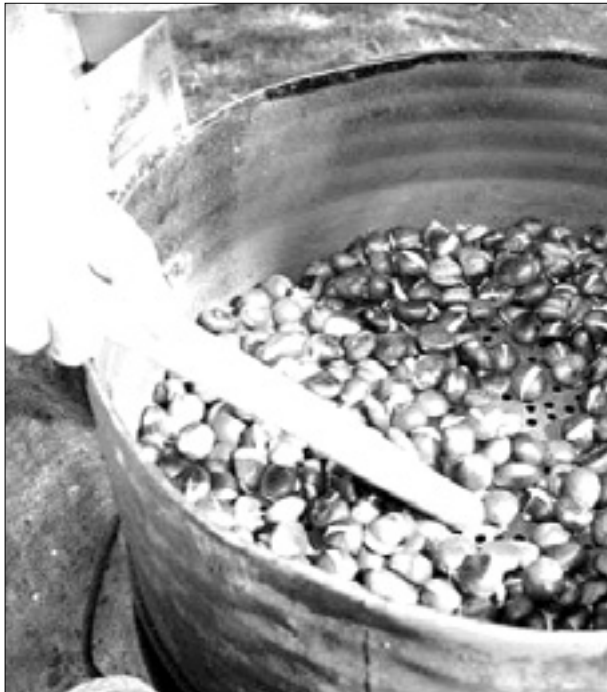
Dopoldne tudi izleta po briški okolici - Na svoj račun bodo prišli pohodniki in gorski kolesarji

Slovensko planinsko društvo iz Gorice bo tudi letos ponudilo jesensko družabnost ob slastnih kostanjih. Prireja jo za vse svoje člane in prijatelje v nedeljo, 18. oktobra, od 12. ure dalje na Štekarjevi domačiji v Števerjanu. Druženje bo stopilo v živo v popoldanskih urah, ko bo kostanj pečen, in se bo ob drugih dobrotah nadaljevalo do mraka.

Kot je že navada, bodo ob naklonjenem vremenu priredili v nedeljo dopoldne tudi izleta po briški okolici. Zbirališče bo ob 9.30 pri športni hali v Podgori, od koder bodo ob 10. uri pot pod noge oz. kolesa vzeli pohodniki in gorski kolesarji, ki se bodo odpravili na več kilometrov dolgo turo po gozdnih poteh in kolovozih od Kalvarije mimo Podsobotina, Kojškega in Vipolž do Števerjana. Ob isti uri bodo iz Podgore proti Štekarjevi domačiji krenili še »kekci« in ostali pohodniki, ki bi se jim radi pridružili. Prijetne hoje bo za približno dve uri. Povratni prevoz od Štekarjeve domačije v Podgoro ni organiziran.

Slastni kostanj

FOTO M.L.



prosto in odhod proti Bambergu; prost popoldan v mestu. Zvečer prihod v Nuernberg in večerja v tipični pivnici. V torek ogled središča z vodičem, prosto za kosilo in nakupe. Vrnitev v Sovodnje v večernih urah; informacije in vpisi na tel. 349-3666161 (Erik).

UPOKOJENCI IZ DOBERDOBA priredijo v sklopu martinovanja enodnevni izlet v Vicenzo 7. novembra z ogledom mesta in vinske kleti; vpisovanje v trgovini pri Mili (tel. 0481-78398), v gostilni pri Ivici (0481-78000) in pri Milošu (tel. 380-4203829).

ZDRUŽENJE KRVOĐAJALCEV SOVODNJE prireja družabno srečanje z degustacijo briških vin in večerjo ob glasbeni spremljavi v soboto, 28. novembra, v kleti na Dobrovem. Predviden je avtobusni prevoz v obe smeri z vmesnimi postanki v Štandrežu (pri cerkvi), Sovodnjah (pri telovadnici), Gabrjah (na trgu) in Rupih (pri gostilni Sonja); vpisovanje z obveznim plačilom celotnega zneska bo potekalo na sedežu združenja v Gabrjah vsak torek in petek od 19. do 20. ure od 20. oktobra dalje do vključno 6. novembra; informacije na tel. 340-3423087 (Paolo Braini).

ZVEZA SLOVENSkih KULTURNIH DRUŠTEV v sodelovanju s Fotovideo Trst 80 in fotoklubom Skupina 75 prireja v nedeljo, 25. oktobra, celodnevni izlet v Celje; namenjen je članom društev in fotografom. Udeleženci si bodo ogledali stari del mesta, grad, muzej novejšo zgodovino ter atelje fotografa Josipa Pelikana; prijave in informacije na tržaškem (tel. 040-635626) oz. goriškem uradu ZSKD (tel. 0481-531495).

ZGODOVINSKI AVTOBUS E'STORIABUS bo odpotoval v nedeljo, 25. oktobra, iz Gorice skozi Oglej in Redipuljo s postankom na Debeli Griži v Zagraju; vrnitev s postankom pri oslavski kostnici in ogled muzeja prve svetovne vojne v Gorici. Vodil bo zgodovinar Marco Cimmino; informacije in vpisovanje med 17. in 19.30 na tel. 0481-539210, eventul@leg.it.

Osmice

KOVAČEVI za cerkvijo v Doberdobo imajo ob petkih, sobotah in nedeljah ter praznikih odprto; tel. 0481-78125.

OSMICA PRI DREJČETU v Doberdobo je odprta ob četrtkih, petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78377.

PRI CIRILI v Doberdobo je odprto ob petkih, sobotah in nedeljah; tel. 0481-78268.

Obvestila

ZDRUŽENI MESTNI REDARJI IZ GORICE IN SOVODENJ obveščajo, da bodo v sredo, 21. oktobra, na Prvomajski Ulici in Sovodnjah izvajali elektronsko meritev hitrosti.

14. KRAŠKI KROŽNI POHOD bo v nedeljo, 18. oktobra, z zbirališčem pri ve-

SUBIDA - Nocoj Rebula brez meja

Degustacijo prireja Kmečka zveza

Nocoj ob 20. uri bo v znanem gostišču Subida pri Krminu degustacija z izbranimi rebulami, ki jo prireja Kmečka zveza v sodelovanju z gostiteljem Joškom Sirkom. Predstavili se bodo briški vinogradniki z obeh strani meje, o kombinacijah njihovih rebul z jedmi bo govoril Sirk, za konec pa še eno-gastronomski novinar Claudio Fabbro. Z italijanske strani Brd bodo rebule prišle iz kleti Radikon, La Castellada in Primosic, s slovenske strani pa Dušan Kristančič, Simčič, Klinec in Sirk; v čase bodo točili njihovo pečečo rubulo, mlado in manj mlado rebulo, pa še polsladko rebulo. Degustacijo je Kmečka zveza priredila kot neke vrste zaključek letošnjih Okusov na meji z namenom, da izpostavi en sam čezmejni briški prostor, ki prideluje kakovostna vina. Degustacija je odprta vsem. Na razpolago je še nekaj mest, zainteresiti naj zato pohitijo s prijavo v uradu Kmečke zveze na tel. 0481-82570 (od 8. do 13. ure); organizacijski prispevek znaša 50 evrov.

vprašanja bo priredil javno srečanje z evropskima poslancema Zoranom Thalerjem in Milanom Zverom, ki bosta govorila na temo Slovenija, evropsko okno na Balkan; okroglo mizo z gostoma, ki sta že bila tudi ministra, bo vodil novinar Andrej Černic. Potekala bo danes, 16. oktobra, ob 19.30 v Kulturnem centru Lojze Bratuž v Gorici.

KULTURNI KROŽEK ZDRAVŠČINE prireja Srečanje z bejaško kulturo danes, 16. oktobra, ob 20. uri v občinski dvorani v Zdravščinah, Ul. 4. novembra 44.

V POKRAJINSKI SEJNI DVORANI v Gorici bodo danes, 16. oktobra, ob 17.30 predstavili knjigo »Intorno Gorizia - Piccoli viaggi alla ricerca della memoria perduta« Daria Stasija. Prisotni bodo Boris Peric, predsednik družbe Transmedia, ki je založnik knjige in revije Isonzo-Soča, zgodovinarica Anna Di Giannantonio in častnikar Roberto Cox.

CONCORDIA ET PAX prireja Poti spomina in sprave v soboto, 17. oktobra, ob 14.30 pri spomeniku v Braniku-Komnu in ob 16.30 na Trgu Martiri della Libertà v Strassoldu.

GORIŠKI MUZEJ prireja predavanje na temo kuhinje - središču doma in stanovanjske kulture v Vipavski dolini. Potekalo bo na gradu Kromberk v torek, 20. oktobra, ob 20. uri. Predavala bo etnologinja Špela Ledinek Lozej z Inštituta za slovensko narodopisje - Raziskovalna postaja ZRC SAZU v Novi Gorici.

DRUŠTVO SLOVENSkih UPOKOJENCEV za Goriško prireja v sodelovanju s KRUT-om in Pokrajinskima zvezama upokojencev Severne in Južne Primorske pevske revijo Starosta mali princ v nedeljo, 25. oktobra, ob 17. uri s pevskim nastopom upokojenskih zborov štirih obmejnih mest v Kulturnem domu v Gorici. Na koncertu se bo predstavil tudi zbor združenja staršev otrok šole in vrtca iz Romjana. V jutranjih urah bo potekal izlet v zanimivo arheološko območje zgodovinskega mesta Ogleja, pod pokroviteljstvom Unesca; odhod izpred Rdeče hiše ob 9. uri samo z enim avtobusom, po kosilu vožnja v Gorico na koncertno predstavo. Za izlet je potrebna čimprejšnja prijava na tel. 0481-532092 (Emil D.).

Pogrebi

DANES V GRADIŠČU: 10.30, Antonietta Maggiorrelli vd. Saccares (iz goriške splošne bolnišnice ob 10.10) na pokopališču.

DANES V ZAGRAJU: 14.00, Anna Cabas vd. Vittori (iz bolnišnice Sv. Justa v Gorici) v cerkvi in na pokopališču.

DANES V RONKAH: 10.30, Bruno Comar (iz tržaške bolnišnice) v cerkvi Sv. Lovrenca, sledila bo upepelitev.

DANES V KRAJU SAN PIER D'ISONZO: 14.00, Ofelia Perin vd. Crepaldi (iz tržaške bolnišnice ob 13.45) v cerkvi in na pokopališču.



Prireditve

KROŽEK ANTON GREGORČIČ - Študijski center za socialno-politična



HRPELJE - Drevi koncert

Niko Poles ob 10-letnici glasbenega ustvarjanja

Niko Poles, svetovni mladinski prvak (2007) in še vedno odličen učenec prof. Zorana Lupinca, je lani izdal zgoščenko *Raj tipk* in jo predstavil na svojem prvem večjem in dobro obiskanem koncertu v domačih Hrpeljah. Letos se je odločil za ponoven nastop v počastitev svoje 10-letnice glasbenega ustvarjanja, ki bo na sporedu danes ob 17. uri v športni dvorani v Hrpeljah. Na koncert je tudi letos povabil priznane glasbene goste: poleg virtuoza na diatonično harmoniko Nika Polesa se bodo tako predstavile še skupine oz. ansambli Primorski fantje, Igor in zlati zvoki, Navihani Lisjaki, Erazem, Javor, Mos in Utrip ter humoristi Tullio Frtacin, Konrad Pižorn in Helena Blagne (imitatorica Meta Eržičnik); samo prireditve pa bo vodil Peter Poles.

Devetnajstletni Niko Poles živi v majhni brkinski vasi Ritomeče in je že pri devetih letih vzljubil frajtonarico. Postal je učenec prof. Zorana Lupinca iz Šempolaja, ki ga je izučil za odličnega virtuoza. Udeležil se je številnih tekmovanj in osvojil številne nagrade in priznanja. S svojo virtuoznostjo se je povzpел med najboljšje glasbenike z diatonično harmoniko, je dobitnik zlate harmonike (2005), Najgodec Primorske, absolutni zmagovalec »Alpe Adria« (Jamlje - Italija 2006), na evropskem prvenstvu v Attimisu je postal vice prvak Evrope in istega leta (2007) osvojil še naslov mladinskega svetovnega prvaka. Niko z



veseljem poučuje še mlade in starejše ljubitelje diatonične harmonike: sedaj jih ima kar 25. Ob tem pa obiskuje še glasbeno šolo za klavir in tubo v Ilirski Bistrici.

Banfi razstavlja v Sežani

V galeriji sežanskega Kosovovega doma bodo v torek, 20. oktobra, ob 18. uri odprli razstavo slik mladega akademskega slikarja Igorja Banfija. Likovna kritičarka Anamarija Stibilj Šajn bo predstavila razstavljena dela in umetnika, rojenega leta 1973 v

Murski Soboti, ki je leta 1977 diplomiral na ljubljanski likovni akademiji in podiplomski študij končal leta 2000 pod mentorstvom prof. Logarja. Je član likovnih umetnikov Prekmurja in Prlekije ter Zveze društev slovenskih likovnih umetnikov. Čeprav je še mlad, ima za sabo že vrsto razstav in v zadnjih dveh letih se je med drugim že dvakrat predstavil v Sežani na skupinski razstavi Slovenija- odprta za umetnost, prav tako pa je razstavljal tudi v Italiji. Njegova dela bodo v Sežani na ogled en mesec.

(Besedili in foto) Olga Knez

GLEDALIŠČE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

La Contrada - Gledališče Orazio Bobbio

Ugo Vicić in Francesco Macedonio: »Remitùr! Le donne al parlamento«. Nastopa gledališče La Contrada v režiji Francesca Macedonice. Urnik: do 25. oktobra ob 20.30, ob torkih in nedeljah ob 16.30.

Gledališče Rossetti

Dvorana Bartoli

Luciano Pasini po Eugène Ionescu: »La cantatrice«. Nastopa gledališki laboratorij Stalnega gledališča FJK. Ogled predstave bo možen danes, 16. oktobra ob 16.00 in 18.00; 17. in 18. oktobra ob 18.00; 19. in 20. oktobra ob 16.00 in 18.00 ter 21. oktobra ob 18.00.

TRŽIČ

Občinsko gledališče

V ponedeljek, 19. oktobra ob 20.45 / Bertolt Brecht, režija: Antonio Calenda / Vita di Galileo, igra Franco Branciaroli.

VIDEM

Gledališče Giovanni da Udine

Od srede 28. do sobote, 31. oktobra / Stalno gledališče iz Kalabrije - Luigi Pirandello, režija: Elisabetta Courir / Il giuoco delle parti, igrajo Geppy Gleijeses, Marianella Bargilli in Leandro Amato.

SLOVENIJA

LJUBLJANA

SNG Drama Ljubljana

Veliki oder

Danes, 16. oktobra ob 19.30 / Sebastijan Horvat, Andreja Kopač, Eva Nina Lampič: »Pot v Jajce«.

Jutri, 17. oktobra ob 19.30 / Andrej Rozman Roza, Davor Božić: »Neron«.

Mala drama

Danes, 16. oktobra ob 20.00 / Milena Marković: »Barčica za punčke«.

Jutri, 17. oktobra ob 20.00 / Jean-Luc Lagarce: »Samo konec sveta«.

V torek, 20. oktobra ob 19.30 / Drago Jančar: »Niha ura tih«.

Mestno gledališče ljubljansko

Veliki oder

Danes, 16. oktobra ob 19.30 / Percy Bysshe Shelley: »Cenci«.

Jutri, 17. oktobra ob 19.30 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

V ponedeljek, 19. oktobra ob 19.30 / Matjaž Zupančič: »Reklame, seks in požrtija«.

V torek, 20. oktobra ob 19.00 / Peter Stone, Jule Styne, Bob Merrill: »Sugar - nekateri so za vroče«.

Mala scena

Danes, 16. oktobra ob 20.00 / Andrej Jus: »Balade za vsakdanjo rabo«.

Šentjakobsko gledališče

Danes, 16. in jutri, 17. oktobra ob 19.30 / M. Grgič: »Zbudi se, Katka«, komedija. Režija: Boris Kobal.

Slovensko mladinsko gledališče

Jutri, 17. in v nedeljo, 18. ob 20.00 in v petek, 30. oktobra ob 21.00 / Pier Paolo Pasolini: »Amado mio«. Režija: Ivan Peternej. Koprodukcija SMG in ŠKUC gledališče.

Cankarjev dom

V torek, 20. in v soboto, 24. oktobra ob 20.00, dvorana Duše Počkaj / Herbert Achternbusch: »Ella«. Režija: Primož Ekart. Igrata: Primož Ekart, Štefka Drolc; produkcija: Imaginarni, CD.

GLASBA

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Gledališče Verdi

Danes, 16. ob 20.30 in jutri, 17. oktobra ob 18.00 / Šesti koncert v okviru simfonične sezone 2009. Dirigent: Julian Kovatchev. Solist: Giuseppe Albanese - klavir.

■ **WUNDERKAMMER**

Festival antične glasbe

V sredo, 28. oktobra ob 20.30 Gledališče Rossetti - Dvorana Bartoli / »Notte, dolce notte, terribile notte«. Giorgio Caoduro - bariton in Alessandra Saggelli - klavičembalo.

■ **WUNDERGARTEN**

Glasovi geta

V soboto, 31. oktobra ob 20.30 Cerkev Rožnovenske Device / »So sol d'amariti«. ženski vokalni trio Lombardo-Benigni-Zambruno in Piemonta, na sporedu predvsem pesmi okcitanske tradicije.

Gledališče Rossetti

Tržaško koncertno društvo

V ponedeljek, 26. oktobra ob 20.30 začetek sezone z Maureen Jones in Massimilianom Baggioni (oba klavir), na spredu W.A.Mozart/Sonata K448, J.Brahms/Varijacije na temo Haydn op.56 b in S. Rachmaninov/Suite n.2 op.17.

GORICA

Kulturni center Lojze Bratuž

Koncertna sezona 2009/2010

Jutri, 17. oktobra, ob 20.30 bosta na-

SLOVENIJA

LJUBLJANA

Cankarjev dom

Danes, 16. oktobra ob 19.30, Linhartova dvorana / Franz Lehár: »Vesela vdova«, opereta. Režiser: Vinko Möderndorfer. Operni solisti, operni in baletni zbor ter orkester SNG Opera in balet Ljubljana.

Danes, 16. oktobra ob 19.30, Gallusova dvorana / Orkester Slovenske filharmonije. Dirigent: Gabriel Chamura. Solist: Nikolaj Tokarev - klavir.

V nedeljo, 18. oktobra ob 19.00, Linhartova dvorana / Gala večer novih baletnih koreografij na slovensko glasbo 2009. V sodelovanju z Društvom baletnih umetnikov Slovenije.

V torek, 20. in v sredo, 21. oktobra ob 9.30 in 11.30, Gallusova dvorana / Simfonična matineja Glasbene mladine Slovenije, »Čas teče«. Nastopata Orkester Slovenske filharmonije in Slovenski komorni zbor. Dirigent: Tošihoro Jonezu. Voditelj: Peter Šavli.

V torek, 20. oktobra ob 20.00, Linhartova dvorana / Big Band RTV Slovenija, »Glenn Miller revival«. Dirigent: Emil Spruk. Solistka: Nuša Derenda.

RAZSTAVE

FURLANIJA - JULJSKA KRAJINA

TRST

Zgodovinsko-umetniški muzej in lapidarij, (Trg pred stolnico 1): na ogled lokalni arheološki predmeti iz prazgo-

dovine, skulpture iz rimljanskih in srednjeveških časov in pa egipčanski, grški, rimljanski in antični predmeti z italijanskega polotoka; numizmatična zbirka, fototeka in knjižnica. Urnik: od torka do nedelje od 9.00 do 13.00, ob sredah od 9.00 do 19.00, ob ponedeljkih zaprto.

Rižarna pri Sv. Soboti: nacistično koncentracijsko uničevalno taborišče, fotografska razstava in knjižnica. Urnik: odprto vsak dan od 9.00 do 19.00. Vstop prost.

Grad Sv. Justa: do 4. novembra je na ogled razstava »Srbi v Trstu 1751 - 1914«. Odprto vsak dan od 9.00 do 19.00.

Kavarna Tommaseo: do 4. novembra razstavlja umetnik Boris Zuljan in sicer dela iz »tržaškega okolja«.

BARKOVLJE

SKD Barkovlje, (Ulica Bonafata 6): do 18. oktobra, bo razstavljala Magda Starec Tavčar pod naslovom »Smeri«. Urnik ogleda od ponedeljka do petka od 17.00 do 19.00, ob sobotah in nedeljah od 10.30 do 12.30. Z istim urnikom je na ogled tudi razstava »Note spomina«, ki jo je pripravila muzikologinja Rossana Paliaga.

ŠKEDENJ

Etnografski muzej (Ulica pane bianco 52): Muzej je odprt vsak torek in petek od 15.00 do 17.00, za šole in skupine za ogled izven urnika klicati na tel. št. (00-39) 040-830-792.

OPČINE

Bambičeva galerija, Proseška ul. 131: do 23. oktobra je razstava akvarelov Andreja Kosiča: »Veličastni jesenski Kras«. Ogled od ponedeljka do petka od 10.00 do 12.00 in od 17.00 do 19.00.

REPEN

Galerija Muzeja Kraška hiša: do 18. oktobra bo na ogled fotografska razstava Primoža Hienga »Soline, med nebesi in zemljo« - Sečoveljske soline s ptičje perspektive. Odprto ob nedeljah in praznikih od 11.00 do 12.30 in od 15.00 do 17.00 ali po dogovoru na tel. št. 040-327240.

NABREŽINA

Kavarna Gruuden: na ogled je razstava Katarine Kalc »Merjaščeva pozitivna perspektiva«. Urnik ogleda v času odprtja kavarne.

GORICA

V galeriji Mario Di Iorio v državni knjižnici v Ul. Mameli je na ogled razstava z naslovom F.M. Dostojevskij: drama svobode; od 3. novembra od ponedeljka do petka med 10. in 18. uro, ob sobotah med 10. in 13.30, ob nedeljah in praznikih med 15.30 in 18.30. Vodení obiski bodo potekali od ponedeljka do petka ob 10., 11., 16. in 17. uri, ob sobotah ob 11. in 12. uri, ob nedeljah in praznikih ob 15.30, 16.30 in 17.30.

V Kulturnem centru Lojze Bratuž je do 20. oktobra na ogled razstava z naslovom Goriški likovni krog in slovenski tisk v Gorici med obema vojnama; odprto od ponedeljka do petka med 17. in 19. uro ter med prireditvami.

ROMANS

V langobardski dvorani v občinski stavbi je na ogled stalna razstava »Vojščaki svetega Jurija - Svobodni možje, zemljiški gospodje, premožni lastniki; od ponedeljka do petka med 11.00 in 13.00, ob ponedeljkih in sredah tudi med 16.00 in 18.00; informacije na tel. 0481-966904.

SLOVENIJA

SEČOVLJE

Krajinski park Sečoveljske soline: odprto vsak dan od 8.00 do 20.00, na ogled film o solinah, slikarska razstava ter sprehod po solinski poti z obiskom multimedijskega centra. Vstopna točka je na Seči.

PADNA

Galerija Božidarja Jakca: grafike in risbe Božidarja Jakca in arheološke najdbe stare Padne, stalni razstavi. Ključ galerije na voljo v Padni pri hiši št.1 (Pucer), 0038665-6725028.

KOPER - PIRAN

Galerija Loža Koper in Mestna galerija Piran: Valentin Oman - razstava »Ara Pacis«, slike. Možnost ogleda do 22. novembra.

LOKEV

Vojaški muzej Tabor: stalna razstava orožja in opreme. Ogled je možen ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 12.00 in od 14.00 do 17.00, za najavljene skupine tudi izven urnika. Informacije: Srečko Rože, 05/7670581, 041/516586.

TOMAJ

Kosovelova domačija in soba Srečka Kosovela: ogled je možen vsako nedeljo med 14. in 16. uro ali po predhodnem dogovoru. Informacije: Dragica Sosič (05/7346425).

ŠTANJEL

Grad Štanjel, Galerija Lojzeta Spacala: Lojze Spacal - stalna razstava grafike. Odprto od 10.00 do 14.00, ob sobotah in nedeljah od 10.00 do 18.00, ob ponedeljkih zaprto.

Stolp na vratih: razstava slik Janeza Mohoriča. Razstava bo predvidoma na ogled do sredine novembra. Odprto od torka do nedelje od 10.00 do 18.00

Vsako nedeljo, izpred cerkve v Štanjelu ob 15.30, do konca oktobra: nedeljsko turistično vodenje za individualne obiskovalce vključuje ogled gradu Štanjel, galerije Lojzeta Spacala, cerkve sv. Danijela, Kraške hiše, Stolpa na vratih in Ferrarijevega vrta. Ogled poteka približno 90 minut.

AJDOVŠČINA

Vojašnica Janka Premrla Vojka: vojaški muzej, orožje, oprema, dokumenti, osebni predmeti vojakov s soške fronte, stalna razstava.

BRANIK

Grad odprt ob sobotah, nedeljah in praznikih od 14.00 do 19.00 (ob slabem vremenu zaprto), za večje skupine tudi med tednom po predhodnem dogovoru (tel. +386(0)53334310, gsm +386(0)31324101).

MIREN

Galerija Oskarja Kogoja: na ogled monografska zbirka ter prostori obnovljenega materinega doma, Miren, št. 125.

NOVA GORICA

Muzejske zbirke Goriškega muzeja:

Grad Kromberk od ponedeljka do petka od 8. do 19. ure, ob sobotah zaprta, ob nedeljah in praznikih pa od 13. do 19. ure; Sv. Gora ob sobotah, nedeljah in praznikih od 10. do 18. ure; Grad Dobrovo v ponedeljek zaprta, od torka do petka od 8. do 16. ure, ob sobotah, nedeljah in praznikih pa od 13. do 17. ure; Kolodvor od ponedeljka do petka po urniku Turistične agencije Laštovka, ob sobotah od 12. do 19. ure, ob nedeljah pa od 10. do 19. ure. Najavljene skupine si lahko zbirke ogledajo tudi izven urnika (tel. 003865-3359811).

V Mestni galeriji (Trg Edvarda Kardelja 5) je še danes, 16. oktobra na ogled razstava Jaše Mrevlje z naslovom »What does it take for the heart to explode into stars« (Kaj rabi srce, da se izstreli med zvezde); odprto od 9. do 13. ure in od 15. do 19. ure.

LOKAVEC

Kovaški muzej: orodje in oprema, stalna razstava.

KANAL

V Melinkih na št. 5 je na ogled stalna razstava etnološko-rezbarske zbirke Franca Jerončiča.

Mestni muzej: odprto vsak dan od 9.00 do 18.00.

TOLMIN

Tolminska muzejska zbirka: od ponedeljka do petka od 9.00 do 15.00, ob sobotah, nedeljah in praznikih od 13.00 do 17.00.

KOBARID

Kobariški muzej: na ogled je stalna muzejska zbirka »Soška fronta 1915-1918«. Urnik: vsak dan od 9.00 do 18.00.

TRENTA

Trentarski muzej: razstava o Triglavskem narodnem parku in etnološka zbirka, stalni razstavi. Urnik: vsak dan od 10.00 do 18.00.

LJUBLJANA

Muzej novejši zgodovine: na ogled je stalna razstava Slovenci v XX. stoletju. Muzej je odprt od 10.00 do 18.00.

Slovenski etnografski muzej (Metelkova 2): do 18. oktobra bosta na ogled gostujoči razstavi iz Finske, prva »Marimekkov« je več kot pol stoletna uspešna zgodba finskih tekstilij in mode svetovnih razsežnosti, druga »Trije pogledi na Sever« je fotografska pripoved antropologa, pohodnikov, popotnikov in romantika o nordijskih prostranstvih, kjer živijo Samiji.

Cankarjev dom, Galerija CD: do 20. oktobra v okviru 28. grafičnega bienala - Po Gogu: Novo obdobje korejske umetnosti.

Galerija Družina (Krekov trg 1): do 17. oktobra bo na ogled fotografska razstava Petra Cvelbarja Brezmejni študijski dnevi Tri desetletja izrazov Drage. Urnik: vsak dan od ponedeljka do petka od 10.00 do 17.00.



Šport

Ulica dei Montecchi 6
tel. 040 7786300
fax 040 772418
sport@primorski.eu

Primorski
dnevnik

NOGOMET - Kvalifikacije za SP 2010

V Južni Afriki tudi Argentina in Honduras

Slovenski premier Pahor: »V primeru kvalifikacij na SP 2010 bom igralcem očistil čevlje«

IZ LJUBLJANE

»Kaj narediti Poljaku, ki je zabil avtogol?«

»Fantje, kako pa je končal fuzbal???«. Vprašanje mimoidočega nekaj minutk po koncu tekme ne bi bilo nič nenavadnega, če ga ne bi postavila oseba, predstojnik pediatrične klinike, torej iz študentskih časov znana oseba, za katero bi tedaj težko težko rekel, da se tako zanima za nogomet. Očitno je naša gruča kibicev pred zdaj že dokaj uveljavljenem baru »Pr Semaforju« predstavljala prvi stik z realnostjo, potem ko ga je, tako si predstavljam, žena zvalila na gledališko predstavo ali kaj podobnega. Zal profesor Kržišnik ni dobil pričakovanih novic: »Mi smo zmagali smo, Poljaki pa so nas zaje... z avtogolom!« je bil odgovor. Pri tem sem celo toliko uvideven, da bralcem ne postržem do konca z vulgarnim izrazom, ki sem ga uporabil pogovorno. Tako skušam ostati nad nivojem nogometa brez dostojanstva, v katerem zadnje dni lahko sledimo, kako se Cannavaro vrtijo »coglioni« in kako je Lippi »incazzato«. Se vam zdi primerno, da kapetan reprezentance na tiskovni konferenci, torej v določeni »institucionalni« vlogi, poudarja, kateri del telesa se mu vrti s pospešeno hitrostjo? Meni ne. In kako slabo se piše Italiji je videti tudi po tem, da se nad takim izvajanjem nihče niti ne zgraža. Dovolj, da se Cannavaro še malo posmeje, pa je že takoj simpatični Neapolitanec.

Tako kot je od nogometnega večera veliko pričakoval profesor, tako je o uvrstitvi na svetovno prvenstvo sanjala vsa Slovenija. Ulice so se okoli osmih spraznile, vsi so odhiteli pred televizijo (se ve, razen tistih, ki so jih boljše polovice pač z kdo ve katero zvijačo spravile v gledališče...), Ljubljana je naenkrat postala mesto duhov. A sanje so se razblinile že kar takoj, ko so Poljaki kar sami sebi dali gol že v tretji minuti. Ne vem... a se prodane tekme res ne znajo malo boljše režirati? Upanje na čudež je sicer še tlelo, ampak naposled so se veselili Slovaki. Zanimivo, tako kot mi leta 1999 v Ukrajini, so tudi oni svoje zmogostvje dosegli na zasneženem igrišču. Kdo ve, kako bi sami dali gol, če jim ne bi tako očitno pomagali Poljaki, kajti po porazu s Slovenijo so delovali kot razbita vojska. Mimogrede, ravno zdaj po radiu poslušam odgovore gledalcev na voditeljevo vprašanje »Kaj bi bilo treba narediti Poljaku, ki je naredil avtogol?«.

Čisto po pravici povedano, malo bolj objektivno po prespani noči, velja tudi povedati, da je povsem na mestu tudi odgovor, koliko je bila naša evforija upravičena. Iz tira nas je namreč spravila odlična igra na zadnjih dveh tekmah – proti popolnoma »mrtvi« Poljski in proti Slovakom, ki so se jim pač v ključnem trenutku zašibila kolena. Kaj pa prej? Menim, da je Slovenija v teh kvalifikacijah razen teh dveh zadnjih tekem odigrala bolj slabo. Brez tekem s San Marinom je bila gol razlika 10:4 v osmih srečanjih, kar govori o izrazito previdni igri, s katero smo doma po velikih mukah premagali in v gosteh brezkompromisno dvignili belo zastavo proti tako skromni ekipi, kot je Severna Irska. Zdaj dodatne kvalifikacije, s katerimi ima Slovenija bogate izkušnje. Če je prava slika teh zadnjih dveh tekem nismo brez možnosti: izven dometa je sicer Francija, Grčija, Rusija in celo Portugalska, ki bo brez Cristiana Ronalda, pa niso nemogoči nasprotniki.

Dimitrij Krizman

MONTEVIDEO - Argentinska nogometna reprezentanca je na zadnji kvalifikacijski tekmi za svetovno prvenstvo 2010 v JAR na gostovanju v Urugvaju slavila zmago z 1:0 (0:0) in se tako kot zadnja v južnoameriški skupini neposredno uvrstila na SP. Strelec odločilnega gola je bil Mario Bolatti v 84. minuti. V zadnjem krogu je Ekvador izgubil proti Čilu in tako Urugvaju pomagal do dodatnih kvalifikacij, v katerih se bo pomeril z ekipo iz srednje- in severnoameriške skupine. Pozneje se je izkazalo, da gre za Kostariko, ki je remizirala z ZDA (2:2). Ekipe Brazilije, Čila in Paragvaja so si na stop na mundialu 2010 v Južnoafriški republiki zagotovile že pred zadnjim krogom kvalifikacij. Za Čile bo to še drugi nastop po Franciji 1998.

»Zdaj gledamo drugačen film, Argentina ima na mundialu vse možnosti za zmago,« si je po tekmi oddahnil argentinski selektor Diego Maradona in dejal, da uživa njegovi varovanci popolno zaupanje, čeprav so v kvalifikacijah nanizali veliko bledeh predstav. Za razliko od Maradone je bil veteran Juan Sebastian Veron, za mnoge najboljši igralec tekme, precej bolj previden. »V kvalifikacijah smo imeli veliko težav, k sreči pa se je vse dobro končalo,« je po odločilni zmagi v gosteh dejal Veron in dodal: »V težkih časih ima vsak dosežek še toliko večjo vrednost. Zdaj moramo predvsem razmišljati o tem, kako bomo izboljšali svoje predstave do mundiala.«

Na SP se je po tekmah zadnjega kroga kvalifikacij srednje- in severnoameriške skupine (CONCACAF) uvrstil tudi Honduras po zmagi v gosteh z 1:0 nad Salva-

Maradona se je veselil uvrstitve Argentine na SP, kritike na račun moštva pa se niso polegale

ANSA



dorjem. Na SP 2010 sta se že pred tem uvrstili tudi Mehika in ZDA.

V Sloveniji so po (ne)uspehu v sredo že usmerjeni v razmišljanja o dodatni tekmi, nasprotnika (Grčija, Francija, Rusija ali Portugalska) jim bo žreb določil v ponedeljek. Pozornost je vzbudila »navijaška« obljuba premierja Boruta Pahorja, da bo slovenskim nogometašem v primeru kvalifikacij na SP 2010 očistil čevlje. »Zelo si želim, da bi imel to težko nalogo čez mesec dni,« je bil tudi včeraj dobro razpoložen Pahor, ki si je zadnjo tekmo kvalifikacij za svetovno nogometno prvenstvo slovenske izbrane vrste v San Marinu osebno ogledal.

Premier je včeraj novinarjem pojasnil, kako je potoval v San Marino: »Letel sem z

letalom, ki je odšlo po slovensko nogometno reprezentanco, in se vrnil z našimi reprezentanti nazaj.« V javnosti so namreč že začele krožiti govorice in nepreverjene informacije o »zasebnem letu s predsednikom uprave Telekom«.

Sicer pa je med letom imel priložnost tudi za druženje z reprezentanti. »Zdelo se mi je, da so razočarani, verjetno tako kot večina slovenske javnosti. Ampak, kaj bi dali naši hrvaški prijatelji, če bi imeli drugo priložnost, pa je nimajo: dali bi vse. No, mi imamo vse, imamo drugo priložnost in jo bomo izkoristili. Čez mesec dni bo letalo v nizkem letu preletelo brniško letališče in izzvalo splošno navdušenje, jaz bom pa čevlje čistil,« je dejal predsednik vlade.

ODBOJKA - Jutri krstni nastop moštva Trieste Televita 2010 v državni B2-ligi

Nizek let, velika upanja

Z dobrimi nastopi moštva v tržaški športni palači bodo skušali razširiti krog navijačev - Ekipa temelji na Slogini strukturi

Odbojarska ekipa Trieste Televita 2010 bo jutri začela svojo pot v državni B2-ligi. V športni palači Pala-trieste se bo, s pričetkom ob 20. uri, pomerila z moštvom Mestrimo. Oblika ekipe je tržaška, njena struktura pa je še vedno skoraj povsem Slogina, kar kaže že pogled na igralški, še bolj pa na strokovni kader. Po napredovanju iz C-lige so se pri Slogi med poletjem odločili za nepričakovano potezo, ki ima svoje korenine v zavesti, da sami ne finančno ne kadrovsko ne bi mogli kljubovati igranju v državni ligi, v želji, da se dosedanja trud, z morebitno prodajo lige, ne bi povsem izničil in v ambiciji, da se na Tržaškem obdržijo kot vodilni klub, če že ekipa ni več izključno odraz njihovega truda. Navsezadnje je tveganje minimalno. Vse niti imajo v svojih rokah (formalno je namreč ekipa last Sloge Tabor) in ob koncu prvenstva lahko sami odločijo, kako naprej. Dejansko je letošnja sezona ključna, saj je neznank kar nekaj. Vprašanja se glasijo: bo trenerju Bo-



Korektor Cristian Corazza

KROMA

sichu uspelo z med sabo tako različnimi igralci sestaviti uspešno in homogeno celoto? Se bo odbojarski Trst (klubi in gledalci) odzval pobudi? Se ji bodo odzvali do zdaj zvesti Slogini navijači, ki so do lani polnili repensko dvorano in uživali ob borbeni igri domačega moštva?

Med nalogami odbora je tudi utrditev finančne slike. Zamisel o ekipi je nastala tudi na podlagi finančne osnove, ki jo Televiti, poleg sponzorja, nudi organizacijski odbor svetovnega odbojarskega prvenstva, ki bo prihodnje leto v Italiji, ena od skupin pa bo tudi v Trstu. Vendar pa gre za enkratno naložbo, ki jo bo treba nato nadomestiti.

»Začenjamo odločno, toda letimo nizko,« je povedal športni vodja Sandro Michelli pred jutrišnjim startom. Veliko bo torej odvisno, kot vedno, od rezultatov. Dobro bo, če bo ekipa poleg Slogine strukture, obdržala tudi Slogino dušo.

A. Koren

S. Michelli: »Vsako tekmo moramo doživljati kot odločilno«

Sandro Michelli je pri moštvu Trieste Televita 2010 športni vodja.

S kakšnimi pričakovanji stopate v ligo?

»Na voljo smo imeli le nekaj mesecev, mislim, da smo naredili največ, kar je bilo mogoče narediti. Letošnja sezona je začetek daljše poti, spoznali pa smo, da se nam obeta precej težja liga, kot smo sprva mislili. Zaradi finančne krize, je precej dobrih igralcev sestopilo iz B1 v B2-ligo, na kar kaže sestava ekip, kot so Motta, Cordenons, Cles, Trento, Sarmeda in druge. Čeprav smo sestavili moštvo za mirno plovbo v ligi, moramo biti nadvse previdni. Vsako tekmo moramo doživeti kot odločilno, saj ta trenutek ne bi znal navesti niti ene ekipe, za katero bi vnaprej vedeli, da po kvalitetni ne spada v to ligo. Poleg tega je pred nami velika odgovornost, da utrdimo projekt rasti odbojke v Trstu, zato si napak ne smemo privoščiti.«

Ali pričakujete dober odziv gledalcev?

»Gledalce od navijače želimo pridobiti postopoma. V Trstu je igralo in še vedno igra odbojka veliko ljudi. Pretekla izkušnja z Adriavolleyjem je pokazala, da obstaja zanimanje za naš šport. Nikomur nočemo jemati kisika, želimo le imeti svoj prostor pod soncem. Mislim, da nam bo to uspelo, če bodo rezultati dobri, še bolj pa če bo ekipa pokazala borbena igro. Fantje morajo biti za zgled drugim, uveljaviti se morajo kot vrh tukajšnjega odbojarskega gibanja, to pa bo možno, če bodo pokazali profesionalen pristop, ne glede na to, da so v resnici amaterji.«

Ali je vaš načrt naletel na zanimanje oblasti?

Občina, točneje odbornišтво za šport, je konec koncev pokazalo določeno občutljivost za naše potrebe, sicer pa konsolidacija projekta še poteka. Finančni načrt še ni izpopolnjen, sicer pa smo večji del časa doslej porabili za sestavo moštva, drugega dela se moramo še lotiti. Želimo rasti, ne mislimo pa delati korakov daljših od noge. V vsakem primeru bi želeli, da bi bila to pretežno ekipa Tržačanov, čeprav zdaj teh objektivno za to raven igranja ni dosti, tisti, ki igrajo daleč od Trsta in smo jih poleti kontaktirali, pa so zahtevali precej višje odškodnine od tistih, ki so naposled prišli k nam.« (ak)



KOŠARKA - EVROLIGA

Visok poraz Uniona Olimpije z Maccabijem

Uvodna tekma letošnje košarske evrolige (ostale tekme 1. kroga bodo na sporedu prihodnji teden) se je začela s prepričljivim porazom Uniona Olimpije z Maccabijem v Tel Avivu. Izraelski prvaki so srečanje zlahka dobili s 85:65 (20:10, 37:25, 55:45) slovenski prvak pa je nekaj več pokazal le v drugi in tretji četrtini. Čeprav so v ljubljanskem taboru napovedovali, da bodo predvsem z obrambo skušali presenetiti uglednega nasprotnika, pa od obljub ni bilo nič, saj so se izraelski košarkarji dobesedno sprehajali pod košem Ljubljancanov.

FRANCOZ - Novi šef kolesarske ekipe Astana iz Kazahstana, kjer kolesari tudi dvakratni zmagovalec dirke po Franciji Španec Alberto Contador, je Francoz Yvon Sanquer. Slednji je med leti 1999 in 2001 vodil Festino.

NOVO DELO - Švicarski kolesar Andreas Klöden bo v prihodnji sezoni kolesaril v novoustanovljeni ekipi RadioShack, kjer bo nastopal tudi American Lance Armstrong.

ODSTOP - Češki selektor Ivan Hašek je po neodločenem izidu v zadnji kvalifikacijski tekmi za nastop na svetovnem prvenstvu 2010 proti Severni Irski in le tretjem mestu v skupini odstopil s svojega položaja.

NBA - Phoenix Suns so v noči na četrtek slavil zmago na drugi pripravljalni tekmi pred novo sezono košarkarske lige NBA. S 110:104 so bili boljši v gosteh pri Portland Trail Blazers, slovenski košarkar v dresu Phoenixa Goran Dragić pa je odigral 15 minut in k zmagi prispeval devet točk, en skok in pet podaj.

PETKRAT V SOBOTO - Vodstvo Televite je za dan in uro domačih tekme določil nedeljo ob 18.00, zaradi neusklajenosti s koledarjem AsegasaAps pa bodo morali pet od 12 domačih tekem odigrati v soboto, ob 20. uri, začeni z jutrišnjo. Enkrat bodo doma igrali tudi v sredo in sicer na praznični 8. december (ob 18.00). **Vstop** na tekme **bo prost**, da bi tako privabili v veliko športno palačo čimveč ljudi.



TENIS - Naša najboljša teniška igralka Paola Cigui

Cilja ni izpolnila, zato bo ob igranju tudi študirala

Želela se je uvrstiti med najboljših 300 igralk na svetu - Sedaj bo prilagodila program treningov študiju

»V naslednjih dveh tednih prav gotovo ne bom nastopala na turnirjih. Kako bo potem, pa še ne vem. Naprej bom trenirala, ne vem pa, če bom letos še nastopila na kakem turnirju. Bomo videli.« Tako nam je včeraj po telefonu povedala Paola Cigui, naša najboljša teniška igralka, ki ta teden zaseda 420. mesto svetovne jakostne lestvice WTA. Cilja, ki si ga je zastavila pred sezono, in sicer uvrstitev med prvih 300 igralk na svetu, ni izpolnila in se zato odločila za spremembo. »Vpisala sem se v prvi letnik filozofske fakultete umetnostne smeri DAMS na Tržaški univerzi. To je bil dogovor v primeru, da cilja ne bom izpolnila,« je jasno pojasnila 20-letnica. »Odslej bom tudi svoj čas razporedila tako, da bom polovico časa namenila študiju, drugo polovico pa tenisu.«

Lanske odlične mednarodne sezone Paola letos ni ponovila. Od junija do oktobra je nastopila na 17 turnirjih širom po Evropi (desetkrat samo v kvalifikacijah, sedemkrat v glavnem turnirju), skupaj pa je zbrala 11 zmag na 29 srečanjih. Med temi so tudi nastopi na turnirjih višjega kakovostnega razreda, ki se jih je Paola letos prvič udeležila. Prav na teh

Paola Cigui se je na svetovno jakostno lestvico vključila marca lani, novembra ob koncu sezone pa je zasedala že 528. mesto. Letos je nastope začela marca, najboljšo uvrstitev na lestvici WTA pa je dosegla avgusta, ko je bila na 406. mestu

KROMA



je v primerjavi z ostalimi turnirji nižje kakovostne ravni dosegla zelo dobre rezultate. V Mestrah na turnirju z nagradnim skladom 50.000 dolarjev se je po treh krogih prebila iz kvalifikacij, v Pa-

lermu in Portorožu (220.000 dolarjev) pa je zmagala v prvem krogu kvalifikacij, kar je bilo nedvomno spodbudno. Mednarodno sezono pa so skazili predvsem porazi proti nižje postavljenim ali še ne-

rangiranim igralkam. »Težava je bila v tem, da sem se navadno prilagodila igri slabših igralk. Napetost je bila takrat vedno večja, ker sem vedela, da moram zmagati. Proti višje postavljenim igralkam pa sem bila sproščena, kar se je odsevalo tudi v boljši igri,« je razlagala Paola, ki je sicer v prvenstvu z ekipo Gaje napredovala v A2-ligo. »Najbrž so bili cilji previsoki. Mislila sem, da bo preboj med prvih 300 na svetu lažji. Trener mi je sicer napovedal, da bo težak.« Pomanjkanje samozvesti in še drugi različni razlogi so vplivali, da je bilo zmag in zaščenenj letos veliko manj kot lani. Od marca letos, ko je začela nastopati na turnirjih (med tem je do junija igrala prvenstvene tekme, zato so bili nastopi omejeni), je do tega tedna pridobila 63 mest (od 483. do 420.). Najboljšo uvrstitev je dosegla konec avgusta, ko je zasedala 406. mesto svetovne jakostne lestvice.

Vpis na fakulteto in torej odločitev, da se ne bo več ukvarjala izključno s tenisom, pa še ne pomeni, da je poglavje zaprt. Sedaj potrebuje Paola nekaj počitka, prav kmalu pa bo sestavila tudi program treningov za novo sezono.

Veronika Sossa

ŠPORTNO PLEZANJE - Zaključil se je prvi del tečaja AO SPDT

Najprej po umetni, nato tudi po naravni steni



Udeleženci z vaditelji Goranom, Mitjo in Jernejem

V minulem tednu se je uspešno zaključil prvi del tečaja športnega plezanja za začetnike, ki ga je tudi letos priredil Alpinistični odsek SPDT. Deset tečajnikov je sprva preko teoretičnih predavanj in praktičnih vaj v opremljeni plezalni steni v športnem centru Zarja spoznavalo osnove športnega plezanja, nato pa se je preizkusilo s plezanjem v naravi. Pod vodstvom članov AO SPDT so se udeleženci – Aljoša, Aron, Jan, Marko, Martin, Matej, Paolo, Sandy, Štefan in Tomaž – podali na plezališča v dolino reke Glinščice, na Napoleonsko cesto ter v Črni Kal. Prvi del tečaja je obogatilo še predavanje o prvi pomoči v gorah, ki ga je vodil Andrea Orlini, odgovorni pri Gorski reševalni službi tržaške pokrajine. Tečajnike čaka v naslednjih tednih kratek počitek, nato pa se bodo dejavnosti nadaljevale. Osnovne veščine bodo nadgrajevali na plezalni steni v Bazovici, predvideni pa sta še predavanje o osnovah vremenoslovja v gorah, srečanje z Erikom Švabom, izlet in plezanje v Rovinju in seveda zaključni večer s končnim izpitom.

Smisel bogatega in raznolikoga programa je, da se tečajniki z vajami, teorijo in izkušnjami prebijejo čim dlje, da bi bili v plezalnem okolju pripravljeni, odgovorni in varni.

Slike o tečaju so objavljene na spletni strani www.spdt.org.

KOŠARKA - Deželno prvenstvo under 21

Proti skromnemu nasprotniku so vsi imeli možnost, da se izkažejo

Bor Nova Ljubljanska banka – Barcolana 78:46 (16:1, 39:15, 56:32)

BOR: Pancrazi, Pipan 6, Pertot 7, Brian Filipac 5, Erik Filipac 3, Gombač 3, Stokič 3, Devčić 24, Boccia 6, Lesizza 9, Rutar 9, trenerja Andrea Mura in Gaetano De Gioia. TRI TOČKE: Devčić 2, E. Filipac, Gombač in Duzela 1.

Prva zmaga borovcev je dozorela na račun skromnega nasprotnika, od katerega so bili Sve-toivančani znatno boljši v vseh elementih igre. V primerjavi s prvim krogom so gostitelji nastopili s popolnejšo postavo, kar se je poznalo. Prvo točko so proti agresivni domači obrambi gostje dosegli šele v zadnji minuti prve četrtine, z izjemo krajšega obdobja, ko so se Barkovljani spet približali na 12 točk, pa so naši vse-skozi dosledno večali prednost. Trenerja sta tako lahko dala možnost vsem fantom, da veliko igrajo, kar je tudi glavna društvena smernica v tem tekmovanju.

Ostala izida 2. kroga: Virtus Udine – Casarsa 72:54, Servolana – Sistema Pordenone 64:60, Santos prost.

Vrstni red: Servolana in Virtus 4, Bor NLB in Sistema 2, Barcolana, Casarsa in Santos 0. Prihodnji krog: Bor NLB – Servolana.



Martin Devcich je dosegel 24 točk 21

KROMA

NAMIZNI TENIS - Jutri v Zgoniku A2-liga

Po sedmih letih spet deželni derbi

V zgoniški telovadnici se jutri obeta zanimiv in napet dvoboj. V tretjem krogu A2-lige bo Kras ZKB igral proti ekipi Rangers iz Vidma (ob 18.00), ki je doslej enkrat izenačil (proti Regaldi), rimsko Eureka pa je gladko premagal (prav tako kot Kras). Ekipa, ki trenira pod vodstvom slovenskega trenerja Marina Filipaza, je zelo mlada. Vse igralk so tudi mladinske reprezentantke. Tujko Megan Alice Loveridge pri Krasu dobro poznajo, saj je pred mesecem dni že nastopala v Zgoniku. Na pokalu Kras je igrala v dresu mladinske angleške reprezentance: takrat je s 3:1 premagala Matejo Crismancich, proti naši Kitajki Yuan Yuan pa je izgubila s 3:0. Ekipo dopolnjujeta italijanski mladinski reprezentantki Chiara Miani, bivša krasovka, in Sofia Schierano, ki sta na državni lestvici na 21. oziroma 23. me-

stu. »Težko je napovedati kar koli,« pravi športna direktorica Sonja Milič. »Menim, da bo razplet tekme odvisen od postave, torej od tega, kdo bo igral proti komu.« Krasovka Yuanova bi morala brez težav osvojiti dve točki, izid ostalih srečanj pa je vprašljiv. Trd oreh bo gotovo Mianova, ki je tudi državna mladinska prvakinja: igra z bunkicami na obeh straneh loparja, tako da je njena igra neugodna. Ostali dve igralki pa sta čisti napadalci. Trener Feng bo postavil izbral šele jutri pred srečanjem.

Po sedmih letih bodo krasovke v A2-ligi spet igrale deželni derbi (v sezoni 2002/03 je Kras v A2-ligi igral proti Fincantieriju). Klub iz Vidma prav tako kot Kras sodi na vrh deželnega namiznoteniskega gibanja. Vodja tamkajšnjega kluba je slovenski trener Marino Filipaz, ki je dolgo let treniral pri Bo-

KOŠARKA - Državno prvenstvo U17

Drugi poraz: »Igrati moramo usklajeno«

Servolana - Jadran ZKB 70:62 (16:13, 26:27, 49:37)

JADRAN: Daneu 13, Škerl 7, Sacher 19, Dellisanti 13, Valentinuz 3, Kraus 7, Rupel 0, Longo 0, Gregori n.v. Trener: Gerjevič. SON: 21, PON: Škerl in Dellisanti. 3T: Škerl 2, Valentinuz in Kraus 1.

Jadranovci so proti premagljivi ekipi tudi v drugem krogu ostali praznih rok: »Lahko bi zmagali, če bi vsi igralci istočasno igrali maksimalno. Večkrat se zgodi, da se dobre poteze igralcev vrstijo neusklajeno, tako da nikoli ne igra dobro celotna peterka. V kakovostnem prvenstvu bo težko kaj zmagati, če ne bo igrala cela peterka,« je pojasnil trener Gerjevič, ki je tokrat razpolagal samo z devetimi igralci. Nekateri so poškodovani, drugi pa se zaradi poznega temina (tekma se je začela ob 21.15) niso udeležili tekme. Jadran je začel zelo prepričljivo in povedel na 13:1. V nadaljevanju so z milejšo obrambo popustili tudi v napadu, kjer se je do konca prvega polčasa zvrstilo več napak. V tretji četrtini so na igrišču prevladali gostje, ki so z delnim izidom 23:10 prevzeli vodstvo 12 točk. Takrat sta bila zaradi petih osebnih napak izključena Dellisanti in Škerl. To je predramilo Gerjevičeve varovance, ki so v zadnjih desetih minutah zaigrali zelo dobro (delni izidi 11:25), a kljub temu je bilo to premalo za končno zmago. Trener Gerjevič je po drugem porazu še dodal, da bo letos nasploh manj ekipnih, več pa individualnih zmag. Poudarek je usmerjen namreč v rast posameznikov, kjer morajo vsi igralci iskati motivacije.

Ostali izid: CBU - Venezia Giulia 67:76.



ODBOJKA - Konec tedna začetek bojev tudi v ženskih deželnih ligah

Spet s štirimi ekipami, kot v sezoni 2007/2008

Največ možnosti za visoko uvrstitev ima okrepljena Sloga List - Drugi za obstanek

C-liga

BOR/BREG KMEČKA BANKA

Verjetno strma pot do obstanka

Po petih letih se v najvišjo deželno ligo vrača združena ekipa Bora in Brega, ki je svojo pot začela prav v C-ligi v sezoni 2003/2004. Lani se je Smotlakovim varovankam napredovanje izmuznilo le za las, mesto v višji ligi pa so dosegle po repesaži. V taboru združene ekipe so se odločili, da za nastop na zahtevnejši ravni ne bodo iskali zunanjih okrepitev, temveč, da se bodo v prvenstvu preizkusili z domačimi igralkami. Cilj je zato izključno obstanek, pot do njega pa bo po vsej verjetnosti zelo strma, tako da bodo morale dati plave vedno vse od sebe. V C-ligi bodo letos nastopale tudi nekatere mlade odbojkarice Bora in Brega, saj potrebuje ekipa postopno pomladitev, ker je ogrožje že dolgo časa nespremenjeno. V zvezi s pripravi na prvenstvo naj povemo, da so dekleta dva tedna trenirala vsak dan, nato pa nadaljevala z običajnim številom treningov. V deželnem pokalu Bor/Breg ni nastopil, uigraval pa se je na prijateljskih tekmah in na Memorialu Laura Maver.

PRED ZAČETKOM Največ sprememb je v D-ligi

V soboto se začenjata ženski odbojkarški prvenstvi C in D-lige, v katerih bo nastopilo po 14 ekip iz naše dežele. Med temi bodo tudi štiri slovenske ekipe: Sloga in Bor/Breg bosta igrala v najvišji deželni ligi, Kontovel in Govolley pa v D-ligi. Formula prvenstev je enaka kot lani. Iz C-lige bodo izpadle tri ekipe, najboljše štiri pa se bodo pomerile v končnici. Zmagovalec bo napredoval v državno B2-ligo. V D-ligi pa je izpadov kar pet, zmagovalec rednega dela bo neposredno napredoval v C-ligo, po play-offu pa se mu bosta pridružili še dve ekipi.

V C-ligi bi morali vrh lestvice letos krojiti Talmassons, za katerega igra tudi bivša slogašica Martina Coretti, lanski finalist play-offa Martignacco, Millenium Viviane Zotti in Mirjam Černic, v deželnem pokalu pa sta se zelo dobro odrezala tudi Tarcento in Sloga. Za bolj natančno oceno pa bo treba verjetno počakati nekaj krogov, saj so predprvenstveni rezultati lahko varljivi.

V D-ligi je kot vsako leto kar precej novosti. Le štiri ekipe so namreč že lani nastopale v tem prvenstvu, tako da je pred začetkom zelo težko oceniti, kakšen bo nivo in kdo so favoriti za napredovanje. Med boljšimi bi morali vsekakor biti tudi Il Pozzo, Cordenons in Mossa, v Deželnem pokalu pa se je izkazal tudi Trivignano.

1. krog C-lige: Martignacco - Tarcento, Reana - Sangiorgina, Bor/Breg Kmečka banka - System Volley, Sloga List - S. Andrea, Volleybas - Millenium, Talmassons - Blu Volley, Chions - Pordenone.

1. krog D-lige: S. Daniele - Fincantieri, Il Pozzo - Carnia, Altura - Azzano Decimo, Vivil - Kontovel, Buia - Mossa, Cordenons - Trivignano, Govolley Kmečka banka - Rizzi. (T.G.)



Sloga List po lanskim ponesrečeni sezoni stopa v C-ligo precej močnejša

KROMA

Povprečna višina: 173,6
Srednja starost: 22,3
Spremembe v igralskem kadru: Ni več Martine Flego in Roberte Contin, novi libero je Antonella Faimann, ekipi pa so se pridružile še Aleksia in Melina Colsani, Irina Kneipp, Katerina Pučnik, Stefania Visintini in Martina Žerjal.

SLOGA LIST Močnejši napad obeta dobro uvrstitev

Že tretjič zapored bo v C-ligi nastopala Sloga List, ki jo bo letos prvič vodil Peter de Walderstein. Po lanskim neuspešni sezoni, ko je ekipa izpadla, pa čeprav bi glede na igralski kader zaslужila mesto neke na sredini lestvice, so se pri društvu odločili, da ekipo okrepijo. To jim je tudi uspelo, saj bodo slogašice letos na mreži gotovo zelo učinkovite. Ob Babudrijevi, ki je bila že lani v napadu med uspešnejšimi, bosta veliko točk gotovo prispevali tudi povratnica Fazarinčeva (s Slogo je igrala predlanskim, odbojkarstvo pa je zrasla pri Kontovelu) in Elisa La Bianca. Slabša bi lahko bile letos Cvelbar-

jeva in soigralke le v polju, sicer pa z obstankom res ne bi smele imeti težav in bi morale ciljati na uvrstitev v zgornjo polovico lestvice. Kljub številnim spremembam v postavi bi morala biti ekipa že dokaj uigrana, saj ima za sabo že kar precejšnje število uradnih in neuradnih tekem.

Povprečna višina: 176,8
Povprečna starost: 24,9
Spremembe v igralskem kadru: V ekipi ni več Sabine Bukavec, Aleksie Colsani in Irine Pertot, okrepitve pa predstavljajo Karin Crissani, Chiara Fazarinc, Elisa La Bianca in Giulia Spanio.

D-liga

GOVOLLEY KMEČKA BANKA

Povprečna starost manj kot 19 let

Letos bomo tudi na Goriškem imeli ženskega predstavnika na deželni ravni. V D-ligo se namreč spet vrača Govolley, ki je bil lani zmagovalec končnice 1. divizije. Goričanke so v D-ligi nastopale že predlanskim in takrat presenetljivo izpadle. Letos upajo, da bodo v njej bolj uspešne, čeprav bodo

nastopile s šibkejšo, predvsem pa zelo mlado ekipo. Povprečna starost je celo pod 19 let, saj sta v ekipi v bistvu samo dve nekoliko starejši odbojkarici. Zato naloga Govolleya ne bo enostavna, izkušnja pa bo za mlajše igralko gotovo pozitivna, saj bodo lahko redno igrala v veliko bolj zahtevnem prvenstvu, kot je bila lanska 1. divizija. Ekipa se bo morala verjetno še nekoliko uigrati, saj je doslej nastopala v drugačnem sestavu. Dodatne težave bi lahko trener Rajko Petejan med prvenstvom imel zaradi pomanjkanja enakovrednih menjav za nekatere standardne igralka.

Povprečna višina: 176,7
Povprečna starost: 18,3
Spremembe v igralskem kadru: Vrnila se je Ilaria Černic, ki lani zaradi poškodbe v bistvu sploh ni igrala (sezono je začela pri videmskem Volleybasu), poznala pa se bo predvsem odsotnost Mateje Zavadlav. V okviru sodelovanja z Borom se je ekipi pridružila tudi borovka Martina Cella.

KONTOVEL

Bolj izkušene kot pred dvema letoma

Kontovelke bodo letos v D-ligi igrala v podobnem sestavu kot pred dvema letoma, ko so sicer izpadle, a z nastopi v drugem delu dokazale, da vendarle niso bile slabše od ostalih konkurentk in da bi si lahko zagotovile obstanek. Tokrat napake gotovo ne nameravajo ponoviti in bodo zato že od vsega začetka igrala bolj samozavestno. Ekipi so se lani pridružile tudi nekatere mladinke, za katere bo to prva izkušnja na deželni ravni. Varovanke Tanie Černe so v pripravljalnem obdobju odigrale kar nekaj tekem (deželni pokal, Memorial Maver, prijateljska srečanja), tako da so na prvenstvo dokaj dobro pripravljene. Njihov glavni adut bo tudi letos agresivna obramba, na mreži pa bodo po vsej verjetnosti odvisne predvsem od Sabine Bukavec in Alenke Verša. Edini cilj je obstanek v ligi, za katerega pa bo potrebno osvojiti kar precejšnje število točk. Osvojitve vsaj 9. mesta je vsekakor v njihovem dometu.

Povprečna višina: 171,4
Povprečna starost: 21,7
Spremembe v igralskem kadru: Po enoletni izkušnji s Slogo v C-ligi se vrača Sabrina Bukavec. (T.G.)

BOR/BREG KMEČKA BANKA

Kristina Bezenšek	1977	177	C
Aleksia Colsani	1990	185	T
Melina Colsani	1993	180	T
Maria Della Mea	1988	178	C
Antonella Faimann	1976	170	L
Ivana Flego	1980	175	C
Anja Grgič	1989	179	T
Tjaša Gruden	1978	165	P
Irina Kneipp	1994	175	T
Lara Legovich	1985	165	T/L
Katerina Pučnik	1994	181	C
Ingrid Sancin	1973	175	C
Giulia Sadlowski	1980	165	P
Katja Spetič	1984	170	T
Stefania Visintini	1994	170	P
Katja Vodopivec	1976	173	T
Nataša Zeriul	1984	172	T
Martina Žerjal	1994	170	P
Trener: Saša Smotlak			

SLOGA LIST

Tanja Babudri	1989	180	T
Daniela Ciochi	1976	163	P
Karin Crissani	1982	172	P
Staška Cvelbar	1983	178	C
Chiara Fazarinc	1987	179	T
Ivana Gantar	1984	178	L
Barbara Gregori	1970	179	C
Elisa La Bianca	1987	181	T
Jessica Maurovich	1990	180	C
Alice Spangaro	1988	170	T
Michela Spangaro	1989	178	T
Giulia Spanio	1983	185	C
Fanika Starec	1985	175	T
Trener: Peter de Walderstein			

KONTOVEL

Giulia Antognolli	1992	177	P
Vera Balzano	1991	167	T
Sabrina Bukavec	1982	182	C
Ilenia Cassanelli	1991	172	C
Neža Kapun	1986	161	L
Martina Lisjak	1986	180	C
Federica Micussi	1988	170	T
Ivana Milič	1988	162	T
Tereza Pertot	1987	172	P
Meta Starc	1983	173	T
Alenka Verša	1989	179	T
Anja Žužič	1988	174	T
Veronika Žužič	1984	159	P
Trener: Tanja Černe			

GOVOLLEY KMEČKA BANKA

Aleksija Antonič	1994	174	T
Giulia Bressan	1992	178	T
Martina Cella	1995	183	P
Ilaria Černic	1990	180	T
Maja Černic	1993	177	T
Lucia Danielis	1981	172	T
Giada Giuntoli	1993	175	C
Isabel Manià	1983	180	C
Mateja Petejan	1994	172	P
Alice Valentinsig	1992	176	T/C
Trener: Rajko Petejan			

VRH - Pred jutrišnjim začetkom moške C-lige

Soča se je predstavila

Člani pomlajeni - Razvejena mladinska dejavnost, 25 igralk iz sosednje občine Miren Kostanjevica - Med mladinkami sodelovanje s ŠZ Sloga

S pomlajeno člansko ekipo, ki odraža zvrhano mero borbenosti in željo po zahtevnejših preizkušnjah, se bodo odbojkarji športnega združenja Sloga lotili jutri novega prvenstva 2009-2010. Novo ekipo z imenom Zadrúžna banka Soča, ki bo letos nastopila v moški deželni C-ligi, so predstavili v sredo v prijetnih prostorih Lokande Devetak na Vrhu. Devetakovi, skupaj s pokroviteljstvom Zadrúžne banke Dobrdo in Sovodnje, so že vrsto let mecen obsoškega odbojkarkega društva, ki domuje v občinski telovadnici v Sovodnjah. Predstavitev se je ob samem moštvu in vseh drugih, ki s svojim delom stojijo društvu ob strani, udeležila županja občine Sovodnje Alenka Florenin in njena odbornica za šport Vesna Primožič. Upraviteljici sta ekipi zaželeli vse najboljše v prihodnji odbojkarški sezoni. Prisotni so bili tudi pokrajinski tajnik stranke Slovenske skupnosti Julijan Čavdek ter predstavnika Sveta slovenskih organizacij Ivo Cotič in Zadrúžne banke Dobrdo in Sovodnje Flavio Mošetti.

»V društvu smo se odločili, da pre-



pustimo možnost igranja mlajšim igralcem, ki so odbojkarstvo zrasli ravno pri našem društvu,« je uvodoma o članski ekipi, katere srednja starost je štiriindvajset let, povedal predsednik Soče Fabio Tommasi, in napovedal, da je cilj ekipe v letošnji sezoni obstanek v ligi. V nadaljevanju je Tommasi predstavil še ostale ekipe, ki bodo ob

članski ekipi v letošnji sezoni branile barve društva, in sicer moško mladinsko ekipo, ki bo nastopila v pokrajinski 1. diviziji pod vodstvom trenerja Borisa Jelaviča, in žensko mladinsko ekipo, ki bo nastopila v pokrajinskem prvenstvu 1. divizije pod vodstvom trenerke Paole Ursič. V zadnjih dveh letih je v društvene vrste pristopilo 25

odbojkaric iz sosednje občine Miren-Kostanjevica. Društvene odbojkarice bodo pod vodstvom trenerja Štefana Cotiča skupaj z odbojkaricami društva Sloga prvič nastopile na pokrajinskem prvenstvu U16. Društvo Soča bo tudi v prihodnje pozorno na najmlajše, ki jim namenja možnost vadbe mini-odbojke. (VaS)

Pri strani sodelujejo
Andrej, Martina, Mateja, Valentina,
Jana, Vesna, Nicoletta, Mateja,
Tereza, Martin, Damijana,
Matia, Maja, David in Agata.

e-mail: klop@primorski.it

KL P



Klop se je poglobil v težko krizo SSG

Kam pluje naše gledališče?

V prejšnjih tednih je Klop aktivno, a hkrati zaskrbljeno sledil dogajanjem, ki zadevajo usodo Slovenskega stalnega gledališča. Kriza, ki pesti eno izmed najpomembnejših slovenskih kulturnih ustanov v Italiji, ne pušča in ne more pustiti človeka ravnodušnega. Gledališče ima edinstveno in izredno pomembno vlogo v kulturnem in družbenem življenju Slovencev v Italiji. Predstavlja enega izmed sestavnih delov pisanega mozaika naše stvarnosti, brez katerega bi celotna naša skupnost bila hudo prizadeta in osiromašena. Če bi slednje zaprlo, bi to bil močan udarec, ki bi za sabo pustil celo vrsto posledic. Kot efekt domin, v katerem padec enega povzroči postopno podiranje ostalih delov. Podobna kriza bi na tak način lahko prizadela kako drugo našo ustanovo in naša manjšina bi se pred tem znašla še dodatno ošibljena in nemočna. Podčrtati je tudi treba, da se tu govori o aktivni ustanovi, ki šteje celo vrsto uslužbencev. Govori se torej o ohranitvi delovnih mest. Preprečiti je treba, da bi katerikoli uslužbenec izgubil službo.

Sicer pa naš starejši brat Primorski dnevnik izčrpn in vestno poroča o kroniki dogodkov, ki zadevajo krizno stanje gledališča. Situacija se iz dneva v dan spreminja, a še vedno ostaja nejasna. Klopu se je kljub vsemu zdelo pomembno, da se tudi sam izrazi, razpiše in da tako pokaže svojo solidarnost z gledališčem. Današnja stran noče biti nobeno povzemanje ali obnavljanje že rečenega, napisanega. Želeli smo ustvariti neke vrste sestave utrinkov in mnenj tistih, ki od znotraj doživljajo to težko situacijo. Stopil je tako v stik z nekaterimi člani uprave in uslužbenci gledališča. V glavi mu namreč roji cela vrsta vprašanj. Če se letos gledališka sezona ne bo izpeljala, se bo lahko gledališče na novo obudilo? Ali ne bi bilo koristno in umestno, da bi v Kulturnem domu dobile prostor tudi druge naše kulturne ustanove? Je bilo v negotovi finančni situaciji res neobhodno potrebno na novo urediti malo dvorano? Obenem pa se Klop sprašuje, zakaj prihajajo vsa ta kočljiva vprašanja na dan samo v hudih kriznih obdobjih in se jih ne sistematično, sproti rešuje?

Vsakemu sogovorniku je Klop postavil drugačna vprašanja, tako da bi iz vsakega pogovora izhajali različni aspekti trenutnega stanja gledališča. Vezna nit vseh intervjujev pa je bilo vprašanje: »Kakšno gledališče si osebno želite?« Klop namreč večkrat razmišlja o gledališču, ki bi si ga sam želel. V prvi vrsti (kot so mdr. poudarili tudi naši sogovorniki) meni, da je pomembno, da se ohrani samostojno produkcijsko hišo, ki bi obdržala status stalnosti. Gledališče si domišlja kot kraj, v katerem bi svoj prostor dobili tako tradicija kot inovacija, tako solze kot smeh. Želel bi si raznolike predstave, številne domače produkcije in hkrati marsikatero gostovanje. Predstavlja in želi si gledališče, ki bi bilo živo oziroma živahen kulturni hram, v katerem bi se srečevale različne generacije in mnenja ter bi bilo istočasno stičišče vseh članov naše skupnosti. Skupek vseh teh sestavin bi predstavljal veliko bogastvo in pestrost. In na tak način bi tudi Kulturni dom iskriivo zaživel.

Nikla Panizon
Igralka od gledališke sezone 2001/2002

Kakšno gledališče si osebno želite?

Želimo si profesionalno, produkcijsko gledališče, kakršno je to bilo do sedaj. Pri tem pa je treba upoštevati, da smo na zgodovinskem minimumu. Ne sme torej priti do nobenega nadaljnjega krčenja osebja, ker je do tega že prišlo v teku let.

Kako lahko igralec nemoteno opravlja svoj poklic, če je nad njim stalno prisotna grožnja samega obstoja gledališča, v katerem igra?

Kar se tega tiče smo igralci v Italiji, žal posebno prizadeti. V Italiji namreč ne obstajajo stalni igralci v gledališčih. Kako se boš preživljal, tako postane vprašanje, ki se obnavlja vsak mesec. Poleg tega pa si kot igralec ne moreš niti privoščiti, da bi zbolel za banalno gripo. V trenutku, ko zbolíš, se plača ustavi. Kljub temu pa sem v vseh teh letih uživala v svojem delu. Na leto sem se soočala s štiri-mi, če ne s petimi produkcijami, kar je za igralčevu rast izredno. Vsakih nekaj let se je sicer gledališče znašlo v krizi. V takih trenutkih se je dogajalo, da smo tako igralci kot uslužbenci gledališče reševali s sindikati. To pomeni, da se že leta gledališča ne upravlja dobro. Obetam si, da bi se lahko končno skoncentrirala samo na svoje igralsko delo. Hkrati pa je borba za obstoj lahko v bistvu tudi stimulativna.

Po vašem mnenju, če letos ne bo gledališke sezone, bo lahko v naslednjih letih gledališče ponovno zaživel?

Če letos slučajno ne bo sezone, bi to bila prava katastrofa. V trenutku, ko se izgubi status Slovenskega stalnega gledališča, ne bi več prejemali finančne podpore s strani FUS-a (Fondo unico per lo spettacolo). Tudi drugih glavnih virov finansiranja ne bi bilo več, gledališče bi izgubilo svojo profesionalnost. Vse bi se z reduciralo na raven amaterskega gledališča, kar ne bi imelo nobenega smisla.

Kateri so glavni razlogi, da ste uslužbenci izrekli nezaupnico ravnatelju in umetniškemu vodji? Kaj jima očitata?

Uslužbenci smo bili o krizi gledališča obveščeni zelo pozno t.j. konec avgusta. Baje so upravní svet in ravnatelj vedeli že januarja, da se obeta taka kriza. Nihče nas ni poklical in obvestil, kako bo in ne bo v naslednji sezoni. Tako obnašanje je nekorektno. Če bi bili o tem namreč obveščeni pravočasno, bi si na primer lahko zaposleni poiskali delo drugod. Tudi glede na dejstvo, da večina ima družino. Ko smo bili o krizi obveščeni, smo upoštevali, da ima upravni svet svoj predlog za njeno reševanje. Hkrati pa smo menili, da tako ravnatelj kot umetniški vodja ne upravljata dobro določenih stvari. Predstavljen nam je bil prvi projekt, v katerem naj bi igrala dva gosta, tri domači igralci pa bi ostali brez vloge. Upravni svet smo obvestili, če je to pametno, ko sploh ne vemo, kaj bo z nami. Niso jamčili podpisa pogodb za vse. Samo nam trem igralcem, ki smo bili soudeleženi pri projektu, so predlagali pogodbo za 20 dni. To pa se nam ni zdelo pravično do vseh ostalih uslužbencev. Odločili smo se tako, da bomo delali do 28. septembra, ko naj bi zvedeli, če bo prišlo do podpisa pogodb ali ne. Hodili smo v službo, ker smo hoteli podpreti teater in ker nismo želeli, da bi projekti, ki si jih je zamislil umetniški vodja, splahneli že od samega začetka. Iz solidarnosti do drugih delavcev smo delali tri tedne zastonj. Pri tem pa smo stal-



no spraševali upravni svet, če obstaja alternativni plan, v slučaju, da 28. septembra ne bo prišlo do nobene rešitve. Odgovor je vedno bil, da ni drugega plana. Sporna je bila tudi organizacija festivala NETA. Spraševali smo se, če je smiselno, da se porabi več tisoč evrov za ta festival v trenutku, ko se ne more niti jamčiti podpisa pogodb uslužbencev. Imeli smo občutek, da se daje prednost drugim stvarim in ne osebju, ki je pa tisto, ki teater ustvarja in oblikuje. 28. septembra pa so se tako prva produkcija kot organizacija festivala izjalovili. Upravni svet se je odločil za odstop. Posledično smo se odločili, da izrečemo nezaupnico umetniškemu vodji in ravnatelju. Po našem mnenju sta neustrezno delovala. Imeli smo vedno občutek, da se gledališča ni upravljalo na konkurenčen, menedžerski način. Tako smo ustanovili krizni odbor. Ta je nastal izključno zato, da bi letos gledališka sezona stekla, da se obdrži profesionalno, produkcijsko gledališče in da uslužbenci, ki so sedaj doma, podpišejo pogodbe.

Valentina Repini
Organizatorica in odgovorna za stike z javnostjo od leta 1998

Kakšno gledališče si osebno želite?

Uslužbenci in tisti, ki gledališče ustvarjamo, si želimo, da gledališče ohrani status stalnega državnega gledališča v Italiji. Ohraniti se mora absolutno tudi kot produkcijska hiša.

Kako bi ocenili zadnjo gledališko sezono? Kaj pa zanimanje s strani publike?

Zadnjo gledališko sezono je umetniški vodja Marko Sosič postavil na visoko raven. Nekatere predstave so nastale kot koprodukcije s številnimi akterji. Naj omenim predstavo Hči zraka, ki je nastala v sodelovanju Slovenskega stalnega gledališča z Mitterfestom, s Primorskim poletnim festivalom in s tržaškimi gledališči Teatri a teatro. Poleg te so tudi druge predstave odmevale v javnosti. Na primer Kreutzerjeva sonata ali pa produkcija Zablubljeni v smrt, okoli katere se je sicer vnela marsikatera polemika, je pa doživela precejšnjo zanimanje s strani publike. Velik interes do teh predstav je prišel tudi s strani številnih slovenskih gledališč. Za komedijo Artexport že pripravljamo turnejo po celi Sloveniji. Število abonentov se vsako leto suka okoli 1.000 abonentov za redni večerni abonma. Za šolski abonma pa imamo približno 1.000 abonentov, ki gredo vse od vrtca do višje šole.

Kako to, da se je kljub finančni stiski uspelo urediti in usposobiti malo dvorano v Kulturnem domu?

Dvorano nam je uspelo urediti, ker smo dobili izredna sredstva, ki jih daje na razpolago dežela.

Ali zares zunanji režiserji veliko stanejo? Zakaj torej glede na krizno stanje gledališče ne sklepa rajši pogodb z režiserji, ki zahtevajo nižji honorar?

Slovensko stalno gledališče nima fiksnega režiserja in se zaradi tega poslužuje zunanjih režiserjev. Cene, ki jih ti postavljajo, so v skladu z njihovo profesionalnostjo. Bolj kot je režiser poznan in uspešen, višji honorar ima. Honorarje vsiljuje umetniško tržišče in se jih moramo pri SSG držati, ker namreč nimamo domačega, hišnega režiserja. Sicer sodelujemo tudi z domačimi režiserji, ki pa ravno tako zahtevajo plačilo, ne pridejo brezplačno.

Kaj pa menite o možnosti, da bi v Kulturnem domu poleg gledališča

dobile svoj prostor tudi druge slovenske kulturne ustanove v Italiji?

Te bi bile zaželenje. Predsednik krovne organizacije SKGZ Rudi Pavšič je na srečanju s kriznim odborom povedal, da bi zato morali ustanoviti manjši odbor. Ta bi skrbel za upravljanje in trženje dvorane ter ostalih prostorov. Slovensko stalno gledališče pa bi ohranjalo primarno vlogo najemnika.

Nives Košuta
Članica (v odstopu) upravnega sveta od leta 2004

Kakšno gledališče si osebno želite?

Želim si gledališče, ki je predvsem produkcijsko. Drugače bi bili namreč prisiljeni spremeniti status Slovenskega stalnega gledališča. Predstave naj bi se gostilo, predvsem pa ustvarjalo. Torej kvaliteto gledališče, ki ima standarde kakovosti, ki so na nivoju ostalih gledališč v Sloveniji in Italiji. Poleg tega pa, da ustreza in zadošča razvejanim okusom naše skupnosti, ki potrebuje široko ponudbo, ki se ne osredotoča na en sam žanr.

Kakšno stanje ste kot upravni svet dobili, ko ste začeli s svojim delom?

Kot upravni svet smo začeli delovati na polovici leta 2004. Ta je bil sestavljen kot izraz krovnih manjšinskih organizacij, katerih stališča smo zastopali in predstavljali. Ko smo pričeli z delom, je gledališče doživljalo zelo hudo krizo. Situacija je bila že patološko bolna. Podedovali smo zelo težko finančno stanje, ki ni primerljivo z današnjim. Znašli smo se z 2 milijonoma in pol evrov deficita, kar je bilo sad dolgoletnih problemov, ki so bili vezani na neizplačevanje predvidenih sredstev, ki bi jih morale javne uprave kriti. Člani igralskega ansambla in ostali uslužbenci so bili zelo demotivirani in frustrirani, ker delati v takih pogojih ni lahko.

Ali so prejšnji upravni odbori res slabo upravljali gledališče ali pa je kriza vezana pretežno na redno in neredno finansiranje italijanske države ter drugih ustanov?

Zakon, ki uravnava stalna gledališča, predvideva, da javne ustanove, ki so ustanoviteljice stalnih gledališč poskrbijo, da pripomorejo s finančno podporo, ki naj bi bila vsaj enaka državni. V našem primeru govorimo o 308.000 evrov letno. Poleg tega pa naj bi iste javne uprave poskrbele za kritje stroškov dvorane, kar pa se v zgodovini gledališča ni nikoli zgodilo. Ti stroški so vedno bili v breme SSG. Seveda nekaj napak so storili tudi upravitelji. Teh pa se ne da primerjati s finančnimi primankljaji, s katerimi smo se morali mi in drugi upravni sveti pred nami vsako leto soočati.

Lahko desnosredinske javne uprave zagotovijo obstoj Slovenskega stalnega gledališča?

Govori se o institucionalnem vprašanju. Barva uprav ne bi smela vplivati na to. Zakon, ki urejuje stalna gledališča, je državni ministrijski odlok. Dežela in občina ne moreta samovoljno odločiti, če dati ali ne denarja. Zakon je treba spoštovati. To je bil tudi glavni cilj našega upravnega sveta.

Kaj pa odnos Slovenije?

Menim, da ima Slovenija prav, ko je rekla, da je gledališče v bistvu italijanska ustanova, ki jo Italija priznava in da je torej vloga italijanske države, da zanjo skrbi. Ssg pa ima od vedno funkcijo, da povezuje našo deželo s slovenskim prostorom. Želja, da bi ga vključili v mrežo gledališč

in Sloveniji, je bila postavljena že veliko let od tega. Mislim, da bi lahko Slovenija pomagala, če ne direktno finančno, na več načinov. V zadnjih letih je bilo izraženih več načrtov in želj: več naših gostovanj po Sloveniji, več gostovanj slovenskih gledališč pri nas, kar bi delno finančno manj bremenilo gledališče in bi predstavljalo nedvomno veliko pomoč.

Peter Furlan
Tehnični vodja od leta 2006, v gledališču pa kot tehnik zaposlen 11 let

Kakšno gledališče si osebno želite?

Želim si gledališče, ki ne bi imelo finančnih težav. Torej, da bi bilo dovolj denarja, da se jamči njegov obstoj in da bi bilo na visoki kakovostni ravni. Obetam si, da bi imelo dosti gledalcev in da bi bilo uspešnih sezon veliko. Težko je točno, natančno odgovoriti. Vsak si namreč želi različno gledališče. Ne more se vsake-mu ugoditi.

Kakšna je v teh dnevih atmosfera v gledališču? Kateri so glavni strahovi in bojazni?

V prvi vrsti osebno me je strah za delovno mesto. Kar pa zadeva našo celotno skupnost, pa prevladuje strah, da bi slovenska manjšina v Italiji izgubila eno izmed svojih najpomembnejših profesionalnih ustanov. To bi pomenilo hudo osiromašenje naše kulture v celoti. Situacija se iz dneva v dan spreminja. Občutja, ki vse to spremljajo, so različna in nikakor ne prijetna. Nahajamo se namreč na velikem preprihu. V tem vzdušju je bil tudi ustanovljen krizni odbor, ki aktivno deluje. Ta si med drugim prizadeva, da bi dojeli, kateri so glavni cilji krovnih organizacij. Navsezadnje smo namreč od njih odvisni. Do sedaj so nam vsi zagotavljali, da ne bo prišlo do krčenja osebja in da bo gledališče ostala produkcijska hiša. Čeprav se nam poraja vedno več dvomov, mi v to trenutno še verjamemo. V slučaju, da teh zagotovil ne bi bilo več, ne bomo več imeli zaupanja in naše obnašanje se bo posledično tudi spremenilo. Ne bomo več v sozvočju.

Lahko komu kaj očitata: slabo upravljanje ipd.? Če da, na koga letijo največji očitki?

Marsikomu lahko več kot kaj očitamo. Eden izmed glavnih očitkov je na primer, da se ni uspelo zagotoviti konstantnega finansiranja gledališča. Menim namreč, da je za rešitev gledališča potrebno prejetje rednih finančnih prispevkov. Ti bi namreč zagotovili in omogočili redno delo, planiranje sezon in posledično tudi rast gledališča.

Kako bi ocenili odstop upravnega sveta?

Ko je upravni svet odstopil, se je vse, kar se je skušalo narediti, izjalovilo in propadlo. Odstop slednjega oziroma način, s katerim je bil ta izveden, se mi ni zdel pravilna odločitev. V dani situaciji smo bili tako vsi uslužbenci mnenja, da je prav, da tudi umetniški vodja in ravnatelj, ki sta na nek način izraz upravnega sveta, odstopita. Ni nam preostalo drugega kot to, da jima izrečemo svojo nezaupnico.

Kaj pa menite o odnosu in stopanju Slovenije do gledališča?

Mislim, da ima Slovenija do določene mere prav, ko zatrjuje, da je kriza gledališča problem italijanske vlade in krajevnih javnih ustanov. Težave je torej treba reševati najprej v tem okviru in šele potem lahko Slovenija vstopi v igro in dodatno pripomore k boljšemu delovanju gledališča.



 **Rai Tre****SLOVENSKI PROGRAM****Za Trst:** na kanalu 40 (Ferlugi) in 64 (Milje)**Za Gorico:** na kanalu 69 (Vrh Sv. Mihaela)*Teletekst: str. 316 - 342 - 343*

18.40 Čezmejna TV: Primorska kronika
20.25 Tv Kocka: Pesem mladih: Otroški pevski zbor Friderik Baraga
20.30 Deželni TV dnevnik, sledi Čezmejna TV - Dnevnik Slovenija 1

 Rai Uno

6.00 Aktualno: Euronews
6.10 Nan.: La nuova famiglia Addams
6.30 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
6.45 Aktualno: Unomattina
10.00 Aktualno: Verdetto finale
11.00 Aktualno: Occhio alla spesa
11.25 17.10 Vremenska napoved
11.30 13.30, 17.00, 20.00, 23.15 Dnevnik
12.00 Variete: La prova del cuoco
14.00 Dnevnik - Gospodarstvo
14.10 Variete: Festa italiana
16.15 Aktualno: La vita in diretta
18.50 Kviz: L'eredità (v. C. Conti)
20.30 Kviz: Affari tuoi
21.10 Variete: I Migliori anni (v. C. Conti)
23.20 Aktualno: Tv7

 Rai Due

6.00 Aktualno: Focus
6.05 Aktualno: Tg2 Medicina 33
6.15 Aktualno: L'avvocato risponde
6.25 19.00 Talent show: X Factor
6.55 Aktualno: Quasi le sette
7.00 Variete: Cartoon Flakes
9.15 Aktualno: Tgr Montagne
9.45 Aktualno: Tracy & Polpetta
10.00 Aktualno: Tg2 punto.it
11.00 Variete: I fatti vostri
13.00 Dnevnik in rubrike
14.00 Aktualno: Il fatto del giorno
14.45 Aktualno: Italia sul Due
16.10 Resničnostni show: Scalo 76 Talent
17.20 Nan.: One Tree Hill
18.05 Dnevnik - kratke vesti
18.10 Dnevnik, športne vesti in rubrike
19.35 Nan.: Squadra speciale Cobra 11
20.30 23.35 Dnevnik
21.05 Nan.: Nebbie e delitti
22.50 Nan.: Law & Order
23.50 Aktualno: L'era glaciale

 Rai Tre

6.00 8.00 Dnevnik - Rai News 24, Il caffè di Corradino Mineo, Italia, istruzioni per l'uso
8.15 Dok.: La Storia siamo noi
9.15 Aktualno: Figu - album di persone notevoli
9.20 Aktualno: Cominciamo Bene
12.00 Dnevnik, športne vesti, vremenska napoved in rubrike
12.45 Le storie - Diario italiano
13.10 Nad.: Vento di passione
14.00 Deželne vesti, vremenska napoved in rubrike
14.50 Dok.: Il mio cibo preferito
15.05 Dnevnik - kratke vesti
15.15 Variete: Trebisonda - Melevisione
15.40 Nan.: Zorro
16.00 Tg3 GT Ragazzi
16.35 Nan.: Barz
17.00 Aktualno: Cose dell'altro Geo, sle-di Geo & geo
18.10 Vremenska napoved
19.00 Deželni dnevnik in vremenska napoved
20.00 Variete: Blob
20.10 Nad.: Le storie di Agrodolce - Aspettando la nuova serie
20.35 Nad.: Un posto al sole
21.05 Dnevnik
21.10 Dok.: Blu notte - Misteri italiani
23.01 Variete: Parla con me
0.00 Nočni deželni dnevnik in vremenska napoved

 Rete 4

6.50 Nan.: Tutti amano Raymond
7.20 Nan.: Quincy
8.20 Nan.: Hunter
9.45 Nad.: Febbre d'amore
10.30 Nan.: Giudice Amy
11.30 17.35 Dnevnik in prometne informacije
11.40 Nan.: Wolff - Un poliziotto a Berlino

12.30 Nan.: Un detective in corsia
13.30 18.55 Dnevnik in vremenska napoved
14.05 Aktualno: Popoldasni forum
15.20 Film: Bernadette (dram., ZDA, '43, r. H. King, i. J. Jones, W. Eythe)
19.35 Nad.: Tempesta d'amore
20.30 Nan.: Walker Texas Ranger
21.10 Film: Quel treno per Yuma (western, ZDA, '07, r. J. Mangold, i. R. Crowe, C. Bale)
21.50 0.35 Dnevnik - kratke vesti in vremenska napoved
23.50 **Film: La mossa del diavolo** (srh., ZDA, '00, r. C. Russell, i. K. Basinger, J. Smits)

 **Canale 5**

6.00 Dnevnik - Pregled tiska
7.55 Dnevnik, prometne infomacije, vremenska napoved, borza in denar
8.40 Aktualno: Mattino cinque (v. F. Panucci, C. Brachino)
10.00 Dnevnik - Ore 10
11.00 Aktualno: Forum
13.00 Dnevnik, okusi, vremenska napoved
13.40 Nad.: Beautiful
14.10 Nad.: CentoVetrine
14.45 Resničnostni show: Uomini e donne (v. M. De Filippi)
16.15 Talent show: Amici
16.55 Aktualno: Pomeriggio cinque (v. B. D'Urso)
18.00 Dnevnik - kratke vesti
18.50 Kviz: Chi vuol essere milionario (v. G. Scotti)
20.00 Dnevnik in vremenska napoved
20.30 Variete: Striscia la notizia - La voce dell'influenza (v. E. Greggio, E. Iacchetti)
21.10 Nan.: Distretto di polizia 9 (i. S. Corrente, G. Bevilacqua, S. Pesce, F. Parenti)
23.30 Aktualno: Matrix (v. A. Vinci)

 Italia 1

6.05 Nan.: Still Standing
6.30 13.40, 17.45 Risanke
8.55 Nan.: Happy Days
9.30 Nan.: A-Team
10.20 Nan.: Starsky & Hutch
11.20 Nan.: The Sentinel
12.15 Aktualno: Secondo voi
12.25 18.30 Dnevnik in športne vesti
15.20 Nan.: Gossip Girl
16.20 Nan.: Il mondo di Patty
17.10 Nan.: iCarly
19.30 Nan.: La vita secondo Jim
20.05 Risanke: Simpsonovi
20.30 Kviz: Il colore dei soldi
21.10 Variete: Colorado
0.00 Nan.: Così fan tutte

 Tele 4

7.00 8.35, 13.30, 16.40, 19.30, 23.02 Dnevnik
7.15 Nan.: The flying doctors
8.10 Pregled Tiska
9.00 Ad est di dove
10.00 Klasična glasba
11.00 Formato famiglia
12.00 Dnevnik - kratke vesti
12.05 Aktualno: Hard Trek
13.00 Itinerari nascosti
13.50 Variete: ...Tutti i gusti
14.30 Aktualno: Conosciamo i nostri ospedali
14.45 Variete: Village
16.00 Tg 2000
17.00 Risanke
19.00 Aktualno: Ditelo al sindaco
20.00 Variete: Expò Mittel School
20.20 Passione sport
20.30 Deželni dnevnik
20.55 Aktualno: Stoà
23.40 Film: Quel maledetto giorno d'inverno

 La 7

6.00 Dnevnik, vremenska napoved in prometne informacije
7.00 Aktualno: Omnibus, sledi Omnibus Life
10.10 Punto Tg, sledi Due minuti in un libro
10.25 Nan.: Matlock
11.30 Nan.: L'ispettore Tibbs
12.30 Dnevnik in športne vesti
13.00 Nan.: Hardcastle & McCormick
14.00 Film: La strage del 7° cavalleggeri (western, ZDA, '54, r. S. Salkow, i. D. Robertson, M. Murphy)
16.05 Nan.: Stargate Sg-1
17.05 Dok.: Atlantide - Storie di uomini e di mondi
19.00 Nan.: The District
20.00 Dnevnik
20.30 Aktualno: Otto e mezzo
21.10 Aktualno: Niente di personale
0.00 Aktualno: Zeru Tituli

 Slovenija 1

6.10 Kultura, sledi Odmevi
7.00 8.00, 9.00, 15.00 Poročila
7.05 8.05 Dobro jutro
9.10 Ris. nan.: Srebrnogrivi konjič
9.35 18.35 Risanke
9.45 Kratki dok. film: Merle (pon.)
10.00 Enajsta šola (pon.)
10.30 Dolgcajt (pon.)
11.30 To bo moj poklic (pon.)
12.20 Osmi dan (pon.)
13.00 Poročila, vremenska napoved in športne vesti
13.15 Dok. odd.: Bližnji raji - Slovenija, dežela Triglava (pon.)
14.10 Pogled na...stopnišče v mariborskem gradu (pon.)
14.20 Slovenci v Italiji
15.10 Mostovi-Hidak
15.45 Kaj govoriš?= So vakeres?
16.00 Iz popotne torbe
16.25 Igr. nan.: Linus in prijatelji
17.00 Novice, slovenska kronika, športne vesti in vremenska napoved
17.40 19.50 Gledamo naprej
17.50 0.15 Duhovni utrip
18.05 Otr. nan.: Anica
18.55 Vremenska napoved, dnevnik in športne vesti
19.40 Eutrinki
19.50 Gledamo naprej
19.55 Nan.: Hotel poldruga zvezdica
20.30 Na zdravje!
22.00 Odmevi, kultura, športne vesti in vremenska napoved
23.00 Polnočni klub
0.30 Iz arhiva TVS - Tv Dnevnik 16.10.1991 (pon.)

 Slovenija 2

6.30 9.00, 1.55 Zabavni infokanal
7.00 Infokanal
8.00 Otroški infokanal
12.15 Glasnik (pon.)
12.40 Umetni raj (pon.)
13.05 Evropski magazin (pon.)
13.35 Črno beli časi (pon.)
13.50 Iz arhiva TVS - Tv dnevnik 16.10.1991
14.20 Šport Špas (pon.)
14.50 Ob 80-letnici balerine Lidije Sotlar (pon.)
14.50 Na utrip srca (pon.)
15.30 Komorne opere študentov kompozicije Akademije za glasbo v Ljubljani (pon.)
16.25 Circom regional
16.55 Primorski mozaik
17.25 Mostovi - Hidak (pon.)
18.00 V dobri družbi z Blažem
19.00 Šopek domačih
19.25 London: SP v gimnastiki, mnogoboj (Ž), finale, prenos
21.15 Nad.: Kingdom
22.05 Film: Morilčeva tarča (pon.)
23.45 Dok. film: Človek Grizli
1.25 Nad.: Gandža (pon.)

 Koper

13.45 Dnevni program
14.00 Čezmejna TV - TGR FJK - deželne vesti
14.20 Euronews
14.30 Vesolje je...
15.00 Športna oddaja
15.30 Film: Susan Herox - her fall and rise (ZDA, '31, i. G. Garbo, C. Gable)
16.50 Glasb. odd.: In orbita
17.25 Kuharski recepti
17.45 Kino premiere
18.00 Zlatko Zakladko
18.15 Ali me poznaš

18.20 Pravljice Mike Make
18.35 Vremenska napoved
18.40 0.35 Primorska kronika
19.00 22.00, 0.00 Vsedanes - TV dnevnik
19.25 Športne vesti
19.30 Vsedanes aktualnost
20.00 Zoom: Mladi in film
20.30 Potopisi
21.00 Biblija med zgodovino in mitom
22.15 Globus
22.45 Arhivski posnetki
23.30 Športna oddaja
0.15 Čezmejna TV, TDD-TV dnevnik v slovenskem jeziku

 Tv Primorka

6.00 8.20, 1.00 Videostrani
8.00 Dnevnik TV Primorka, vremenska napoved, Kultura in Polje Evrope
9.00 10.00 Novice
9.05 19.00, 0.00 Mozaik (pon.)
10.05 17.20 Hrana in vino (pon.)
11.00 12.00, 13.00, 14.00, 15.00 Videostrani z novicami vsako polno uro
18.00 Mladinska oddaja: Miš maš
18.40 Pravljica (pon.)
19.45 Kulturni utrinek
20.00 23.00 Dnevnik TV Primorka, borzno poročilo, vremenska napoved in Kultura
20.30 Objektiv
21.00 Razgledovanja
21.30 Gea
22.00 Zelena bratovščina
22.30 Vedeževanje

RADIO**RADIO TRST A**

7.00, 13.00, 19.00 Dnevnik; ; Koledar; 7.25 Dobro Jutro; 8.00 Poročila in krajevna kronika; 8.10 Kulturne diagonale; 9.00 Radio paprika; 10.00 Poročila; 10.10 Odprta knjiga; 11.00 Studio D; 13.20 Zborovski utrip; 14.00 Poročila in deželna kronika; 14.10 Otroški kotiček; 14.40 Jezikovna rubrika; 15.00 Mladi val; 17.00 Poročila in kulturna kronika; 17.10 Jazz odenki; 18.00 Kulturni dogodki; 19.35 Zaključek oddaj.

RADIO KOPER (SLOVENSKI PROGRAM)

6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 13.30, 14.30 Poročila; 6.00-9.00 Jutro na RK; 7.00 Jutranjik; 9.00-12.30 Dopoldan in pol; 12.30 Opol-dnevnik; 13.30-15.00 Rekel in ostal živ; 16.15 Glasba po željah; 17.10 Pregled prireditvev; 17.30 Primorski dnevnik; 18.00 Radio Bla bla; 19.30 Rončel na obali; 21.00 Petkov zavitek; 22.30 Moj radio je lahko balon; 0.05 Nočni program.

RADIO KOPER (ITALIJANSKI PROGRAM)

6.15, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 13.30, 14.30, 16.30, 17.30, 18.30 Poročila; 7.15, 12.30, 15.30, 19.30 Dnevnik; 6.00 Almanah; 6.25 Drobci zgodovine; vremenska napoved in prometne vesti; 8.00-10.30 Dnevnik jutra; 8.05 Horoskop; 8.33 Nogometna kabala; 8.45 Govorimo o...; 9.00 Posebnosti o ekonomiji; 9.33 Pregled dogodkov; 10.00 Predstavitev dnevnika; 10.10 Vremenska napoved, radijski seznam oddaj; 10.33-11.00 RC everywhere; 11.00-12.00 Odprti prostor; 12.10 Predstavitev dnevnika; 12.15 Sigla single; Vremenska napoved in prometne vesti; 13.00-14.00 Chiacchieradio; 13.15 Secondo Casadei; 14.00-14.30 Prosa; 14.35 Euro notes; 14.40 Glasbeni program; 15.05 Pesem tedna; 15.10 Predstavitev dnevnika, vremenska napoved in prometne vesti; 15.30 Dogodki dneva; 16.00-18.00 Ob 16-ih; 18.00 The magic bus; 19.00 Glasbeni spored; Vremenska napoved in prometne vesti; 20.00 Radio Capodistria zvečer; 21.00 Odprti prostor; 22.00 Ameriška duša; 22.30 Posebnosti o ekonomiji; 23.00 Album charts; 0.00 Prenos RS.

SLOVENIJA 1

5.00, 6.00, 6.30, 8.00, 9.00, 11.00, 12.00, 14.00, 17.00, 18.00, 21.00, 23.00, 0.00 Poročila; 5.00-9.00 Jutranji program; 5.30 Jutranja kronika; 6.45 Dobro jutro, otroci; 7.00 Jutranja kronika; 7.35 Gremo naokrog; 8.05 Svetovalni servis; 8.40 Obvestila; 9.10 Ali že veste?; 9.30 Siempre Primeros; 10.05 Radio Ga-Ga; 11.15 Radi imamo Radio; 12.05 Na današnji dan; 12.10 Ura slovenske glasbe; 12.30 Nasveti; 13.00 Danes do 13.-ih; 13.20 Obvestila in osmrtnice; 13.50 Parlamentarne minute; 14.30 Labirinti sveta; 15.00 Radio danes radio jutri; 15.30 DIO; 16.30 Evroženket; 17.00 Studio ob 17-ih; 18.15 Gremo v kino; 19.00 Dnevnik; 19.45 Lahko noč, otroci; 20.00 Kulturni fokus; 21.05 Slovencem po svetu; 22.00 Zrcalo dneva; 22.40 O morju in pomorščakih; 23.05 Literarni nokturno; 23.15 Za prijeten konec dneva; 23.30 Labirinti sveta.

SLOVENIJA 2
5.00, 6.00, 6.30, 8.30, 9.30, 10.30, 11.30, 12.30, 14.30, 17.30, 0.00 Poročila; 7.00 Kronika; 8.45 Kulturne prireditve; 9.15 Šport; 9.35 Popevka tedna; 9.45, 10.45, 12.00 Val v izvidnici; 13.00 Danes do 13-IH; 13.25 Napoved sporeda; 14.00 Kulturne drobtinice; 14.35 Izbor popevk tedna; 15.03 RS napoveduje; 15.15 Finančne krivulje; 15.30 DIO; 16.05 Popevki tedna; 16.30 Centrifuga; 16.50 Vreme; 16.55 Minute za rekreacijo; 17.10 Evrotip; 17.45 Šport; 18.50 Večerni sporedi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Nocoj ne zamudite; 20.00 Stop pops 20; 21.00 Nova elektronika; 22.00 Zrcalo dneva; 22.30 Klub klubov.

SLOVENIJA 3

6.00, 10.00, 11.00, 12.00, 13.00, 14.00, 22.00, 0.00 Poročila; 7.00 Jutranja kronika; 7.25 Jutranjica; 8.00 Lirični utrinek; 10.05 Skladatelj tedna; 11.05 Eppur si muove; 11.25 Concertino narodov; 12.05 Arsove spominčice; 13.05 Nevidna mesta; 13.30 Zborovski kotiček za mlade; 14.05 Oder; 14.35 Divertimento; 15.30 DIO; 16.05 Napoved sporeda; 16.15 Svet kulture; 16.30 Podobe znanja; 17.00 Recital; 18.20 Likovni odmevi; 19.00 Dnevnik; 19.30 Koncert; 22.05 Zborovski koncert; 23.00 Jazz ars; 23.55 Lirični utrinek.

RADIO KOROŠKA

6.00-10.00 Dobro jutro; 12.00-13.00 Studio ob 12-ih; 15.00-17.00 Lepa ura; 17.00-17.30 Studio ob 17-ih; 17.30-18.00 Naša pesem; -Radio Agora: 13.00-15.00 Agora-Divan; 18.00-6.00 Svobodni radio; -Radio Dva 10.00-12.00 Sol in poper (105,5 MHz).



Lastnik:
Zadruga Primorski dnevnik d.z. - Trst

Izdajatelj:
Družba za založniške pobude
DZP doo z enim družabnikom
PRAE srl con unico socio
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786380, fax 040 7786381

Tisk: EDIGRAF srl, Trst

Odgovorni urednik: DUŠAN UDOVIČ

Redakciji: Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
email: trst@primorski.eu
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 533382, fax 0481 532958
email: gorica@primorski.eu

Dopisništva: Čedad, Ul. Ristori 28, tel. 0432 731190, fax 0432 730462
Celovec, Wulfengasse 10/H, tel. 0463 318510, fax 0463 318506

Internet: <http://www.primorski.eu/>

Naročniško - prodajna služba
Trst, Ul. dei Montecchi 6, tel. 040 7786300, fax 040 772418
Gorica, Ul. Garibaldi 9, tel. 0481 535723 fax 0481 532958

Cena: 1,00 €
Naročnina za Italijo 280,00 €
Poštni t.r. PRAE DZP št. 11943347

Cena za Slovenijo: 1,00 €
Letna naročnina za Slovenijo 200,00 €
plačljiva preko DISTRIEST doo, Partizanska 75, Sežana, tel. 05-7070262, fax. 05-7300480
transakcijski račun pri banki SKB D.D. v Sežani, št. 03179-1009112643

Primorski dnevnik prejema neposredne državne prispevke po zakonu 250 z dne 9. avgusta 1990

OGLAŠEVANJE
Oglaševalska agencija Tmedia s.r.l.
www.tmedia.it
GORICA, ul. Malta 6
TRST, ul. Montecchi 6

KOMERCIALNI OGLASI
advertising@tmedia.it
Brezplačna tel. št. 800129452
Iz tujine +39.0481.32879
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: 1 oglasni modul (širina 1 stolpec, višina 29,2 mm) 35,00 €, finančni in legalni 92,00 €, ob praznikih povisek 20%

NEKOMERCIALNI OGLASI
oglasit@tmedia.it
Brezplačna tel.št. 800912775
Fax +39.0481.32844

Cene oglasov: mali oglasi 20,00 € + 0,50 € na besedo; nekomercialni oglasi po formatu, osmrtnice, sožalja, čestitke in zahvale na besedo. DDV - IVA 20%

Registriran na sodišču v Trstu št. 14 z dne 6. 12. 1948

Član italijanske zveze časopisnih založnikov FIEG

Primorski dnevnik je včlanjen v Evropsko zvezo manjšinskih dnevnikov MIDAS

Izdajanje Primorskega dnevnika podpira tudi Urad Vlade Republike Slovenije za Slovence v zamejstvu in po svetu.

Tekstov, fotografij in drugega gradiva, ki je bilo v kakršnikoli obliki poslano uredništvu, ne vračamo. Dostavljeno gradivo ne obvezuje uredništva oziroma založnika za objavo ali drugačno uporabo; za objavo člankov, ki jih posredujejo uredništvu, imajo avtorji pravico do morebitnega honorarja samo po predhodnem dogovoru z založnikom.



Dolina hladnega zraka, ki se nahaja nad osrednjo in vzhodno Evropo, bo od ponedeljka vplivala na vreme pri nas, v noči na soboto bo od Skandinavije prešla hitra hladna fronta.

Nad zahodno Evropo je območje visokega zračnega pritiska, od Skandinavije do vzhodnega Balkana pa obsežno ciklonsko območje. Od severa priteka k nam v višinah hladni in občasno nekoliko bolj vlažen zrak.

DOLŽINA DNEVA
Sonce vzide ob 7.23 in zatone ob 18.18
Dolžina dneva 10.55

BIOPROGNOZA
Vremensko občutljivi ljudje bodo predvsem v vzhodni polovici države občasno imeli vremensko pogojene težave, ki se bodo najpogostejše kazale z okrepljenimi bolezenskimi znaki.

MORJE
Morje rahlo razgibano, temperatura morja 19,9 stopinje C.

TEMPERATURE V GORAH °C
500 m 6 2000 m -6
1000 m 2 2500 m -10
1500 m -3 2864 m -12

UV INDEKS
UV indeks bo sredi dneva ob jasnem vremenu dosegel 5, po nižinah 4 in pol.

PLIMOVANJE
Danes: ob 3.08 najnižje -52 cm, ob 9.36 najvišje 60 cm, ob 15.56 najnižje -54 cm, ob 21.52 najvišje 40.
Jutri: ob 3.37 najnižje -47 cm, ob 10.02 najvišje 61 cm, ob 16.28 najnižje -59 cm, ob 22.29 najvišje 38.

Vremenska napoved Hidrometeorološkega zavoda R. Slovenije in deželne meteorološke opazovalnice ARPA OSMER



Po nižinah in ob morju bo v glavnem prevladovalo pretežno jasno vreme; zjutraj bo ob morju pihala zmerna burja, po nižinah se bo ponoči pojavljala slana. V noči na soboto bo lahko po nižinah in ob morju občasno deževalo, v hribih pa bo nekaj snega.

Delno jasno bo z zmerno oblačnostjo, v vzhodni Sloveniji občasno pretežno oblačno. Na Primorskem bo zapihala zmerna burja. Najnižje jutranje temperature bodo okoli 0, v zatišnih legah do -5, najvišje dnevne od 6 do 11, na Primorskem okoli 14 stopinj



Jutri zjutraj se bo vreme izboljšalo, v nižinah in ob morju bo prevladovalo jasno vreme, v hribih pa bo več oblačnosti. Zvečer bo ob morju zapihala zmerna burja, ki se bo nekoliko okrepila v noči na nedeljo.

Jutri bo delno jasno s spremenljivo oblačnostjo, ponekod bodo možne kratkotrajne plove. V nedeljo bo na Primorskem delno jasno, pihala bo zmerna burja. Drugod bo zmerno do pretežno oblačno in večinoma suho vreme.

Mercator Center Nova Gorica

Industrijska cesta 6, Kromberk, Slovenija
Delovni čas: od ponedeljka do sobote od 9. do 21. ure, nedelje od 9. do 15. ure

Hipermarket

Restoracija

HOLIDAYS

Pohištvo

MODNA

BEAUTIQUE

INTERSPORT

URKO

ŠKOLNJA KALJA & MARIJA

YANA

Adriatic Slovenia

LOTTERIA SLOVENIJE

Avtopriročila Talimar

SANTANA

Zlatana Celje

ENIGMA IN PAPERICA

DZS

TigoArto

smobil

MESECE OPIS

Medvedki Puhliki

Walter

Stadkarnica

Dr. Natura

DELMAK ribarnica

Sanolabor

comshop

Swilmar

2001C

Walter

beti

slavkatch

MANA

NLB

Ponudba označena z znakom velja v vseh živilskih in franšiznih prodajalnah Mercator. Ponudba označena z znakom velja v vseh hipermarketih Mercator.

Mercator
Trgovska znamka

Sok
pomaranča, 1 liter, beik.
Redna cena 0,79 EUR

20%
prihranka

0,63 EUR

Pomursko mleko,
3,5 % m.m., 1 liter
Pomurske mlekarne.
Murska Sobota

V stari ali novi embalaži.

0,77 EUR

Restavracija Mercator Center Nova Gorica

Meni 1:
svinjski file na žaru
s krompirjevimi krlji
in žar prilogo

2,90 EUR

Meni 2:
file lososa na žaru,
blitva s krompirjem

2,90 EUR

Lumpi meni (otroški):
puran na žaru s peresniki
in paradižnikovo omako,
sveže sadje

1,90 EUR

Ponudba velja od 15.10. do 3.11. 2009 oz. do razprodaje zalog.

BREZPLAČNA VEČERJA V MERCATOR CENTRU NOVA GORICA

Vsak petek, soboto in nedeljo vam nakup v vrednosti 50 EUR ali več v Hipermarketu prinaša kupon za brezplačno večerjo v Samopostrežni restavraciji Mercator Centra Nova Gorica.

Mercator 60 let najboljši sosed